

HOLLANDIAI MAGYAR HÍREK 2022



**A HOLLANDIAI MAGYAR SZÖVETSÉG
KÖZLEMÉNYEI**

**MEDEDELINGEN
VAN DE HONGAARSE FEDERATIE IN NEDERLAND**



CSALÁDI NAP 2022 WASSENAAR

A Hollandiai Magyar Szövetség 2022. június 11-én újra megszervezi a Családi Napot Wassenaarban a Hollandiai Magyarok Facebook Csoportja közreműködésével

Helyszín: Adelbert College, Deijlerweg 163, 2241 AE Wassenaar

Időpont: 2022. június 11.

További részletekről, felnőtt és gyermekprogramokról az év folyamán értesülhetnek:

<http://hongaarsefederatie.nl/esemenyek>

<https://www.facebook.com/HollandiaiMagyarSz/>

<http://hollandiaimagyarok.nl/rendezveny>

2020-ban és 2021-ben a koronavírus intézkedések sajnos nem tették lehetővé a Családi Nap megszervezését.

Bízunk benne, hogy 2022-ben újra találkozhatunk!

TARTALOM / INHOUD

TARTALOM / INHOUD.....	1
A HOLLANDIAI MAGYAR SZÖVETSÉG / <i>STICHTING</i>	
<i>HONGAARSE FEDERATIE IN NEDERLAND</i>	4
Beköszöntő	5
Lectori Salutem.....	6
'56-os megemlékezés 65. évfordulója, (Hága, 2021)	7
De 65ste herdenking van 1956 (Den Haag, 2021)	9
MAGYAR NEMZETI ÜNNEPEK / <i>HONGAARSE NATIONALE</i>	
<i>FEESTDAGEN</i>	10
Március 15 / <i>15 maart</i>	10
Családi Nap – június 11 / <i>Familiedag – 11 juni</i>	12
Augusztus 20 / <i>20 augustus</i>	12
Október 23 / <i>23 oktober</i>	12
MAGYARORSZÁG KÜLKÉPVISELETEI /	
<i>VERTEGENWOORDIGERS VAN HONGARIJE</i>	13
Magyarország Hollandiában / <i>Hongarije in Nederland</i>	13
Magyarország Nagykövetsége, Hága – <i>Ambassade van Hongarije, Den Haag</i>	13
Magyarország Nagykövetsége, Hága – Külgazdasági Attasé /	
<i>Ambassade van Hongarije, Den Haag – Economische en Handelsattaché</i>	13
Magyarország Nagykövetsége, Hága – Konzuli Hivatal /	
<i>Ambassade van Hongarije, Den Haag – Consulaire Afdeling</i>	14
Tiszteletbeli Konzulok / <i>Honoraire Consuls</i>	14
NAGYKÖVETSÉGI HÍREK, ESEMÉNYEK 2021-BŐL;	
KITEKINTÉS 2022-RE.....	15
Nagykövetség – Kulturális események 2022	16
Ambassade – Culturele Evenementen 2022.....	17
KRÓNIKA / <i>KRONIEK</i>	18
Internetes Hírlevél / <i>Nieuwsbrief op het internet</i>	18
KÖNYVEK, TANULMÁNYOK, FORDÍTÁSOK / <i>BOEKEN</i>	19
KITÜNTETÉSEK, DÍJAK / <i>ONDERSCHEIDINGEN</i>.....	19
HALOTTAINK / <i>ZIJ HEBBEN ONS VERLATEN</i>	19
EGYHÁZAK / <i>KERKEN</i>	20
Hollandiai Magyar Római Katolikus Egyházközségi Tanács /	
Vereniging ter Bevordering van het Geestelijk Leven van de R.K. Hongaren in	
Nederland.....	20
Hollandiai Magyar Protestáns Keresztény Lelkigondozó Szolgálat /	
Stichting Protestants Christelijke Geestelijke Verzorging voor Hongaren in	
Nederland.....	22

Református istentiszteletek, bibliaórák / <i>Kerkdiensten, Bijbelkring</i>	22
Zwollei Magyar Református Egyházközség	22
Hágai Magyar Református / Protestáns Gyülekezet / Hongaarse Protestantse Christelijke Gemeente Den Haag	24
Magyar Nyelvű Keresztény Gyülekezet Rotterdam	26
SZERVEZETEK / ORGANISATIES	27
KLUBOK, EGYESÜLETEK, ALAPÍTVÁNYOK / CLUBS, VERENIGINGEN, STICHTINGEN	27
Amszterdami Hungaria Club 1929 / <i>Hungaria Club 1929 te Amsterdam</i>	27
Hollandiai Mikes Kelemen Kör / Vereniging Hongaarse Kunst, Literatuur en Wetenschap in Nederland	29
Mikes International. Lap- és Könyvkiadó / <i>Stichting Mikes International, Uitgeverij</i>	30
Stg. European Language Rights	31
Szent István Alapítvány (HOLLANDIA) / <i>Stichting Sint Stephan</i>	32
Magyarország Alapítvány / <i>Stichting Hongarije</i>	33
Olvasokk! – Hágai Könyvklub / <i>Hongaarse Leeskring Den Haag</i>	33
Amszterdami Magyar Szalon / <i>Hongaarse Salon Amsterdam</i>	34
Pódium – Magyar Kultúra Amszterdamban	35
Arnhemi Magyar Klub / <i>Hongaarse Club Arnhem</i>	35
Hollandiai Magyartanárok Köre / Kring van Docenten Hongaars in Nederland	36
Amszterdami Magyar Kórus / <i>Hongaars Koor Amsterdam</i>	36
Hágai Magyar Énekkar / Haags Hongaars Koor en Kinderkoor	37
Quintett M – Hágai Magyar Kvintett	38
Holland Kodály Kórus / <i>The Dutch Kodály Choir</i>	39
Hollandiai Juhász István Alapítvány / <i>Professor Juhász István Stichting</i>	39
De Ruyter Alapítvány / <i>Stichting de Ruyter</i>	41
Hollandiai Limburgi Magyarok	41
Magyarországi Vendégszülők Alapítvány / <i>Stichting Gastouders Hongarije</i> ..	42
Hollandiai és Nyugat-Európai Magyar Ifjúsági és Kulturális Alapítvány (StiHon) / <i>Stichting voor Culturele Ondersteuning van Hongaarse Jeugd in Nederland en West-Europa</i>	43
ÓVODÁK, ISKOLÁK, CSERKÉSZET, HITTAN / SCHOLEN, SCOUTING, GODSDIENSTLES	45
Hágai Magyar Óvoda és Iskola / <i>Hongaarse School Den Haag</i>	45
Maarsseni Kincskereső Oskola / <i>School Kincskereső Maarssen</i>	47
Eindhoveni Magyar Ovi-Suli	48
Limburgi Magyar Óvoda és Iskola / <i>Hongaarse School Limburg</i>	48
Amstelveeni Magyar Iskola / <i>Hongaarse School Amstelveen</i>	49
Holland Suli - Haarlem / <i>Hongaarse School Haarlem</i>	49
Cserkészlet / <i>Padvindere</i>	50
Amszterdami Egyetem / <i>Universiteit van Amsterdam</i>	51

MŰVÉSZETI TEVÉKENYSÉGEK, FESTŐ- ÉS KÉPZŐMŰVÉSZEK, KIÁLLÍTÓTERMEK / KUNST, BEELDENE KUNST, GALERIES	51
ZENETANÁROK / MUZIEKLERAREN	53
KÓRUSOK, ZENEI ALAPÍTVÁNYOK / KOREN, STICHTINGEN..	54
NÉPZENE, NÉPTÁNC, ZENEKAROK / VOLKSMUZIEK, VOLKSDANS, ORKESTEN	55
TOLMÁCSOK, FORDÍTÓK, MAGYARTANÁROK, HOLLANDTANÁROK / TOLKEN, VERTALERS, LERAREN HONGAARS EN NEDERLANDS	57
ÚJSÁGOK, LAPOK, ONLINE MÉDIA HOLLANDIÁBAN / TIJDSCHRIFTEN, PUBLICATIES	58
MAGYAR EMLÉKEK HOLLANDIÁBAN / HONGAARSE GEDENKTEKENS IN NEDERLAND	62
NYUGAT-EURÓPAI ORSZÁGOS MAGYAR SZERVEZETEK SZÖVETSÉGE (NYEOMSZSZ) / Vereniging Hongaarse Landelijke Overkoepelende Organisaties in West-Europa	69
Zárónyilatkozat	69
SZERVEZETEK EURÓPÁBAN / ORGANISATIES IN EUROPA.....	71
Európai Magyar Evangéliumi Ifjúsági Konferencia Burbach / Holzhausen – Németország	71
Nyugat-Európai Magyar Református Lelkigondozó Szolgálat / Hongaarse 'Reformatus' Pastorale Dienst in West-Europa.....	71
Debreceni Nyári Egyetem / Debrecen Summer School	71
MAGYARORSZÁG - 1100 év története	72
HONGARIJE - Geschiedenis van 1100 jaar	73
SZAKMAI ÉS ÜZLETI HIRDETÉSEK / ADVERTENTIES	74

A HOLLANDIAI MAGYAR SZÖVETSÉG /
STICHTING HONGAARSE FEDERATIE IN NEDERLAND

A hollandiai magyar szervezetek átfogó, központi szerve, amely alapítvány formájában működik.

A Hollandiai Magyar Szövetséget, ezt az egész hollandiai magyarságot átfogó szervezetet az Amszterdami Hungária Klub 1929 és a Hollandiai Mikes Kelemen Kör alapította 1957-ben, az 1956-os Magyar Forradalom és Szabadságharc után. Az volt és maradt a cél, hogy a magyarság ebben az országban ne forgácsolódjék szét, hanem egymás kezét fogva egységes képviseléssel rendelkezzen. Ennek a feladatnak a Szövetség eleget tett az elmúlt fél évszázad alatt és ezt kívánja tenni a jövőben is.

**'Hogy ki vagy, kivé lettél
egy dolog szabja meg,
bárhová is vetődj el:
a gyökered.'**

Sulyok Vince

(1932, Ménfőcsanak - 2009, Oslo)

Vezetőség / Bestuur

Elnök / Voorzitter

Alelnök / Vice-voorzitter

Első titkár / 1e secretaris

Másodtitkár / 2de secretaris

Pénztáros / Penningmeester

Vezetőségi tag / Bestuurslid

Bankszámlaszám

Bankrekeningnummer

Ir. Urbán Ákos

Hoeks Györky Zsuzsa

Szilágyi Árpád

Drs. Landman Gábor

Paál Ildikó Zsuzsanna

Deuten-Makkai Réka Imola

IBAN szám: NL81 INGB 0002304058

SWIFT kód: INGBNL2A

Stichting Hongaarse Federatie, Utrecht

41199636

Kereskedelmi Kamarai azonosító

Kamer van Koophandel inschrijfnr.

Levelezési cím / Postadres

Email:

Homepage:

Facebook:

Postbus 178, 3500 AD Utrecht, Nederland

federatio_hollandia@yahoo.com

www.hongaarsefederatie.nl

www.facebook.com/HollandiaiMagyarSz/

HOLLANDIAI MAGYAR HÍREK

A Hollandiai Magyar Hírek a Hollandiai Magyar Szövetség kétnyelvű, évenkénti kiadványa.

MEDEDELINGENBLAD St. Hongaarse Federatie in Nederland

'Hollandiai Magyar Hírek' is het jaarlijks verschijnende, tweetalige mededelingenblad van de Hongaarse Federatie in Nederland.

Kiadás dátuma:

2022 január

Felelős szerkesztő:

Hoeks Györky Zsuzsa

ISSN:

1572-5200

Minden adatért a szerzője felel.

Beköszöntő

Az elmúlt esztendőben, a pandémia második esztendejében, megelégedéssel nyugtázhatjuk, hogy három nemzeti ünnepünk, március 15.-t kivéve, kettőt közösen, személyes találkozóként ünnepelhettünk meg: Szent István napját és az 1956-os magyar forradalom és szabadságharc 65. évfordulóját. Az 1848-49-es forradalomról és szabadságharcról a Hungaria club 1929 és a Hollandiai Magyar Szövetség közösen készített filmjében, online térben emlékeztünk meg március 20-án. A pandémia miatt kétszer is elhalasztott megemlékezést a trianoni békediktátum 100. évfordulójáról, 2021. november 27-én, mint a „Nemzeti összetartozás 101. esztendejét” egy szimpózium, tanulmányi nap keretén belül tarthattuk meg Hágában.

A 2021-es esztendő mindenképpen ünnepi esztendő volt számunkra. A Hollandiai Magyar Szövetség hagyományosan ötévenkénti nagyszabású ünnepi megemlékezésen fejezi ki tiszteletét az 56-os Magyar Forradalom és Szabadságharc hősei iránt, hódolva a magyar szabadság eszméjének, külön meghívott prominens előadókkal és kulturális programmal. Az idén október 23.-án ilyen nagyszabású program keretében tartottuk meg a hágai Kloosterkerk-ben a 65. évfordulót, mint a 13., ötévenkénti ünnepi megemlékezést, több mint kétszázötven résztvevővel, (lásd beszámolóinkat a füzetben, valamint honlapunkon ESEMÉNYEK menüpontban.)

Örömmel és hálával gondolunk vissza a 2021-es év utolsó két rendezvényére: a több, mint hetven résztvevővel, november 27-én Hágában, egy egész napos program keretén belül megtartott Trianon 101. évfordulójára avagy a 'Nemzeti összetartozás napjára' való megemlékezésre, valamint alapító tagunk, a Hollandiai Mikes Kelemen Kör megalapításának 70. évfordulójára, közös rendezvényben. Könyvünk utolsó oldalán és honlapunkon az ESEMÉNYEK menüpontban találják a beszámolót.

Ugyancsak bensőséges élmény volt a Hágai Magyar Énekkar és Gyerekkar december 4-i karácsonyi koncertje a hágai Szent Család templomban.

2021-ben is eredményesen vettünk részt a Miniszterelnökség Nemzetpolitikai Államtitkárságának megbízásából a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által felkínált "diaszpóra" pályázaton. A Hágai Magyar Énekkar és Gyerekkar, valamint a Hágai, Maarssen, Eindhoven és Limburgi hétvégi magyar iskolák részére ismét kaptunk támogatást.

Egész évre jellemzően, a pandémia szabta szűkös keretekhez mérten, nagy leleményességet és hűséges kitartást igényelve, az egyházak rendszeresen tartottak misét és istentiszteletet. Szervezeteink működtek, az iskolák dolgoztak, neveltek, ápolták a gyermekek magyar identitását, a cserkészek megújult lelkesedéssel két helyen, Zeistben és Hágában tartottak csapatgyűléseket sok kirándulással, szabadtéri programmal; minderről olvashatnak kiadványunkban. Ezen tevékenységek által megélhetjük, Hollandiában is, nemzeti összetartozásunkat.

2022-ben, reményeink szerint, közösen és személyesen tarthatjuk meg nemzeti ünnepeinket, valamint megemlékezünk az Aranybulla 800 éves évfordulójáról.

2022. április 3-án a magyar állampolgárok új országgyűlést választanak. Most, amikor minden magyar állampolgár, bárhol is él a világon, részt vehet a választáson, éljünk mi is ezzel a jogunkkal. Ki-ki lelkiismerete szerint adja le szavazatát magyar hazánk iránti elkötelezettségéből. Hírleveleinkben a választási eljárás fontos tudnivalóiról tudósítani fogunk.

Tovább lapozgatva megtalálják hirdetéseinket.

Terveink között szerepel az éves Családi Nap megrendezése is június 11-én, a jól bevált wassenaari Adelbert College épületében és udvarán, sportpályáján. Felhívjuk kedves olvasóink figyelmét internetes Hírlevelünkre és honlapunkra, ahol az alkalmak meghirdetését és a beszámolókat olvashatják.

Ezen a helyen szeretnénk megköszönni hűséges támogatóink adományait az elmúlt esztendő során.

Hálás köszönet illeti a Miniszterelnökség Nemzetpolitikai Államtitkárságának támogatását, mely nélkül ilyen gondozásban nem kerülhetett volna olvasóink kezébe e jelen kiadványunk.

Egészségben és sikerekben gazdag 2022-es esztendőt kívánunk.

2022. január 14.
Urbán Ákos, elnök
Hollandiai Magyar Szövetség

Lectori Salutem

Het jaar 2021 was een bijzonder jaar. Wij mochten voor de 13de keer de vijfjaarlijkse grote herdenking van de Hongaarse opstand en vrijheidstrijd van 1956 organiseren. Overigens, het lustrum van 56' is het grootste evenement, dat we traditioneel vieren op 23 oktober in de Kloosterkerk te Den Haag.

Een andere bijzondere gelegenheid was de, door de pandemie, tot twee keer toe uitgestelde herdenking van 100 jaar vredes dictaat van 'Trianon'; hierdoor heeft Hongarije 2/3 van haar grondgebied, tevens 1/3 van het Hongaarse volk verloren. De „overwinnaars van de Eerste Wereldoorlog" wilden Hongarije bestraffen; sommigen zelfs hoopten Hongarije van de kaart te vegen. Na 100 jaar staat Hongarije ondanks de tweede wereldoorlog en ruim 40 jaar communistische dictatuur sterk in de wereld en verbindt alle Hongaren wereldwijd.

We zijn blij, dat ondanks de restricties van de pandemie, beide landelijke bijeenkomsten plaats konden vinden. In beide evenementen werd de 70ste verjaardag van één van onze oprichters, de Mikes Kelemen Kör, gevierd. U kunt verslagen met foto's zien verder in dit boekje en op onze website.

Online middels streaming hebben we de Hongaarse vrijheidstrijd van 1848-49 op 20 maart herdacht. De dag van St. Stefanus hebben we op 20 augustus gezamenlijk kunnen vieren in de St. Jozefkerk in Wassenaar.

De aan ons gelieerde verenigingen en kerken hebben, gezien de restricties, vindingrijk hun activiteiten trouw voortgezet. De scholen en de padvinders hebben de hun geboden mogelijkheden volledig benut. Als laatste evenement van het jaar 2021 was het prachtige kerstconcert van het Haags Hongaars Koor en Kinderkoor, in de Heilige Familie kerk te den Haag op 3 december.

In het nieuwe jaar hopen we onze nationale feestdagen gezamenlijk te vieren, zonder covid-restricties. Wij zullen ook het 800-jarige jubileum van de Gouden Bul herdenken. Informatie over deze feestdagen kunt u verderop vinden in deze uitgave.

We zijn van plan op 11 juni weer een Familiedag te organiseren, op de bekende locatie van het Adelbert College te Wassenaar.

In het afgelopen jaar hebben wij subsidie ontvangen van Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. (BGA) voor de weekend scholen van Den Haag, Maarssen, Eindhoven en Limburg. Ook het Haags Hongaars Koor en Kinderkoor heeft subsidie ontvangen. Eind van het jaar hebben wij opnieuw bij BGA voor het Koor en de scholen subsidie aangevraagd, met goed vertrouwen op gunning.

Wij bedanken onze trouwe donateurs hartelijk voor hun donaties in het afgelopen jaar. We zijn de Hongaarse regering erkentelijk voor de aan ons gegeven steun. Zonder deze steun zou het niet mogelijk zijn geweest deze jaarlijkse uitgave „Magyar Hírek/Mededelingen" in dergelijke uitvoering te publiceren.

We wensen U allen een gezond en succesvol 2022.

Almere 14 januari 2022

Ákos Urbán

Voorzitter

Stichting Hongaarse Federatie in Nederland

A HOLLANDIAI MAGYAR SZÖVETSÉG VEZETŐSÉGE.

HET BESTUUR VAN DE STICHTING HONGAARSE FEDERATIE NEDERLAND.



Felső sor: Urbán Ákos (elnök), Hoeks Györky Zsuzsa (alelnök)

Alsó sor: Drs. Landman Gábor (másodtitkár), Paál Ildikó Zsuzsanna (penztáros),
Deuten-Makkai Réka Imola (vezetőségi tag), Szilágyi Árpád (első titkár)

'56-os megemlékezés 65. évfordulója, (Hága, 2021)

Az idén több mint 250 résztvevővel emlékezett meg a hollandiai magyarság holland hozzátartozóival együtt az immáron tizenharmadik, ötvenként országos szinten megrendezésre kerülő nagyszabású ünnepségen, az 1956-os magyar forradalom és szabadságharc 65. évfordulójára, gazdag kulturális programmal.

Hagyományainkhoz híven, a hollandiai magyar cserkészek kitűzték az eredeti 1956-os Forradalmi Zászlót. Majd a magyar és holland himnusz elneklésével megkezdődött az ünnepi megemlékezés. Ezt követte dr. Hermán M. János lelkes és Leo Elshout r.k. akolitus fohásza.

Urbán Ákos, a Hollandiai Magyar Szövetség elnöke, megnyitójában örömet fejezte ki, hogy a törvényes covid-előírások betartásával ilyen szép számban jöttek össze megemlékezni. Továbbá tolmácsolta egy olyan 56-os magyar visszaemlékezését, aki személyesen már nem tudott részt venni az ünnepélyen; külön hálával gondol az akkor már Hollandiában élő magyarok szeretetteljes fogadtatására, nagylelkű támogatására.

Dr. Kocsis András, Magyarország hollandiai nagykövete, köszöntőjében így emlékezett: "Forradalmunk ügye mégsem bukkott el... Mert ez a remény éppúgy munkált a 68-as prágai tavaszban, mint a lengyel Szolidaritás küzdelmeiben és végül Európa újraegyesítése előtt is megnyitotta az utat. Büszkéek lehetünk elődeinkre, büszkéek lehetünk hazánkra!"

Dr. Kántor Zoltán, a Nemzetpolitikai Kutatóintézet igazgatója, ünnepi köszöntőjében kitért a magyarság megmaradására: "A diaszpórában élő közösségek megtartása stratégiai fontosságú kérdés számunkra, minden nemzetreszre egyformán szükség van, egyetlen magyar közösséget sem veszíthetünk el."

Jankovich de Jeszenice József "Egy szabadságharcos hangja", ünnepi beszéde hollandul, mint résztvevő és szemtanú, mély hatást gyakorolt a hallgatóságra, különösen a fiatalokra.



Lenyűgözően ünnepélyes hangulatot kölcsönöztek a zenei programpontok valamint a versek előadása: Tóth Valentina zongoraművész – Dohnányi Ernő: Ruralia Hungarica III; Bálint Gábor, operaénekes, - Erkel Ferenc: Bánk Bán: Hazám, hazám; Kirkósa Orsolya, operaénekes – Liszt Ferenc: Szent Erzsébet imája; Hoeks-Györky Zsuzsa a HMSZ alelnöke, a HC titkára – Illyés Gyula: Egy mondat a zsarnokságról és Márai Sándor: Mennyből az angyal; 'Quartet-M' Hágai magyar Kvartett - Szokolai Sándor: Az 56-os évre és Ima a hazáért, Kodály Zoltán: Fölszállott a páva; Amsterdami és Hágai magyar énekkar, Lachegyi Máté vezényletével – Kodály Zoltán: A magyarokhoz (Berzsenyi Dániel versére), valamint Kovács Kata vezényletével – Kodály Zoltán: Esti dal

A hollandiai Mikes Kelemen Kör elnöke Deuten Makkai Réka mondott emlékező beszédet a szervezet fennállásának 70. évfordulója alkalmából, névszerint méltatta Tóth Miklós és Tüski István alapítókat. A Mikes Kelemen Kör a Hollandiai Magyar Szövetség egyik alapító tagja.

A Szózat elneklése és a Forradalmi Zászló kivitele után a Hágai Magyar Nagykövetség és a Hollandiai Magyar Szövetség vezetősége a templomban fogadást adott a jelenlevők számára. A fogadáson mutatták be az 56-os forradalom és szabadságharc 65. évfordulójának tiszteletére megjelent könyvet a Hollandiába menekült magyarokról. A résztvevők egymás társaságának örvendve bensőséges, maradandó élménnyel gyarapodtak.

Soli Deo Gloria

<https://youtu.be/6CboAOjMag8>



De 65ste herdenking van 1956 (Den Haag, 2021)

Met ruim 250 personen herdachten de Hongaren in Nederland met hun familieleden het 13de lustrum van de Hongaarse Revolutie en Vrijheidsstrijd met een plechtig cultureel programma op 23 oktober in de Kloosterkerk te den Haag. Traditiegetrouw werd de originele Verzetsvlag binnengedragen door de Hongaarse padvindders. Daarna werd een gebed uitgesproken door predikant *dr. János Hermán M.* en de rooms katholieke akolitus *Leo Elshout*.

Ákos Urbán, de voorzitter, opende de feestelijke bijeenkomst en sprak zijn tevredenheid uit, dat met inachtneming van de covid- restricties, zo velen gehoor gaven aan de uitnodiging.



Dr. András Kocsis, ambassadeur van Hongarije, herdacht in zijn toespraak: 'De geest van de revolutie leefde voort...en werkte door in hoop en verzet in de Praagse Lente van 1968, van de Poolse Solidarnosc en uiteindelijk effende het de weg voor de hereniging van Europa; we zijn trots op Hongaars vrijheidsethos.'

Dr. Zoltán Kántor, directeur "Nemzetpolitikai kutatóintézet" benoemde in zijn toespraak het strategisch belang van de diaspora, van alle Hongaarse gemeenschappen, waar dan ook in de wereld.

József Jankovich de Jeszenice, in zijn Nederlandstalige toespraak 'Een stem van een vrijheidsstrijder' sprak hij, als deelnemer en getuige van de vrijheidsstrijd van '56, jong en oud zeer sterk aan.

Het programma met *muziek en gedichten* maakte het geheel bijzonder feestelijk:

Tóth Valentina piano – *Dohnányi Ernő* Rurallia Hungarica III, *Bálint Gábor*, zang - *Erkel Ferenc* Bánk Bán: mijn vaderland, *Kirkósa Orsolya*, zang – *Liszt Ferenc*, Gebed van St. Elisabeth, *Hoeks-Györky Zsuzsa*, declamatie – *Illyés Gyula* Een zin over tirannie, *Márai Sándor* Engel uit de hemel, 'Quartet-M' *Hágai magyar Kvartett* - *Szokolai Sándor* Ter gelegenheid van 56 en Gebed voor het vaderland, *Kodály Zoltán* De pauze is vertrokken, *Amsterdami és Hágai magyar énekkar*, *Lachegyí Máté* dirigent – *Kodály Zoltán* Aan de Hongaren (*Berzsenyi Dániel* gedicht), en *Kovács Kata* dirigent – *Kodály Zoltán* Avondlied



De voorzitter van de Stichtng Mikes Kelemen *Réka Deuten Makkai* herdachte het 70-ste verjaardag en de oprichters van de stichting "Mikes", (Miklós Tóth en István Tüski); één van de oprichters van de Hongaarse Federatie.

Na afloop aan de feestelijke bijeenkomst werd door de Ambassade van Hongarije en het bestuur van de Hongaarse Federatie in Nederland een receptie aangeboden in de Kloosterkerk.

Soli Deo Gloria

<https://youtu.be/6CboAOjMAg8>

MAGYAR NEMZETI ÜNNEPEK / HONGAARSE NATIONALE FEESTDAGEN

Március 15 / 15 maart

Az 1848-49. évi forradalom és szabadságharc emlékűnepe
és Országos Magyar Bál



Fotó: Szvák Anna

Az Amszterdami Hungaria Club 1929 és a Hollandiai Magyar Szövetség és szeretettel meghívja Önt és kedves családját az 1848-49-es forradalom és szabadságharc emlékére megrendezésre kerülő ünnepségre és az ezt követő hagyományos Országos Magyar Bálra. Ünnepi beszédet mond: drs. Deuten-Makkai Réka, művészettörténész.

Időpont: 2021. MÁRCIUS 19., SZOMBAT, 17.00 ÓRA
(teremnyitás 16.30)
Helyszín: SOCIËTEIT VEREENIGING Zijlweg 1, 2013 DA Haarlem
(www.societeitvereniging.nl)
Parkolás: www.parkeren-haarlem.nl/parkeergarage-raaks

Teremnyitás: 16.30 óra, a program 17.00 órakor kezdődik és 24:00 óráig tart.
A belépő ára, amely a háromfogásos vacsora árát is tartalmazza, a bál helyszínén személyenként € 40,00 elővételben € 35,00 ebben az esetben az összeget 2022. március 16-ig kérjük a klub bankszámlájára átutalni: NL53 INGB 0002 4056 36 a Hungaria Club 1929 nevére, közlemény: LB 2022.

Az ünnepi rendezvény táncos-zenés vacsora, tombola. Zene: Budapest Gypsiband.
Fellépnek: Kirkósa Orsolya és Bálint Gábor operaénekesek. Tombolához hozzájárulást

szívesen fogadunk. Kérünk mindenkit, hogy az ünnepséghez méltó és a bál hangulatához illő ruházatban jelenjen meg.

Hierbij nodigen wij u uit tot het bijwonen van de herdenkingsbijeenkomst "15 maart 1848" gevolgd door het traditionele "Hongaarse Bal" georganiseerd door de Hongaarse Federatie in Nederland en de Hungaria Club 1929 te Amsterdam.

Datum: zaterdag 19 maart 2022 om 17.00 uur. (Zaal open: 16.30)

Locatie: SOCIËTEIT VEREENIGING, Zijlweg 1, 2013 DA Haarlem

Website: www.societeitvereniging.nl

Parkeren: www.parkeren-haarlem.nl/parkeergarage-raaks

De zaal is open vanaf 16.30 uur, het programma begint om 17.00 uur en duurt tot 24.00 uur. De entree is inclusief de prijs van het diner, welke op locatie € 40,-, maar bij reservering vooraf € 35,- bedraagt. In het laatste geval gelieve € 35,- over te maken voor 16 maart 2021 op onze bankrekening NL53 INGB 0002 4056 36 ten name van de Hungaria Club 1929 met de omschrijving LB 2022. Het evenement is een diner-dansant, tombola. De dansmuziek wordt verzorgd door de Budapest Gypsiband voor de nodige sfeer.

Muziek: Budapest Gipsyband, met optreden van operazangers Orsolya Kirkósa en Gábor Bálint.

Információ

Kántás Pál, elnök: Tel: 06 12866018, e-mail: pkantas@planet.nl

Hoeks-Györky Zsuzsa, titkár: Tel: 06 52345046, e-mail: pipihoeksgyorky@gmail.com

További részletes felvilágosítás / *Verdere informatie kunt u vinden op onze*

Website: www.hungariacub1929.nl

Facebook: MAGYAR CLUB AMSZTERDAMBAN HUNGARIA CLUB 1929

<https://www.facebook.com/groups/1557753864481993>

MAGYAR BÁL Landelijke Feest en Hongaarse BAL

<https://www.facebook.com/groups/557018484506827>

HOLLANDIAI MAGYAR SZÖVETSÉG / HONGAARSE FEDERATIE
IN NEDERLAND

www.facebook.com/HollandiaiMagyarSz

Youtube: HungariaClub1929

https://www.youtube.com/channel/UCEYj_NIN8J0WHK_Sif1x9OQ

Családi Nap – június 11 / Familiedag – 11 juni

A Hollandiai Magyar Szövetség idén újra megszervezi a Családi Napot Wassenaarban a Hollandiai Magyarok Facebook Csoportja közreműködésével.

Időpont: 2021. június 11.

Helyszín: Adalbert College, Deijlweg 163, 2241 AE Wassenaar

További részletekről, felnőtt és gyerekprogramokról az év folyamán értesülhetnek.

Honlap: www.hongaarsefederatie.nl/esemenyen

Facebook: www.facebook.com/HollandiaiMagyarSz/

Augusztus 20 / 20 augustus

ÁLLAMALAPÍTÓ KIRÁLYUNK SZENT ISTVÁN NAPJA

A Hollandiai Magyar Szövetség, a Hollandiai Magyar R. K. Egyházközségi Tanács és a Hollandiai Magyar Protestáns Keresztény Lelkigondozó Szolgálat – szeretettel hívnak és várnak mindenkit Szent István királyunk napjának megünneplésére.

Időpont: augusztus 28, vasárnap

Helyszín: Szent Család templom – Heilige Familiekerk

Kamperfoelieplein 29, 2563 HX Den Haag,

13:00 órakor ökumenikus istentisztelet, amit szeretetvendégség követ

15:00 órakor ünnepi megemlékezés. Beszédet mond Havas István r.k. lelkipásztor SP: „Szent Istvántól az Aranybulláig”

DAG VAN DE HEILIGE KONING STEPHANUS

Dag van de heilige Stefanus. de eerste koning van Hongarije die in het jaar 1000 tot koning werd gekroond. Officiële herdenkingsdag is 20 augustus. Wij in Nederland vieren deze nationale feestdag op zondag, 28 augustus a.s. in de Sint Jozefkerk.

Van Cranenburchlaan 31, 2241 PJ Wassenaar (ingang parkzijde) Om 13:00 uur begint de oecumenische kerkdienst gevolgd door een gemeenschappelijke maaltijd. Om 15:00 uur begint de herdenkingsbijeenkoms. De herdenkingstoespraak met als titel „Van Sint Stefaphanus tot de Gouden Bul” wordt gehouden door István Havas rooms-katholieke priester SP.

Október 23 / 23 oktober

Az 1956-os Magyar Forradalom és Szabadságharc emléknapja. Hivatalos emléknap: október 23. Ez évben napján október 23-án, vasárnap üljük meg ezen nemzeti ünnepünket, hagyományosan a Hollandiai Mikes Kelemen Körrel, közösen Hágában az Elisabeth Vreede-huis koncerttermében.

Helyszín: Vreede-huis, Riouwstraat 1, 2585 GP Den Haag

Időpont: 2022. október 23, vasárnap 14.30 óra

Az ünnepi megemlékezést dr. Hermán M. János tartja. Mindenkit szeretettel hívunk és várunk! A részleteket lásd majd az évközi hírlevelünkben.

VRIJHEIDSSTRIJD 1956

Herdenking van de Hongaarse Revolutie en Vrijheidssrijd van 1956. Officiële herdenkingsdag: 23 oktober. Wij vieren deze nationale feestdag dit jaar precies op 23 oktober a.s., traditiegetrouw samen met de Stichting Mikes Kelemen Kör, in de concertzaal van het Elisabeth Vreede-huis in Den Haag.

Plaats: Vreede-huis, Riouwstraat 1, 2585 GP Den Haag

Datum: 23 oktober 2022, zondag 14:30u

De herdenkingstoespraak zal dr. János Hermán M. houden. Iedereen is van harte welkom! De details zullen we in onze nieuwsbrief te zijner tijd aankondigen.

MAGYARORSZÁG KÜLKÉPVISELETEI / VERTEGENWOORDIGERS VAN HONGARIJE

Magyarország Hollandiában / *Hongarije in Nederland*
Magyarország Nagykövetsége, Hága –
Ambassade van Hongarije, Den Haag



Nagykövet/*Ambassadeur*: dr. Kocsis András
Cím/Adres: Hogeweg 14, 2585 JD Den Haag
Telefon: +31 70 222 3939
E-mail: mission.hga@mfa.gov.hu
Honlap: haga.mfa.gov.hu
Facebook: <https://www.facebook.com/HunEmbassy.Haga>
Instagram: <https://www.instagram.com/embassyhun/>
Twitter: https://twitter.com/Amb_Kocsis
Youtube: Ambassade van Hongarije
LinkedIn: <https://www.linkedin.com/company/embassyhun/>

A Külgazdasági- és Külügyminisztérium honlapja:
kormany.hu/hu/kulgzdasagi-es-kulugyminiszterium

Magyarország Nagykövetsége, Hága – Külgazdasági Attasé /
Ambassade van Hongarije, Den Haag – Economische en Handelsattaché

Külgazdasági attasé/*Economische en Handelsattaché*: Pápai Edit
LinkedIn: <https://www.linkedin.com/in/edit-papai-70b39848/>
Cím/Adres: Laan van Nieuw Oost-Indië 271, 2593 BS Den Haag
Telefon: +31 70 222 3980
E-mail: trade.hga@mfa.gov.hu

Magyarország Nagykövetsége, Hága – Konzuli Hivatal /
Ambassade van Hongarije, Den Haag – Consulaire Afdeling

Cím/Adres: Hogeweg 14, 2585 JD Den Haag
E-mail: consulate.hga@mfa.gov.hu
Telefonos tájékoztatás/Telefonische inlichtingen:
hétfő-csütörtök: 8:00-16:30, péntek: 8:00-14:00; +31 70 222 3999

Személyes ügyfelfogadás/Persoonlijk spreekuur: volgens afspraak
előzetes internetes bejelentkezés alapján a nagykövetség honlapján:
<https://konzinfoidopont.mfa.gov.hu>
<https://haga.mfa.gov.hu/hun/page/uegyintezes>

A holland és a magyar ünnepnapokon a nyitvatartás változhat, az aktuális változásokról kérjük tájékozódjon a haga.mfa.gov.hu honlapon vagy a nagykövetség Facebook oldalán.
Sürgős esetben (pl.: magyar állampolgár letartóztatása, súlyos sérülésével/halálával járó baleset esetén stb.) munkaidőn kívül és munkaszüneti napokon a Magyarországról ingyenesen hívható 06-80-36-80-36, külföldről +36-80-36-80-36 telefonszámokon, továbbá szöveges üzenetek formájában WhatsApp +36-30-36-36-111 és Viber +36-30-36-36-555 számokon kaphatnak tájékoztatást.

Tiszteletbeli Konzulok / Honoraire Consuls

De heer D.S. Beljaarts
konzuli kerület: Noord-Holland, Zuid-Holland, Flevoland tartományok
Tel.: +31 6 8315 8001, e-mail: d.beljaarts@khn.nl

De heer A.J.G.M. Evers
konzuli kerület: Zeeland, Noord-Brabant, Limburg tartományok
Tel.: +31 6 549 56 148, e-mail: info@eversinternational.eu

Jhr. Ir. J.B. Jankovich de Jeszenice
konzuli kerület: Utrecht, Gelderland, Overijssel tartományok
Tel.: +31 26 3333 155, e-mail: westerheide@wxs.nl

De heer P.E. van de Laarschot
konzuli kerület: a Holland Királyság részét képező karib-tengeri szigetek
Tel.: + 599 9 461 6744, e-mail: paul.vandelaarschot@vdlarschot.com

De heer S.Y. Leistra,
konzuli kerület: Groningen, Friesland, Drenthe tartományok
Tel.: +31 6 215 77 245, e-mail: s.leistra@boercroon.nl



NAGYKÖVETSÉGI HÍREK, ESEMÉNYEK 2021-BŐL; KITEKINTÉS 2022-RE

A koronavírus-járvány 2020 után 2021-ben is jelentős kihatással volt a nagykövetség életére és működésére. A járványügyi helyzet miatt a tervezett programjaink jelentős részét nem tudtuk megszervezni vagy pedig kénytelenek voltunk azokat az online térben megtartani. Reményeink szerint 2022-ben már lehetőség nyílik nagyobb szabású rendezvények szervezésére, a nagykövetségi programokat ebben bízva tervezzük.

Amellett, hogy 2021-ben elsősorban digitális formában zajlottak a holland-magyar egyeztetések, 2021 januárjában személyesen is Hágába látogatott Sziijártó Péter külgazdasági és külügyminiszter, aki megbeszélést folytatott Blok akkori külügyminiszterrel, Abdrakhmanov EBESZ kisebbségi főbiztossal, valamint Hamran Eurojust-elnökkel.

A 2021-es év kiemelt eredménye volt, hogy a 2020 decemberében az amszterdami városi könyvtárban megnyílt első hollandiai magyar könyvsarok nagyszámú érdeklőt vonzott, akik az itt található magyar, angol és holland nyelvű könyvek révén a korábbiaknál is mélyebb betekintést kaphatnak a magyar kultúrába.

A nagykövetség személyi állománya ismét változott: Magyar Balázs nemzetközi szervezetekkel foglalkozó beosztott diplomata kiküldetése véget ért, augusztusban pedig megérkezett az új kollégánk: Petőházi Enikő.

2021-ben továbbá több új magyar és holland kollégát is üdvözölhattünk a nagykövetségi csapatban.

2022 tavaszán országgyűlési választás lesz Magyarországon, amelyen a Hollandiában élő magyar állampolgárok is részt vehetnek. A tudnivalókról folyamatos tájékoztatást adunk a nagykövetség honlapján és Facebook-oldalán.

2022-ben is változatlanul célunk, hogy a nagykövetség és a hollandiai magyarság közötti kapcsolat a korábbi évekhez hasonlóan folyamatos legyen.

A nagykövetség által szervezett programokról, a Magyarországot érintő hírekről, eseményekről a nagykövetség szociális média-felületein folyamatos tájékoztatást adunk. Kövessenek bennünket!

Honlap: haga.mfa.gov.hu

Facebook: <https://www.facebook.com/HunEmbassy.Haga>

Instagram: <https://www.instagram.com/embassyhun/>

Twitter: https://twitter.com/Amb_Kocsis

Youtube: https://www.youtube.com/channel/UCgPzUZsYDXFfzXIEO_oLOsw
(Ambassade van Hongarije)

LinkedIn: <https://www.linkedin.com/company/embassyhun/>

dr. Kocsis András nagykövet

Nagykövetség – Kulturális események 2022

Január

Eastern Neighbours Filmfesztivál - magyar filmekkel

Január 12-16., Filmhuis, Hága

<https://enff.nl/>

Február

Megemlékezés 26 magyar protestáns lelkész kiszabadításáról Michiel de Ruyter admirális által

Február 12., De Nieuwe Kerk, Amszterdam

www.deruyter.org

Április

Go Short Nemzetközi Rövidfilm Fesztivál – magyar rövidfilmekkel

Április 6-10., Nijmegen, LUX mozi

www.goshort.nl

Online filmvetítés a magyar film napja alkalmából és további alkalmakkor az év során

<https://haga.mfa.gov.hu/page/esemenyek>

Május

Visegrádi országok néptánc és népzenei bemutatkozója

Május, OBA, Amszterdam

<https://haga.mfa.gov.hu/page/esemenyek>

Augusztus

IHMS – Nemzetközi Holland Zenei Napok – fiatal magyar tehetségekkel

Augusztus, Bergen és egyéb észak-hollandiai városok

<https://ihms.nl/>

Szeptember

Film by the Sea nemzetközi filmfesztivál – magyar filmekkel

Szeptember 9-18., Vlissingen

<https://www.filmbythesea.nl/>

Huygens Fesztivál – komolyzenei fesztivál fiatal magyar zenészekkel

Szeptember 23., Huygenskwartier Voorburg

huygensfestival.nl

Magyar fotóművészek a Breda Photo Fesztiválon

Szeptember 8-október 23., Breda

<https://www.bredaphoto.nl/>

Ambassade – Culturele Evenementen 2022

Januari

Eastern Neighbours Film Festival – met Hongaarse films en filmmakers
12-16 januari, Filmhuis, Den Haag
<https://enff.nl/>

Februari

Herdenking bevrijding van 26 Hongaarse predikanten door Admiraal Michiel de Ruyter
12 februari, De Nieuwe Kerk, Amsterdam
www.deruyter.org

April

Go Short International Short Film Festival – met Hongaarse korte films
6-10 april, Nijmegen, LUX bioscoop
www.goshort.nl

Online filmvertoning voor de Dag van de Hongaarse film (30 april)
Rond 30 april en meerdere andere filmvertoningen gedurende het jaar
<https://haga.mfa.gov.hu/eng/page/esemenyek>

Mei

Volksmuziek en volksdans van de Visegrád-landen
Mei, OBA, Amsterdam
<https://haga.mfa.gov.hu/eng/page/esemenyek>

August

IHMS – The Holland International Music Sessions - met deelname van Hongaarse musici
Augustus, Bergen en andere locaties in Noord-Holland
<https://ihms.nl/>

September

Film by the Sea International Film Festival – met Hongaarse films
9-18 september, Vlissingen
<https://www.filmbythesea.nl/>

Huygens festival – klassieke muziekfestival met (jonge) Hongaarse musici
23-25 september, Huygenskwartier Voorburg
huygensfestival.nl

BredaPhoto – met Hongaarse fotografen
8 september – 23 oktober, Breda
<https://www.bredaphoto.nl/>

KRÓNICA / KRONIEK

Internetes Hírlevél / Nieuwsbrief op het internet

A Hollandiai Magyar Szövetség nemcsak a *Hollandiai Magyar Hírek*ben, hanem az internetes Hírlevél révén is ad hírösszefoglalót havonta 1-2 alkalommal az éppen aktuális, a hollandiai magyarságot érintő fontos kérdésekről, hollandiai magyar vonatkozású eseményekről.

**Kövesse egész évben
a hollandiai magyar egyesületek, klubok, alapítványok,
kórusok, hétvégi óvodák, iskolák, cserkészet,
katolikus és református egyházak
lap-és könyvkiadók
rendszeres híradásait,
továbbá
a kulturális, színházi, zenei, képzőművészeti,
filmművészeti, gasztronómiai,
gazdasági és üzleti élet eseményeit,
valamint a magánhirdetéseket!**

Csatlakozzon a Hírlevél olvasói táborához. Egész évben rendszeresen tájékoztatjuk a hollandiai magyar eseményekről. Jelenleg több ezer olvasónk van.
A hírlevelet nem csak e-mailben terjesztjük, hanem a **Facebook-on is.**
(<https://www.facebook.com/HollandiaiMagyarSz/>)

Feliratkozás és információ:

küldjön egy emailt a Szövetség címére:

federatio_hollandia@yahoo.com

Honlap:

<http://www.hongaarsefederatie.nl/>

'HÍRLEVÉL' – NIEUWSBRIEF OP HET INTERNET

HONGAARSTALIGE DIGITALE NIEUWSBRIEF OP HET INTERNET

U kunt zich aanmelden voor de Hongaarse digitale nieuwsbrief van de Hongaarse Federatie in Nederland, 1 á 2 maal per maand met informatie over actuele gebeurtenissen hier te lande:

E-mail:

federatio_hollandia@yahoo.com

Webside:

<http://www.hongaarsefederatie.nl/>

KÖNYVEK, TANULMÁNYOK, FORDÍTÁSOK / **BOEKEN**

Ödön von Horváth, 36 uur, Vertaald door Sjoerd Bronsgeest, De Wilde Tomaat, 2021.

G. Henk van de Graaf, Két évből „életfogytiglan” lett. A kommunista Romániában töltött éveink, fordította dr. Juhász Tamás, Exit Kiadó, Kolozsvár, 2021

Maarten J. Aalders, Nederlandse en Hongaarse protestanten gedurende het interbellum –Ad Chartas-reeks, nr.37. - Uitgeverij Vuurbaak, 2021

Miklós Radnóti, Het schrijftje uit Bor, fordította Réthelyi Orsolya és Arjaan van Nimwegen, Uitgeverij G. A. van Oorschot, 2021

Annabell Van den Berghe, De man die niemand kon begraven, Manteau, Antwerpen, 2021

Éva Zsuzsanna Tuboly, Gerrit Valk: 'Een fier en frank volk'. 65 jaar Hongaarse vluchtelingen in Nederland, Boom uitgevers, Amsterdam, 2021

Johan Bakker: Kinga Bán. Een leven vol muziek. Royal Jongbloed, Heerenveen, 2022

KITÜNTETÉSEK, DÍJAK / **ONDERSCHIEDINGEN**

A magyar és fríz szülöktől származó **Dr. Ferenc Postma** teológiai professzort 2021. április 27-én az Oranje-Nassau Rend tisztí fokozatú tagjává (Officier in de Orde van Oranje-Nassau) nevezték ki. Postma professzor 1970-2010 között az amszterdami Vrije Universiteiten tanított, de szabad idejében, önkéntes alapon mintegy negyven éven át segítette a Kelet- és Közép-Európai szervezetekkel fenntartott kulturális, muzeális és vallási kapcsolatok fenntartását. Magyarországon 1997 óta a Károli Gáspár Református Egyetem vendégprofesszoraként is ismerek.

A Magyar Érdemrend lovagkeresztje polgári tagozata kitüntetést kapta: **Havas István Zoltán**, a Brüsszeli Magyar Katolikus Közösség lelkipásztora a belgiumi, hollandiai és luxemburgi diaszpórában élő magyarság összefogása iránt elkötelezett lelkipásztori, tanítói és közösségépítő szolgálata elismeréseként.

A Magyar Arany Érdemkereszt polgári tagozatának kitüntetésében részesült **Helena Maria Hendrika Bakker**, a Gyermekfalu Alapítvány egykori önkéntese, a Stichting Haaksbergen-Hongarije alapító tagja, a Magyarországon élő rászorulóknak, főként az elárvult, illetve hátrányos helyzetű gyermekek támogatása érdekében végzett több évtizedes, önzetlen munkája elismeréseként.

HALOTTAINK / **ZIJ HEBBEN ONS VERLATEN**

Beke Éva Ida, Bohus Béláné Zita, Jakabffy Gábor Béla, Komáromi-Oswald Sári, Kozák Ferenc, Kuti Ildikó, Küssel József, Németh Gábor, Pohner József Attila, Kees van Rossum, Studeny Ágoston, Szőke Magdy, Tóth István, Varga Vera, Varga Gyuri, Waterlander-Török Jolán, Szabó Ferenc

Elhunyt testvéreink emlékét kegyelettel őrizzük. / *Wij houden hen in onze herinnering.*

Kérjük Olvasóinkat, hogy a jövőben továbbra is értesítsék a Szövetséget a halálesetekről, hogy elhunyt testvéreinkről közösen megemlékezhessünk.

Wij vragen onze lezers om ons van overlijdensgevallen op de hoogte te brengen.

EGYHÁZAK / KERKEN

Hollandiai Magyar Római Katolikus Egyházközségi Tanács /
Vereniging ter Bevordering van het Geestelijk Leven van de R.K. Hongaren in Nederland

Elnök: Füzy Dóra, alelnök: Tápai Katalin, titkár: Kovács-Urszuly Kinga,
Pénztáros: De Jonge-Andrejkovics Andrea, Imavezető: Leo Elshout
Levelezési cím: p/a Luxemburgstraat 21, 2552 RA Den Haag, telefon: 070-3912338.
E-mail: hagai.magyar.katolikusok@gmail.com
Website: www.hollandiaimagyarkatolikusok.net
KvK 's Hertogenbosch nr. 40217046,
IBAN: NL46 RABO 0360 2028 10, t.n.v.: VERENIGING RK HONGAREN

2021-ben megkereszteltek: Váradi Ármin József, Kovács Botond Kund, Bagó Carlos, Sofia Suzanna Perra
2021-ben elhunytak: Jakabffy Gábor Béla, Küssel József, Tóth István
2021-ben házasságot kötöttek: Zámbó Kálmán és Glonczy Klaudia

SZENTMISÉK, ISTENTISZTELETEK, LELKIGYAKORLATOK

HEILIGE MISSEN EN KERKDIENTSTEN

Dátumokat az Egyházközségi Tanács (EKT) KÖRLEVELÉBEN, honlapunkon és alábbi Facebook oldalainkon olvashatnak:

Email: hagai.magyar.katolikusok@gmail.com

Honlap: www.HollandiaiMagyarKatolikusok.net

Facebook: [Hagai Magyar Katolikusok / Hollandiai Magyar Katolikusok](https://www.facebook.com/HagaiMagyarKatolikusok)

[facebook.com/HagaiMagyarKatolikusok](https://www.facebook.com/HagaiMagyarKatolikusok)

[facebook.com/EKThollandiai](https://www.facebook.com/EKThollandiai)

IBAN: NL 46 RABO 0360 2028 t.n.v.: VERENIGING RK HONGAREN

Hágában a szentmisék minden hónap első vasárnapján 13.00 órakor kezdődnek.
karácsonykor, húsvétkor és pünkösdkor az ünnep második napján, 13.00 órakor.

Hága

Onbevekt Hart van Maria Kerk (Marlotkerk) Bloklandenplein 15. 2594 CK Den Haag

Jan. 2.: A szentmise ELMARAD!

Febr. 6. (vasárnap) 13.00 óra

Márc. 6. (vasárnap) 13.00 óra

Ápr. 3. (vasárnap) 13.00 óra

Ápr. 7. (csütörtök) 19.00 óra

Ápr. 8. (péntek) 19.00 óra.

Ápr. 18. (hétfő) 13.00 óra

Máj. 1. (vasárnap) 13.00 óra

Jún. 6. (hétfő) 13.00 óra

Aug. 28 (vasárnap) 13.00 óra

Szept. 4. (vasárnap) 13.00 óra

Okt. 1. (szombat) 13.30-15.30

Okt. 2. (vasárnap) 13.00 óra

Nov. 6. (vasárnap) 13.00 óra

Dec. 4. (vasárnap) 13.00 óra

Dec. 26. (hétfő) 13.00 óra

Szentmise

Szentmise

Szentmise

Lelkigyakorlat

Lelkigyakorlat

Húsvéti Szentmise

Igeliturgia

Pünkösti Szentmise

Ünnepi szentmise

Szentmise

Lelkigyakorlat

Szentmise

Igeliturgia

Szentmise

Karácsonyi Szentmise

Havas István atya

Szőcs Csaba atya

Musto Péter atya s.j.

Musto Péter atya s.j.

Musto Péter atya s.j

Havas István atya

Molnár-Gál Béla

Havas István atya

Havas István atya

Mattheus van Dorp atya

Szőcs Csaba atya

Szőcs Csaba atya

Molnár-Gál Béla diakónus

Mattheus van Dorp atya

Havas István atya

Amszterdam

Obrechtkerk, Obrechtstraat 30., 1071 KM Amszterdam

Márc. 5. (szombat) 17.00 óra	Szentmise	Szőcs Csaba atya
Máj. 1. (szombat) 17.00 óra	Igeliturgia	Molnár-Gáll Béla
Okt. 1. (szombat) 17.00 óra	Szentmise	Szőcs Csaba atya

Helmond

Paulus Potterlaan 2, 5702 CW Helmond

Ápr. 2. (szombat)	Szentmise	Mustó Péter atya s.j.
Ápr. 10. (vasárnap),	Szentmise	Mustó Péter atya s.j.

Eindhoven

Sint Joriskerk, Sint Jorislaan 51, 5614 AA Eindhoven

Ápr. 9. (szombat) 16.00 óra	Szentmise	Mustó Péter atya s.j.
Ápr. 30. (szombat) 16.00 óra	Igeliturgia	Molnár-Gál Béla diakónus
Nov. 5. (szombat) 16.00 óra	Igeliturgia	Molnár-Gál Béla diakónus

STICHTING ROOMS KATHOLIEKE ZIELZORG VOOR HONGAREN IN NEDERLAND

Célkitűzés: A magyar római katolikus élet támogatása Hollandiában. Anyagi segítségnyújtás az itt működő katolikus lelkészeknek és a lelkipásztori munkában tevékeny személyeknek/szervezeteknek. Az Alapítvány együttműködik a Magyar R.K. Egyházközségi Tanáccsal. Levelezési cím: lásd fent.

Doelstelling: *Het verlenen van ondersteuning aan de Rooms Katholieke zielzorg onder Hongaren in Nederland. Met name het verstrekken van middelen voor de zielzorg verrichtende priesters en aan andere bij deze zielzorg betrokken personen of instanties. De Stichting werkt hierbij samen met de Vereniging van de R.K. Hongaren in Nederland.*

HOLLANDIAI KATOLIKUS MAGYAR EGYHÁZKÖZSÉGI HÍRLEVÉL (EKT)

A Hollandiai Magyar Római Katolikus Egyházközségi Tanács magyar nyelvű lapja, amely évente háromszor az Interneten is megjelenik. Minden érdeklődő e-mailcímmel rendelkezőnek megküldjük. E-mail címüket (változás esetén is) a következő emailcímre kérjük megküldeni: hagai.magyar.katolikusok@gmail.com Az évközi szentmisék és istentiszteletek és az ehhez kapcsolódó programok a következő honlapon olvashatók: www.hollandiaimagyarkatolikusok.net

Hongaarstalig Contactblad op het Internet van R.K. Hongaren in Nederland. Verschijnt 3 keer per jaar. Gaarne uw email adres naar ons versturen. Data en plaatsen der heilige missen en kerkdiensten en daarmee verband houdende programma's zijn vermeld op de website 'Hollandiai Katolikus Magyar Egyházközségi Hírlevél (EKT) zie hieronder.

**Hollandiai Magyar Protestáns Keresztyén Lelkigondozó Szolgálat / Stichting Protestants
Christelijke Geestelijke Verzorging voor Hongaren in Nederland**

Elnök: Dr. Tóth Miklós. Lelkeszek: Tüszi Istvánné sz. Szabó Márta és Drs. Tüszi Márta
H. Tollensstraat 20, 3521 XX Utrecht, tel.: 030-2937788.
ING Bank, IBAN: NL61 INGB 0000003675.

Református istentiszteletek, bibliaórák / Kerkdiensten, Bijbelkring

Vianen (Utrecht mellett) – Vianeni Magyar Otthon

Reménység szerint a hosszú koronaidőszak után újra szeretnénk nyitni. Ez még bizonytalansággal jár.

Köszönet mindazoknak, akik a nyitvatartást imádsággal, igehirdetéssel, tanáccsal, kézkezi munkával, más szolgálattal, vagy anyagilag hosszú éveken át támogatták.

Cím: Panoven 17 A, 4133 NG Vianen, bejárat a Langeweg 145. számú házzal szemben.

Telefon: 0347-375040

E-mail: vianenimagyarotthon@gmail.com

Információ: Familie Tüszi

Telefon: 030-2937788

Wij hopen weer open te kunnen gaan wanneer de pandemie over is. Wanneer het gebeuren kan is nog onzeker.

Wij zijn iedereen dankbaar die met gebed, prediking, advies, fysieke hulp, andere klussen of financieel het mogelijk heeft gemaakt dat het Hongaarse Huis de deuren nog altijd open kon zetten.

Zwollei Magyar Református Egyházközség

Immáron ötödik éve, hogy 2017 októberétől kezdve rendszeresen összegyűlünk a hónap második vasárnapján. Istentiszteleteinket délután 14:30 órai kezdettel tartjuk, híveink Hollandia egész területéről látogatják a szolgálatainkat. Egyházi ünnepeinkre való tekintettel még hét istentiszteletet tartunk, évente összesen tizenkilenc alkalomra tervezzük a szolgálatokat.

Jelezzük, hogy a nyári időszakban is rendszeresen szervezünk istentiszteleteket. Karácsony és húsvét másodnapján úrvacsoraszórással egybekötött szolgálatokat tartunk, akárcsak Böjtfő, Pünkösöd, Újkenyér, Reformáció ünnepe, és Advent vasárnapján.

A gyülekezet lelkipásztorai: drs. Kelemen Attila Csongor (Urk) vezető lelkész és dr. Hermán M. János nyugalmazott lelkész, teológiai tanár (Zwolle). Magyarul szolgálunk és tanítunk, de minden alkalommal kétnyelvű liturgiát állítunk össze, amihez a prédikációt holland nyelven is sokszorosítjuk és mellékeljük az istentiszteleteinken résztvevők számára.

Az istentiszteleteinkkel egyidőben vasárnapi iskolai foglalkozás zajlik, ahol a különböző életkorú gyermekekkel nemcsak a Biblia történeteit ismertetjük meg játékos módon, hanem a magyar történelem nagy alakjait, továbbá a hazai népszokásokat és a nemzeti ünnepeinket. A vasárnapi iskola vezetője a zwollei Rohaan Éva.

Istentiszteleteink után szeretetvendégséget, olykor kiállításokat és könyvbemutatókat tartunk, amikor kávé és sütemény mellett lehetőség nyílik a személyes beszélgetésekre. Alkalmadtán a Hágai Magyar Énekhar fellépésére, néptánc oktatására és gyülekezeti rendezvények megtartására kerül sor. Egymás hitének erősítése mellett a nemzeti emlékezet és a magyar kultúra ápolását is örömmel vállaljuk, hiszen a szülőföldünk

egyházaihoz való ragaszkodás hozzátartozik a református-katolikus- ortodox-görög katolikus, unitárius és evangélikus híveink, azaz erdélyi-felvidéki-délvidéki, kárpátaljai és főleg a magyarországi-anyaországi gyökerekkel bíró egyházközségünk építéséhez. Zwollei székhelyünkön, a hollandiai protestáns egyházak erőterében és azok támogatását élvezve, testvéri együttműködést tanúsítunk a vianeni, hágai, amszterdami és rotterdami magyar református gyülekezetek hívei iránt. Végre megérhettük azt is, hogy egy nyolcvan éves szünetet követően ma újra hálaadással köszönhetjük meg a Magyarországi Református Egyház Zsinatának a támogatását és a konferenciákon való találkozás lehetőségét. Reméljük, hogy a történelmi mulasztások ellenére a presbiteriális egyházszervezet végre magyar vonalon is országos gyökereket ereszt Hollandiában, ugyanis ezidáig csak Zwollében működik beiktatott presbitérium. Imádkozunk azért, hogy Vianen ismét működőképessé váljon, és hogy a több ezres hollandiai magyarság körében a világjárvány ellenére is felvirágozhasson a szabályos egyházi élet. Várjuk az öntudatos hívek jelentkezését és bekapcsolódását a lakhelyükhöz legközelebb eső egyházközségbe.” (Részlet a 2020-as közgyűlésen elhangzott jelentésből.)

Szolgálati rend az egyházközségünkben 2022-ben (reménységünk szerint): Január 9; Február 13; Március 13 Böjtfői Úrvacsora; Április 10; Április 17 Húsvét első napja, úrvacsoraosztás; Május 8; Május 26, Mennybemenetel ünnepe, gyülekezeti kirándulás; Június 5 Pünkösöd, Úrvacsoraosztás; Június 26, Zeist, szabadtéri istentisztelet, Úrvacsoraosztás, Páncsél Károly országgyűlési képviselő előadása; Július 10; Augusztus 14; Augusztus 21, Újkenyér, Úrvacsoraosztás; Szeptember 11; Október 9; Október 30, Reformáció napi istentisztelet és Úrvacsoraosztás; November 13; November 27, Advent, Úrvacsoraosztás; December 11; December 25, Karácsony első napja, Úrvacsoraosztás. Ünnepegy a gyermekekkel.

Információ: jhermanm@gmail.com, Tel: 038-4233247

Gyülekezeti híradónk: "Zwollei Harangszó" <https://zwolleireformatus.nl/zwollei-harangszo/>

Honlapunk: <https://zwolleireformatus.wordpress.com/>

Webmester: Téglásy Sándor. Grafikai szerkesztő: Szomor Attila.

Facebook követőink száma 1058: <https://www.facebook.com/refistentiszteletzwolleban/>

Istentiszteleteink helyszíne: Lutherse Kerk, Koestraat 2-4. (A „Fundatie” múzeum melletti templomhoz a bejárat a Potgieter Singel felől található, az épület hátsó oldalán; a parkolás az udvarban ingyenes.)

Presbiterek: Urbán Ákos gondnok, Rostás Kriszta Timea, Támok Eszter Lídia, Truczka József és Snijders-Dósa Tünde. (Diakónusok: Bodor József, Czimbalmos Klára, Truczka Adrienn és Berekméri Fülöp Annamária.)

Organista: dr. Robert Helder.

Jegyző: nt. Kelemen Attila Csongor parókus lelkész, aki 2019 novembere óta Urk első PKN gyülekezetének felszentelt, megválasztott és beiktatott lelképásztora, a kampeni Teológiai Egyetem doktorjelöltje.

A gyülekezetépítés, valamint az egyházszervező munka titkári feladatait dr. Hermán M. János látja el. Elérhetőség: Hertenstraat, 24 – 8011 GT, Zwolle. Tel. 00 31 38 4233 247, email: jhermanm@gmail.com

Presbitériumunk határozata nyomán Hollandia Kereskedelmi Kamarájának nyilvántartásába 2019 június 27. dátummal jogi személyként jegyeztettük be a Zwollei Magyar Református Egyházközséget.

Naam: Hongaarse Protestantse Gemeente Zwolle. Zwollei Magyar Református Egyházközség.
Nyilvántartási szám, KvK-nummer 75204703
Pénztáros: Rostás Kriszta Timea, Zwolle
Számlaszám: Hongaarse Protestantse Gem Zwoll NL46 INGB 0006 9360 50

Adja Isten, hogy a Magyar Református Sion a szórványhelyzetben is betölthesse a küldetését! Soli Deo Gloria!" Az olvasóknak bort, bűzát és békességet kívánunk az Új Esztendőben!

Előterjesztette: dr. Hermán M. János nyugalmazott lelkipásztor

**Hágai Magyar Református / Protestáns Gyülekezet /
Hongaarse Protestantse Christelijke Gemeente Den Haag**

A Hágai Magyar Református Gyülekezet lelkészei három nagyvárosban tartanak istentiszteleteket és bibliaórákat:

Istentiszteletek:

a hónap 1. vasárnapján 15:00 órakor Rotterdamban
a hónap 2. vasárnapján 15:00 órakor Amszterdamban
a hónap 3. vasárnapján 15:00 órakor Hágában (Den Haag) valamint Zeeland tartományban váltakozó helyszínen.

Bibliaórák:

A koronajárvány idején online bibliaórákat tartunk
- felnőtteknek havonta 2x csütörtök este 20 órakor
- gyerekeknek minden héten csütörtökön 16:15 órakor

Reggeli imaóra (online):

Minden héten kedd reggel 9:15 órakor

Esti beszélgetés, imaóra (online):

- havonta 2x csütörtök este 20 órakor

Információ:

1. Dr. Tóth Miklós, nyugalmazott református lelkész.
Telefon: 06-53974797
2. Van Bolhuis – Szabó Emőke, református lelkész.
Telefon: 078-6824873 / Email: emokeneszmely@vtxmail.ch
3. Csanády Ágnes, református lelkész.
E-mail: csanady@federatio.org
4. Paál Károly, református lelkész.
Telefon: 0613170606 / Email: paal.karoly@gmail.com

A Hágai Magyar Református Gyülekezet bankszámlaszáma:

NL21 INGB 0007 6195 74, St. *Hongaarse Protestants-Christelijke Gemeente Den Haag*

Honlap: www.federatio.org/protes.html

Felekezeti hovatartozástól függetlenül szeretettel várunk mindenkit az istentiszteletekre, bibliaórákra, közös elcsendesülésre, lelki beszélgetésekre.

ISTENTISZTELETEK - HÁGA (DEN HAAG)

Cím: Marlotkerk, Bloklandenplein 15, Den Haag.

A hónap 3. vasárnapján, 15 órakor.

Facebook: Hágai Magyar Református Gyülekezet

facebook.com/groups/1565898767001214

Információ: Csanády Ágnes, Van Bolhuis-Szabó Emőke, az adatokat lásd fent

Az istentisztelettel egyidőben gyermekistentiszteletet is tartunk és gyermekfelügyeletről gondoskodunk.

ONLINE bibliaórák felnőtteknek és gyerekeknek, reggeli és esti imaórák. Lásd fent.

Előadások: Farkas Flórián online előadássorozatot tart vallástörténeti témakörben havonta egyszer péntek esténként.

Hágai istentiszteletek:

január 16	május 15	szeptember 18
február 20	június 19	október 16
március 20	júliusban nincs	november 20
április 17	augusztusban nincs	december 18

ISTENTISZTELETEK - ROTTERDAM

Cím: Gebouw De Heuvel, Grotekerkplein 5, 3011 GC Rotterdam

A hónap 1. vasárnapján, 15 óra

Facebook: Rotterdami Magyar Református Istentisztelet

facebook.com/groups/191844434959616/

Információ: Van Bolhuis-Szabó Emőke, az adatokat lásd fent

Az istentisztelettel egyidőben gyermekistentiszteletet is tartunk.

ONLINE bibliaórák felnőtteknek és gyerekeknek, reggeli és esti imaórák. Lásd fent.

Rotterdami istentiszteletek:

január 2	május 1	szeptember 4
február 6	június 5	október 2
március 6	július 3	november 6
április 3	augusztusban nincs	december 4

ISTENTISZTELETEK - ZEELAND TARTOMÁNYBAN

Zeeland tartományban váltakozó időpontban és váltakozó helyszínen istentiszteleteket tartunk az év folyamán.

ONLINE bibliaórák felnőtteknek és gyerekeknek, reggeli és esti imaórák. Lásd fent.

Információ: Van Bolhuis-Szabó Emőke, az adatokat lásd fent

ISTENTISZTELETEK - AMSZTERDAM

Cím: Vrijburgkerk, Herman Gorterstraat 31, 1077 WE Amsterdam

A hónap 2. vasárnapján, 15 órakor

Facebook: Amszterdami Magyar Református Istentisztelet

facebook.com/groups/469704446834620/

Információ: Paál Károly, az adatokat lásd fent.

Az istentisztelettel egyidőben gyermekistentiszteletet is tartunk.

ONLINE bibliaórák felnőtteknek és gyerekeknek, reggeli és esti imaórák. Lásd fönt.

Amszterdami istentiszteletek:

január 9	május 8	szeptember 11
február 13	június 12	október 9
március 13	júliusban nincs	november 13
április 10	augusztusban nincs	december 11

Magyar Nyelvű Keresztyén Gyülekezet Rotterdam

Egy rotterdami gyülekezet vagyunk, akiknek a szívére Isten a nyugat-európai magyarságot helyezte. Hisszük, hogy Jézus Krisztus bennünk él, és Ő azért jött velünk együtt Nyugat-Európába, hogy megkeresse és megtartsa a szétszóródott magyarokat.

Az egykor királlyá kent, de menekülni kényszerülő Dávidhoz 400 eladósodott, kudarcokkal teli ember csatlakozott, hogy aztán tőle tanulva koruk legnagyobb hőseivé váljanak és nagyszerű dolgokat vigyenek véghez, szolgálva Istent és a hazájukat.

Ugyanezt tesszük ma mi is: jövünk Dávid Fiához, Jézus Krisztushoz, és Tőle tanulva válunk azokká, akiken keresztül Isten valóságos szabadulást, gyógyulást, megújulást és helyreállást tud adni mindazoknak, akik vágnak erre. Olyanoknak, akik hajlandóak, sőt akarnak változni. Te is ilyen vagy? Ha igen, akkor gyere el vasárnap! Várunk szeretettel!

Hely: Rotterdam, Krabbendijkestraat 520, 3084 LP
(Muziekgebouw De Schalmey)

Időpont: vasárnap 11 óra

E-mail: kapcsolat@hmgv.nl

Weboldal: www.hmgv.nl

Facebook: facebook.com/hmgv.nl

Instagram: http://www.instagram.com/hmgv_nl

Üdvözléssel Kriszt Barnabás, Hollandiai Magyarok Gyülekezete

SZERVEZETEK / ORGANISATIES

KLUBOK, EGYESÜLETEK, ALAPÍTVÁNYOK /

CLUBS, VERENIGINGEN, STICHTINGEN

Amszterdami Hungaria Club 1929 / Hungaria Club 1929 te Amsterdam

Website: www.hungariacub1929.nl

Facebook: Magyar Club Amszterdamban Hungaria Club 1929

YouTube: HungariaClub1929

Programok 2022-ben:

Január 15	Újévi fogadás / Nieuwjaarsreceptie
Február 12	Farsang / Carnaval
Március 19	Országos Magyar Bál (Haarlemben!)
Április 16	Évadzáró / Seizoenafsluiting
Szeptember 24	Évadnyitó / Opening van het seizoen
Október 22	Szüreti Bál / Oogstfeest
November 19	Taggyűlés és klubest / Ledenvergadering en Clubavond
December 17	Évzáró est karácsonyi ünnepséggel / Feestelijke jaarafsluiting

Az amszterdami magyar egyesület Nyugat-Európa legrégebb, (1929 óta) megszakítás nélkül még ma is működő magyar kulturális és társadalmi szervezete a grazi Magyar Egyesület (1897) mellett. A Hungaria Club legfőbb törekvéseinek egyik fő célja, hogy az itt élő magyarságnak kellemes otthont nyújtson a magyar tradíciók megtartásával és továbbadásával, erősítse az anyaországhoz fűződő kapcsolatukat és identitásukat. Összejöveteleink minden, magyar kultúra iránt érdeklődőnek is nyitottak, alkalmazkodva a jelen társadalmi körülményekhez. Egyik célunk, hogy megismertessük a magyar szokásokat, kulturális és történelmi eseményeket a holland anyanyelvűek körében is.

Összejöveteleinket családi hangulata végett fiatalok és idősek egyaránt szívesen látogatják. Zenés-táncos, prózával fűszerezett estéinken ízes magyar ételek és borok fogyaszthatók. Változatos programot nyújtunk többek között az alkalmanként meghívott művészek fellépésével.

A klub 1929 óta minden évben megrendezi az 1848-49-es forradalom és szabadságharc emlékünnepeit az **Országos Magyar Bál** keretében. 2022-ben március 19-én. **Részletes információ a 10. oldalon** található.

Az éves tagdíj személyenként € 50,-. Rendezvényeinket azok is látogathatják, akik nem klubtagok; ebben az esetben a belépődíj alkalmanként € 10,-.

A zenei programokkal és a vacsorával kapcsolatos aktuális információkat minden összejövétel előtt megküldjük. Összejöveteleink a Váradi - Lakatos trió játszik.

De Hongaarse vereniging in Amsterdam is naast de vereniging in Graz (1897) de oudste vereniging van de Hongaren in West-Europa (1929), die continu functioneert. Eén van onze meest belangrijkste doelen is dat de hier wonende Hongaren zich gezellig thuis voelen, daarnaast het behouden van de Hongaarse tradities en dat doorgeven aan de volgende generatie. Onze bijeenkomsten zijn open voor iedereen die in de Hongaarse tradities en cultuur interesse hebben.

Onze bijeenkomsten zijn gezellig en familiair, populair bij jong en oud. De clubavonden zijn diner-dansant met Hongaars eten en drank met muziek van Váradi – Lakatos trio. Er wordt op de clubavonden een workshop „Hongaarse volksdans” gegeven.

De jaarlijkse contributie is € 50,-. per persoon. Voor niet clubleden is de toegang € 10,-. per keer.

De club organiseert sinds 1929 de herdenkingsfeest van de revolutie en vrijheidstrijd van 1848/49, **gevolgd door het Hongaarse Bal**. In 2022 wordt dit op 19 maart gehouden. **Verdere informatie op bladzijde 10.**

De actuele informatie over muzikale programma's en diner worden voor de bijeenkomsten op onze Facebook pagina geplaatst en per email verstuurd.

Vezetőség / Bestuur

Elnök / Voorzitter

Kántás Pál

Titkár / Secretaris

Hoeks-Györky Zsuzsa

Pénztáros / Penningmeester

Boér Csilla

Levelezési cím / Correspondentie:

Kántás Pál,
Hoeks-Györky Zsuzsa,

M: 0612866018, e-mail: pkantas@planet.nl

M: 0652345046, e-mail: pihihoeksgyorky@gmail.com

Bankszámlaszám /

Bankrekeningnummer:

NL53 INGB 0002 4056 36 Hungaria Club 1929

Helyszín: / Locatie:

Buurtcentrum De Evenaar, Kometensingel 189,
1033BE Amsterdam-Noord.

Parkolás / Parkeren:

Ingyenes / Gratis

További részletes felvilágosítás / Verdere informatie kunt u vinden op onze

Website: www.hungariacub1929.nl

Facebook: [MAGYAR CLUB AMSZTERDAMBAN HUNGARIA CLUB 1929](https://www.facebook.com/MAGYAR-CLUB-AMSZTERDAMBAN-HUNGARIA-CLUB-1929)

<https://www.facebook.com/groups/1557753864481993>

MAGYAR BÁL Landelijke Feest en Hongaarse BAL

<https://www.facebook.com/groups/557018484506827>

HOLLANDIAI MAGYAR SZÖVETSÉG / HONGAARSE FEDERATIE
IN NEDERLAND

www.facebook.com/HollandiaiMagyarSz

Youtube: [HungariaClub1929](https://www.youtube.com/channel/UCEYj_NIN8J0WHK_Slf1x9OQ)

https://www.youtube.com/channel/UCEYj_NIN8J0WHK_Slf1x9OQ

**Hollandiai Mikes Kelemen Kör /
Vereniging Hongaarse Kunst, Literatuur en Wetenschap in Nederland**

A Hollandiai Mikes Kelemen Kör 1951-ben, kerekén hetven éve alapították holland egyetemeken tanuló magyar egyetemi hallgatók. A Kör havonta szervez összejöveteleket változó helyszíneken, a vesztégyár alatt pedig online. A Kör 1959 és 2007 között évenként megszervezte Tanulmányi Napjait a magyar szellemi élet számos jeles képviselője részvételével, amelyeken Európa és a világ minden tájáról egy-egy jelentős, a magyarságot (is) érintő általános jellegű kérdéssel foglalkoztak a jelenlevők. Az elhangzott előadások egy része gyűjteményes kötetekben és a *Mikes International* elektronikus folyóiratban látott napvilágot. A Kör 50 éves fennállása alkalmából jelent meg a *Mikes International* negyedévi internetes folyóirat első száma, amelyben – többek közt – a Kör egyetemes kulturális tevékenysége új formában öltött testet. (Ld. tovább *Mikes International*.)

A Hollandiai Mikes Kelemen Kör 2022-ben gazdag kulturális programokat tervez különböző helyszíneken és az online térben. Ugyanakkor folytatjuk a szeptemberben elkezdett Mikes online könyvklubot, ahova mindenkit nagy szeretettel várunk a hónap minden második péntek estéjén: Mikes aktuálpolitikai kitekintő - Mit írnak a nagyvilágban? A könyvklub állandó felfezetője Farkas Flórián, a HMKK volt elnöke, a Mikes International alapítója. Jelentkezni e-mailben lehet.

Er worden maandelijks bijeenkomsten georganiseerd met lezingen over literaire en wetenschappelijke onderwerpen. In 2001 werd het meertalig, driemaandelijks Internettijdschrift Mikes International ten doop gehouden. (Zie verder Mikes International.)

Levelezési cím: Franciscushof 34, 4133 BG Vianen UT
Telefoon: 06 53285639
E-mail: mikes_hollandia@yahoo.com, hollandiaimikes@gmail.com
Facebook: **Hollandiai Mikes Kelemen Kör**
<https://www.facebook.com/groups/1040860669368675>
Bankszámlaszám: ING Bank 3777858 St. Mikes Kelemen Kör, Leiden.
Elnök: Réka Deuten-Makkai

Az összejövetelek helye: az esemény függvényében változó.

Az összejövetelek időpontja: általában a hónap negyedik vasárnapja, de az eltéréseket esetről esetre publikáljuk a Mikes Kör körleveleiben, a Facebookon és a Magyar Szövetség hírleveleiben. **Az összejövetelek mindig 14.30 órakor kezdődnek.**

Mikes-bijeenkomsten in 2022 zijn op de vierde zondag van de maand.

Plaats: wordt per keer aangekondigd. Eventuele wijzigingen worden via Facebook en via email bekend gemaakt. De bijeenkomsten beginnen om 14:30 uur.

**Mikes International. Lap- és Könyvkiadó /
Stichting Mikes International, Uitgeverij**

Az 1951-ben Utrechtben alapított Hollandiai Mikes Kelemen Kör (www.federatio.org/mikes.html) fennállásának 50. évfordulóján - 2001. szeptember 8-án - útjára indította a "Mikes International" nevű Internetes, többnyelvű magyar szellemi fórumot.

Elektronikus kiadványaink ingyenesek s a fentebb jelzett címekről lehet őket PDF formátumban letölteni.

Honlap: http://www.federatio.org/mikes_int.html

Információ: Farkas Flórián, főszerkesztő.

Email: mikes_int@federatio.org

A Mikes International jelenlegi tevékenységi köre három területre összpontosul:

1) MIKES INTERNATIONAL

Többnyelvű, internetes folyóirat. Negyedévenként megjelenő magyar szellemi fórum.

A folyóirat a következő honlap címről tölthető le:

www.federatio.org/mikes_per.html

Az "ÍGY ÍRTUNK MI" rovatunk keretében válogatást nyújtunk a XX. századi nyugati magyar emigráció sajtójából, különösképpen az Európai Magyar Protestáns Szabadegyetem (Svájc), Hollandiai Mikes Kelemen Kör, Irodalmi Újság (Párizs, Franciaország), Jöjjetek (Hollandia), Katolikus Szemle (Róma, Olaszország), Új Látóhatár (München, Németország) kiadványaiból.

Onze elektronische uitgaven zijn gratis. Ze kunnen in PDF-formaat worden gedownload.

In onze onze rubriek 'Dit hebben wij geschreven' bieden wij een selectie van artikelen uit de Hongaarse pers in het vrije Westen in de tweede helft van de 20 eeuw (publicaties van de Europese Hongaarse Prot. Christ. Vrije Universiteit, Zwitserland; Mikes Kelemen Kör Nederland; Literaire Gazet, Parijs; Jöjjetek, Nederland; Katholieke Revue, Rome; Nieuwe Horizon, München.

2) BIBLIOTHECA MIKES INTERNATIONAL

149 kiadott könyv, amelyek letölthetők a lenti honlap címről. / *Uitgeverij 'Bibliotheca Mikes International' geeft boeken uit op het Internet. De boeken zijn te downloaden:*

www.federatio.org/mikes_bibl.html

3) JOURNAL OF EURASIAN STUDIES

Honlap: www.federatio.org/joes.html

E-mail: mikes_int@federatio.org

2009. március 15-én, a Mikes International Alapítvány keretében működő Szentkatolnai Bálint Gábor Társaság egy elektronikus folyóiratot indított el JOURNAL OF EURASIAN STUDIES címmel (<http://www.federatio.org/joes.html>). Az alapítók az a szándék vezérelte, hogy elősegítsék Eurázsia történelmének, kultúrájának és nyelveinek szabad szellemű kutatását. Különleges figyelmet kívánnak szentelni Ázsiának, valamint a különböző európai és ázsiai népek kapcsolatának és egymásra hatásának. A Társaság névadója a kiváló nyelvész és tudós, Szentkatolnai Bálint Gábor. A folyóiratban azokkal a témákkal kívánunk foglalkozni,

amelyek szükségesek ezen céljaink eléréséhez: történelem, nyelvészet, politika, filozófia, vallás, geostratégia, irodalom, közgazdaságtan stb. A lap jelenlegi szerkesztőbizottsága, valamint a szerzők már önmagukban is jelzik meghirdetett szándékainkat. Ezen személyek egytől-egyig különböző szakmák megbecsült szakemberei, akik e nagy szuperkontinens különböző pontjain élnek, Londontól Belső-Mongólián keresztül Japánig. Hálózatunk bővítése egyik fő törekvésünk. Ebbe a hálózatba szeretnénk mindenkit bevonni, aki egyetért célkitűzéseinkkel, függetlenül attól, hogy hol él és milyen szakma művelője.

Op 15 maart 2009 heeft het Gábor Bálint Genootschap te Szentkatolna (onderdeel van de Stichting Mikes International) een elektronisch tijdschrift getiteld JOURNAL OF EURASIAN STUDIES (<http://www.federatio.org/joes.html>) gelanceerd voor publicaties op het terrein van de Euro-Aziatische geschiedenis, talen en culturen met als speciaal aandachtsgebied Azië en de interactie tussen verschillende Europese en Aziatische volkeren. Het Genootschap is vernoemd naar Gábor Bálint de Szentkatolna ter ere van deze grote Hongaarse taalkundige en wetenschapper. Binnen dit kader schenken wij aandacht aan uiteenlopende onderwerpen op het gebied van geschiedenis, talen, religie, filosofie, literatuur, economie, politiek, geostrategie, enz. In de redactie hebben zitting specialisten uit alle delen van dit supercontinent, van Londen via Binnen-Mongolië naar Japan.

Stg. European Language Rights

Az alapítvány tevékenységeiről a következő weboldalon értesülhet <http://www.language-rights.eu> Alapítványunk célkitűzése az európai nyelvi jogok érvényesítése a kárpát-medencei magyar anyanyelvű lakosság számára.

Alapítványunknak nyújtott anyagi támogatásokat teljesen el lehet számolni a hollandiai jövedelmi adójával. Anyagi támogatásokon kívül nagy segítséget nyújt az is, aki követi az alapítvány tevékenységeit és szűk ismerősi körében beszámol erről.

Voorzitter/Chair/elnök:
Pennigmeester/secretaris/pénztáros/titkár:
Telefon:
honlap:
Cím:
KVK nummer:
BANK:

Ir. Á. Urbán
Drs. G.Landman, info@language-rights.eu
+31 208950164
www.language-rights.eu
PO BOX 57133, 1040 BA AMSTERDAM
412.11.689
NL71 RABO 0307 9283 81

Szent István Alapítvány (HOLLANDIA) / Stichting Sint Stephan

A SZENT ISTVÁN ALAPÍTVÁNYT A KÁRPÁT-MEDENCEI SZEGÉNY GYERMEKEKÉRT 1992-ben két házaspár alapította önkéntes alapon: Udvarhely T., Udvarhely – Batári E. és Küssel J., Küssel-Kozma A.

Magyarország:

Budapesten 2 árva gyerek anyagi támogatást kapott.

Ukrajna (Kárpátalja): A beregszászi Kárpát Alapítványon keresztül, egy holland Alapítvánnyal (Stichting Dorotty Oekraïne) együttműködve szegény családokat támogattunk.

Románia (Erdély): A szellemileg fogyatékos gyerekek iskolájának építésére adtunk anyagi támogatást a székelyudvarhelyi Szent Ferenc Egyesületnek.

Az Iskolának a következő nevet adták és Bőjte Csaba testvér fogja megszentelni: "UDVARHELY TIVADAR ES BATÁRI EDIT".

Udvarhely Tivadar (elnök), tel.: 00 31 (0)316 330061, E-mail: t.udvarhely@tele2.nl
Stichting Sint Stephan, Zonегge 910. 6903 EV Zevenaar.

A Szuverén Máltai Lovagrend Nagyhercegi Parancsnoki Keresztje (Róma, 1999)

Ridder in de Orde van Oranje-Nassau (Hága, 2009)

Magyar Arany Érdemkereszt (Budapest, 2009), Udvarhely-Batári Edit (2012),

Küssel J. (2013), Von Coerper-Buzay Krisztina (2015), Giny Braks-Rouweler (2018)

Hongarije:

Twee weeskinderen hebben financiële steun gekregen.

Oekraïne: *In Beregszász hebben wij via de Stichting Kárpát, in samenwerking met de Nederlandse Stichting Dorotty Oekraïne arme gezinnen gesteund.*

Roemenië: *Voor de bouw van een school voor geestelijk gehandicapte kinderen in Székelyudvarhely hebben wij financiële steun gegeven. De school kreeg volgende naam en zal door broeder Csaba Bőjte worden ingewijd: "UDVARHELY TIVADAR ES BATÁRI EDIT"*

T.J. Udvarhely (voorzitter). Tel.: 00 31 (0)316-330061. E-mail: t.udvarhely@tele2.nl
Stichting Sint Stephan. Zonегge 910. 6903 EV Zevenaar

Croix De Commandeur De L'Ordre "Pro Merito Melitensi" (Roma, 1999)

Ridder in de Orde van Oranje-Nassau (Den Haag, 2009)

Gouden Kruis van Verdienste van Hongarije (Budapest, 2009), mw. E. Udvarhely- Batári (2012),

J. Kussel (2013), mw. Ch. von Coerper-Buzay (2015). mw. Giny Braks-Rouweler (2018)

Magyarország Alapítvány / Stichting Hongarije

Az Alapítvány szociális, kulturális és gazdasági területen projekteket kezdeményez és kivitelez az egész Kárpát-medencében, együttműködve holland és magyar szervezetekkel, egyházakkal és vállalkozásokkal. Az utóbbi években ez a tevékenység főleg Északkelet-Magyarországra összpontosul. Ott több iskolát, napköziotthont, tanodát támogat. További információ a szervezet honlapján és itt a holland nyelvű részben olvasható.

De stichting probeert met alle middelen de Europese eenheid te bevorderen en de mensen in het voormalige Oostblok daar een bestaan helpen op te bouwen.

Stichting Hongarije ontvangt regelmatig van sympathisanten allerlei hulpgoederen, bestemd voor Oost-Europa. Dit is waardevol, verheugend en nodig. Natuurlijk is men hier erg blij mee. Maar men moet zich realiseren, dat deze goederen nog +/- 2.000 km getransporteerd moeten worden. De transportkosten kunnen niet alleen opgebracht worden door het bestuur. Dus nadrukelijk de vraag, om dit te realiseren en een bijdrage te leveren aan deze kosten. Spreken de doelstellingen en de opzet van Stichting Hongarije u aan en wilt u een van de projecten met goederen en/of financieel steunen, neem contact met ons op. Uw donatie kunt u overmaken op rekening

Bankszámlaszám: **IBAN NL21 TRIO 0338 8350 16** ten name van
Stichting Hongarije te Zutphen. Een gift is fiscaal aftrekbaar.
Erhardt László, Stichting Hongarije.

Email: info@stichtinghongarije.eu

Honlap: www.stichtinghongarije.eu

Levelezési cím: Leeuweriklaan 5, 7203 JD ZUTPHEN, Nederland.

Telefon: 0031 (0)575-519715. Fax: 0031 (0)575-519743.

1113 BUDAPEST, Karolina út 34/A/10, Magyarország.

Telefon.: 0036 (06)-1-2096220.

Olvasokk! – Hágai Könyvklub / Hongaarse Leeskring Den Haag

Az immár tíz éve fennálló Hágai Könyvklub a Hága környékén élő irodalomkedvelők baráti közössége. Programjában magyar és nemzetközi szépirodalmi művek egyaránt megtalálhatóak. A klub célja, hogy a tagok az együtt kialakított olvasmánylistán szereplő, évi 8-10 művet elolvassák és összejöveteleiken megbeszéljék azokat. A könyvklub szeptember és június között havi rendszerességgel tartja találkozóit – a járványügyi helyzetre való tekintettel – jelenleg online. Szívesen várjuk az új érdeklődőket!

További információ: Nagy Ildikó / Email: i.nagy005@yahoo.com

Amszterdami Magyar Szalon / Hongaarse Salon Amsterdam

Az Amszterdami Magyar Szalon magyar témájú, magyar nyelvű **kulturális összejövételekre** vár minden érdeklődőt, normálisan havonta egyszer vasárnap délután az amszterdami Goethe Intézetbe (Herengracht 470).

A Szalon 2008 óta működik, vezetője Alföldy Mari. A szervezés önkéntesek munkájának köszönhetően zajlik, a bevételeket a költségek fedezésére fordítjuk. Programunkon váltakozva **filmvetítés** és élő műsor szerepel, ami lehet **színház, előadás, pódiumbeszélgetés, koncert**. A programok előtt és után a Goethe Intézet kávézójában lehetőség van a beszélgetésre, mérsékelt áron kávé, tea, bor, üdítő kapható, magyar süteményeket, harapnivalókat kínálunk.

A 2021-es programunk a járvány miatt eltért a szokásostól. Januártól májusig az online térbe kényszerültünk, ami azzal az előnnyel járt, hogy több más országból is csatlakozni tudtak érdeklődők, Angliától Belaruszig. Januárban Török Ferenc 1945 c. filmjéről beszélgettünk Szántó T. Gáborral, aki a könyv alapját képező novella szerzője és a film forgatókönyvírója, februárban Bálint András, Csákányi Eszter, Bíró Kriszta és Haumann Petra színészekkel volt beszélgetés és színházi program, márciusban a *Budapest Noir* című film volt a témánk, áprilisban a *Waar woont de haat?* című holland nyelven megjelent novella- és esszéválogatás szerzőivel (többek között Parti Nagy Lajos, Nádasdy Ádám, Tóth Krisztina és Spiró György) beszélgettünk angol szinkrontolmácsolással, májusban az *Akik maradtak* című film volt terítéken, a filmeket előzetesen online lehetett megnézni, a beszélgetések magyar nyelven zajlottak, júniusban végre újra együtt lehettünk egy kétnyelvű rendezvényen a Goethe kertjében magyar versekkel - eredetiben és holland fordításban. A nyári szünet után októberben három frissen megjelent magyar témájú holland kiadványt mutattunk be (*Meseország mindenkié*, Fekete Réka ékszművész munkásságát bemutató könyv, *Radnóti: Bori notesz* fordítása) - holland nyelven, magyar tolmácsolást biztosítva, novemberben Tuza-Ritter Bernadett *Egy nő fogságban* című dokumentumfilmjét vetítettük, decemberben pedig karácsonyi koncertet szerveztünk többek között az Amszterdami Magyar Kórossal, a járványügyi szabályokhoz alkalmazkodva egy tágas amszterdami templomban.

E kiadvány nyomdába kerülésekor a 2022-es programok a pandémia miatt még bizonytalanok, de lehetőség szerint továbbra is igyekszünk rendszeresen lehetőséget nyújtani magyar kulturális programoknál való részvételre.

Rendezvényeinket meghirdetjük a honlapunkon, www.magjarszalon.nl, ahol a hírlevélre is lehet jelentkezni, és az Amszterdami Magyar Szalon Facebook-csoportban is!

De Hongaarse Salon Amsterdam organiseert Hongaarse culturele evenementen, die één keer per maand op zondagmiddag plaatsvinden op het Goethe Instituut te Amsterdam, Herengracht 470.

De Salon bestaat sinds 2008, en wordt geleid door Mari Alföldy. De programma's worden door vrijwilligers georganiseerd, uit de entreegelden worden de kosten betaald. Afgewisseld staan filmvertoningen en live evenementen (lezingen, podiumgesprekken, toneelvoorstellingen, concerten) op het programma. De (Hongaarse) films zijn Engels of Nederlands ondertiteld, lezingen, gesprekken en live voorstellingen zijn in principe Hongaarstalig, tenzij anders aangekondigd. Voor de voorstelling is koffie en thee verkrijgbaar, na afloop kan er bij een borrel worden nagepraat, met lekkere Hongaarse hapjes.

Het programma van 2021 week door de pandemie enigszins af van de normale gang van zaken. In het afgelopen jaar hadden we de volgende evenementen die zonder kennis van de Hongaarse taal toegankelijk waren: gesprek met de auteurs van de bundel Waar woont de haat? met verhalen en essays van hedendaagse Hongaarse schrijvers in Nederlandse

vertaling – om het Hongaars met simultaanvertolking naar het Engels (april), tweetalig gedichtenprogramma in de tuin van het Goethe-Instituut (juni), presentatie van drie boeken waarvan twee vertalingen (Sprookjesland is van iedereen en Het schriftje uit Bor van Miklós Radnóti) en een kunstboek over de in Amsterdam wonende Hongaarse sieradenmaker Réka Fekete in het Nederlands (oktober), documentaire A woman captured van Bernadett Tuza-Ritter, Engels ondertiteld (november), Kerstconcert met o.a. het Hongaars Koor Amsterdam (december).

Het programma van 2021 is bij het ter perse gaan van deze uitgave nog onduidelijk vanwege de Covid-situatie, maar we proberen ook dit jaar regelmatig Hongaarse culturele programma's aan te bieden die ook voor niet-Hongaarssprekenden toegankelijk zijn. Volg onze website www.hongaarsesalon.nl, waar tevens aanmelding voor de nieuwsbrief mogelijk is.

Pódium – Magyar Kultúra Amszterdamban

A PÓDIUM – Magyar Kultúra Amszterdamban baráti társaság célja neves magyar művészek, sikeres produkciók számára Amszterdamban fellépési lehetőséget teremteni, ezzel elhozni Hollandiába a magyar előadások hangulatát.

Hiszünk abban, hogy nem mi vagyunk az egyetlenek, akiknek az anyanyelvű színház közvetlensége hiányzik.

A Pódium alapítványi formában működik (hivatalos procedura folyamatban). Az alapítvány nonprofit, a teljes bevételt a programokra fordítjuk. Szívesen fogadunk minden jellegű segítséget, hozzájárulást az előadások megvalósításának költségeihez, támogatást a terjesztés, népszerűsítés terén.

Reméljük, nemcsak az előadások kapcsán találunk majd egymásra, de a Facebook-oldal is a magyar nyelvű kultúra kedvelőinek találkozóhelyévé válik. Kíváncsiak vagyunk a közönség véleményére, ötleteire, javaslataira, kritikáira.

E-mail: makulapodium@gmail.com

Weboldal: <https://www.facebook.com/makulapodium/>

Arnhem Magyar Klub / Hongaarse Club Arnhem

Szeretettel várjuk az Arnhem környéki magyarokat és hozzátartozóikat, valamint a magyarul tudókat/tanulókat a kb. három havonta megrendezendő, vasárnap délelőtti összejöveteleinkre. A találkozók célja, hagyományaink / nyelvünk megőrzése, a kellemes együttlét, ismerkedés és tapasztalatcsere. Minden alkalommal gondoskodunk egy kis kulturális betétről. Így volt már téma: Jelen napok, évfordulók, megemlékezések, mint pl. József Attila, Kodály, Bartók, Benedek Elek, Cseh Tamás, Bujtor István, továbbá egy kis néptánc, tojásfestés, csörögeképzítés és sütés. Minden találkozónk előtt 2-3 héttel e-mailben értesítjük az érdeklődőket a részletes programról.

A találkozók helye: De Paperclip, Eiberstraat 14-16, 6883 EJ VELP. Vasárnap 11 órától kb. 13 óráig. Belépődíj: 3 euro (terembér).

A találkozók időpontjával kapcsolatban vegyék fel a kapcsolatot a szervezőkkel.

Grosz Ági, agigrosz@gmail.com, Overbeeksingel 7, 6881 HN Velp. Tel.: 06-34275452

Szabó Katalin, bladmuziekkatalin@gmail.com, Jan Luykenlaan 11, 6881 MB Velp. Tel.: 026-3649616.

**Hollandiai Magyartanárok Köre /
Kring van Docenten Hongaars in Nederland**

A régen működő Hollandiai Magyartanárok Körét pár éve új életre keltettük. A Hongaarse School Magyar Nyelviskola egyik rendezvényén, az új kör első találkozásán workshopot szerveztünk, ahol Szita Szilvia, a Magyar OK társszerzője bemutatta a modern tananyag-sorozatát, a Magyar OK-t. 2016-ban a belga Leuvenben, a HungaroMania eseményen újabb tanári összejövetelre került sor, majd a következő Hongarije Plaza keretében ismét tanári workshop/továbbképzést terveztünk. Érdeklődni Edwin van Schie-nél, a Kör titkáránál. Email: info@hongaarseschool.nl

De nieuw leven ingeblazen kring van Docenten Hongaars in Nederland kwam in 2015 weer bijeen op een door de HONGAARSE SCHOOL Haarlem georganiseerde workshop rond het nieuwe lesmateriaal Magyar OK. De workshop werd gehouden door Szilvia Szita, een van de auteurs van Magyar OK. In 2016 kwam er een vervolgbijeenkomst in Leuven tijdens het festival Hungaromania. Tijdens de eerstvolgende Hongarije Plaza zal er opnieuw een workshop zijn voor docenten Hongaars. Meer info via Edwin van Schie, info@hongaarseschool.nl of 06 22 476 781 en houd de publiciteit rond Hongarije Plaza in de gaten, bijvoorbeeld in Most Magyarul! Hongarije Magazine

Amszterdami Magyar Kórus / Hongaars Koor Amsterdam

A zene híd kultúrák, országok, emberek között

Kiket várunk:

- mindenkit, aki osztozik az **együtt éneklés örömeiben** vagy szeretné megismerni azt
- akik szeretnének egy **családias, jó hangulatú magyar közösség** tagjai lenni, amely emellett zeneileg is magas színvonalra törekszik
- **magyarokat és nem magyarokat egyaránt** (más anyanyelvűeknek segítünk a magyar kiejtés megtanulásában, próbáink részben magyarul, részben angolul folynak)
- tizenévesektől idősekig **minden életkorból** (néha gyerekek számára is szervezünk közreműködési lehetőséget egy-egy műsorszámban)
- **elsősorban a férfi szólamokba** (tenor, basszus), de a **női szólamokba is** (szoprán, mezzo, alt)

Szeretettel várunk bármelyik kóruspróbánkra, ha szeretnéd közelebbről megismerni kórusunkat!

Vegyeskarunk 2014-ben, az Amszterdami Magyar Szalon és *Burján Orsolya* karnagy kezdeményezésére alakult, jelenlegi vezetője **Lachegyi Máté** jazz-zongorista. Repertoárunkban **magyar szerzők művei** (Liszt, Kodály, Bartók, Bárdos stb.) mellett a **nemzetközi kórusirodalom** remeikeiből is válogatunk, a középkortól napjainkig. Főként **klasszikus zenei műveket** éneklünk, de néha egy-egy könnyedebb stílusú darab is befér műsorunkba. **Évente 4-5 koncertet adunk**, gyakran magyar kulturális események keretében lépünk föl. Immár hagyományos **karácsonyi koncertünk** a Magyar Szalonban, valamint nyári évadzáró koncertünk a hollandiai magyar zenei élet részévé vált.

Kóruspróbák:

- péntek esténként 7–9 óra között
- Amszterdam Nieuw-West, Verrijzeniskerk (Louis Bouwmeesterstraat 76, 1065 KX, a parkolás ingyenes)

Tagdíj: 25 € / hó (diákoknak 15 €).

Jelentkezés és információ:

Lachegyi Máténál a mate.lachegyi@hotmail.com e-mail címen, valamint a
+31 6 13 978 111 telefonszámon, illetve a Facebook-oldalunkon:
[facebook.com/hongaarskoor](https://www.facebook.com/hongaarskoor)

Hongaars Koor Amsterdam

Muziek is een brug tussen culturen, landen, mensen.

Welkom

- als je wilt delen in het plezier van **samen zingen** of daarmee wilt kennismaken
- als je graag bij een gezellige club van Hongaren en vrienden van de Hongaarse cultuur wil horen, die daarnaast ook streeft naar een hoog muzikaal niveau
- **Hongaren en niet-Hongaren** (mensen met een andere moedertaal dan Hongaars krijgen hulp bij het aanleren van de uitspraak, de repetities zijn gedeeltelijk in het Engels)
- alle leeftijden (ook kinderen doen soms mee met bepaalde stukken)
- **vooral mannenstemmen** (tenor, bas), maar ook vrouwenstemmen (sopraan, mezzo, alt)

Kom een keer kijken bij onze repetitie, als je wilt kennismaken met het koor!

Het Hongaars Koor in Amsterdam is een vierstemmig koor opgericht in 2014. Stukken van Hongaarse componisten (Liszt, Kodály, Bartók, Bárdos etc.) vormen de hoofdmoot van ons repertoire, maar we zingen ook internationaal koormuziek van de Middeleeuwen tot heden. We concentreren ons op klassieke muziek maar maken ook regelmatig uitstapjes naar lichtere genres. We geven 4 à 5 concerten per jaar, zelfstandig of als onderdeel van een Hongaars cultureel evenement. Ons kerstconcert in de Hongaarse Salon in Amsterdam en ons zomerconcert vormen inmiddels een jaarlijks terugkerende traditie.

Repetitie:

- vrijdagavond van 7 tot 9
- Amsterdam Nieuw-West, Verrijzeniskerk (Louis Bouwmeesterstraat 76, 1065 KX, gratis parkeren)

Lidmaatschap: 25 € / maand (studenten 15 €).

Aanmelding en informatie:

bij Máté Lachegyi e-mail: mate.lachegyi@hotmail.com, tel. +31 6 13 978 111 en op onze facebookpagina: [facebook.com/hongaarskoor](https://www.facebook.com/hongaarskoor)

Hágai Magyar Énekhar / Haags Hongaars Koor en Kinderkoor

A Hágai Magyar Énekhar 2015-ben az "Angelotti" gyermekhar utódjaként jött létre. A kórusba egyaránt járnak fiatalok és idősebbek, lelkes amatőrök és professzionális zenészek. Az együttes vezetője Kovács Kata, magánénekes és zenetanár. A kóruspróbák **szerdánként este 7-től** kezdődnek. A felnőttkórus mellett gyermekhar is működik, a kiskórus szombatokonként tartja a próbákat.

Bárki jelentkezhet, akinek van kedve kipróbálni a közös éneklést! Kottaolvasás előny, de nem alapfeltétel. Az alaprepertoár a könnyű, egyszólamú, zongorakíséretes kórusművektől a három-, négyzólamú acapella darabokig magában foglalja a magyar és nemzetközi kórusirodalom legszebb darabjait.

További információ: kovacs.kata.005@gmail.com / tel. 0639-618048

Het koor was opgericht als het kinderkoor "Angelotti" deelname in 2015. Het koor bestaat uit jonge en oude, enthousiaste amateurs en professionele muzikanten. Het koor wordt geleid

door Kata Kovacs, zangeres en muziklerares. Het koor repeteert wekelijks, op woensdagavond. Er is een kinderkoor naast het volwassenkoor, die houdt repetities op zaterdag.

Het kunnen lezen van noten is handig maar geen voorwaarde. Ons repertoire bestaat vooral uit eenstemmige liederen, lichte twee-driestemmige stukken en canons. Het koor zingt a capella en ook met piano-, of orkestbegeleiding. Iedereen is hartelijk welkom om samen muziek te maken.

Meer informatie: Kata Kovacs kovacs.kata.005@gmail.com en 0639-618048

Quintett M – Hágai Magyar Kvintett

A „Quintet M” - “Hágai Magyar Kvintett” öt fiatal énekesből áll: Mester Blanka - szoprán, Tóth Dóra - szoprán, Kovács Katalin - mezzosoprán, Bálint Gábor - tenor és Kovács Marcell - basszus. A csoport minden tagja klasszikus zenei képzettséggel rendelkezik, van köztük operaénekes, kórusvezető, hegedű-, és zenetanár.

A „Quintet M” projektgyűjtésként működik. Első koncertjük 2017-ben volt a Kodály Fesztiválon, amelyet a Hágai Magyar Nagykövetség szervezett. Azóta a kvintett rendszeresen fellépett magyar és nemzetközi rendezvényeken - például a Nagykövetségi Fesztiválokon és a Huygens fesztiválon. A Quintet M” énekesei rendszeresen közreműködnek az Amszterdami Magyar Kórus és a Hágai Magyar Énekkar koncertjein.

A "Quintet M" repertoárja a régi zene motettáitól és madrigáljaitól a kortárs kamarazenéig nagyon széles palettát mutat. Az együttes általában acapella énekel, de gyakran fellépnek zongora-, vagy orgonakísérettel és zenekarral. Koncertjeiken gyakran hallhatók magyar zeneszerzők művei, Kodály Zoltán, Bartók Béla, Farkas Ferenc és Bárdos Lajos zenedarabjai. „A zene olyan univerzális kapocs, amely varázslatosan összeköti a különböző életkorú, nemzetiségű, és más-más háttérrel rendelkező embereket. A zene volt, ami összehozott minket, ami együtt tart minket, és ami egy életre barátokká tett minket.”

További információ: kovacs.kata.005@gmail.com / tel. 0639-618048

“Quintet M” bestaat uit vijf jonge Hongaarse zangers: Blanka Mester – sopraan, Dóra Tóth – sopraan, Katalin Kovács – mezzosopraan, Gábor Bálint – tenor en Marcell Kovács – bas. Alle leden van de groep hebben een muzikale achtergrond die zich uitstrekt over een reeks van beroepen: klassieke zanger, koordirigent, violist of muzikleraar.

Het “Quintet M” werkt als een projectensemble. Hun eerste concert was in 2017 op het Kodály Festival georganiseerd door de Hongaarse Ambassade in Den Haag. Sindsdien heeft het kwintet regelmatig uitgevoerd op Hongaarse en internationale evenementen – zoals Ambassade Festivals en het Huygens Festival – overal in Nederland. Zij nemen regelmatig deel als solisten in concerten van het Hongaars Koor van Amsterdam en het Den Haag Hongaars Koor als solisten.

In het repertoire van “Quintet M” vindt u madrigalen en motetten van oude muziek, maar ook eigentijdse kamermuziek. Het ensemble zingt meestal acapella, maar vaak met piano- of orgelbegeleiding en soms met orkest. Hun concerten bevatten vaak werken van Hongaarse componisten, zoals Zoltán Kodály, Béla Bartók, Ferenc Farkas en Lajos Bárdos.

„Muziek is zo’n universele verbinder: door zijn magie kan het mensen van verschillende leeftijden, nationaliteiten en achtergronden verbinden. De muziek zelf heeft hen samengebracht en tot vrienden gemaakt, verenigd in levenslange verbintenissen.”

Meer informatie: Kata Kovacs kovacs.kata.005@gmail.com en 0639-618048

Holland Kodály Kórus / The Dutch Kodály Choir

A Holland Kodály Kórus (HKK) női énekkar 1967-ben létesült. Ebben az évben hunyt el Kodály Zoltán magyar zeneszerző.

Az első karvezető, Dick van den Berg baráti viszonyban volt Kodállyal, és az ő emlékére és tiszteletére alapította meg a kórust.

Annak idején a kórus – magyar népviseletben – kizárólag magyar szerzők műveit énekelte. A következő karvezető, Dick Hollander irányítása alatt a repertoár kibővült. Kodály, Bárdos és Bartók dalai mellett bevezette többek között Britten, Flothuis, Holst, Poser, Poulenc és Seckinger XX. századi zeneszerzők műveit, továbbá romantikus zeneszerzők művei is megjelentek a repertoárban.

Dick a kórust – egy rövid szünetről eltekintve – 35 éven át vezette.

2011 óta a művészeti vezetés Takashi Mizumoto japán karmester kezében van. Az ő irányítása alatt a kórus továbbra is magyar és modern zeneműveket énekel, de mostmár japán dalok és régi zeneművek is részei a repertoárnak.

A Kodály Kórus egyes felvételei meghallgathatók You Tube-on.

Az énekkar új tagokat keres, főleg a hollandiai magyarok köreiből. Érdeklődők írhatnak az info@kodalykoor.nl mail-címre. Bővebb információ a www.kodalykoor.nl weboldalon.

The Dutch Kodály Choir is a women's chamber choir that presents regular and varied concert programmes. We are all experienced singers and each new programme is performed after eight to ten rehearsals. We practise at home and during our rehearsals we work on musical technique as well as optimal sound and pronunciation. We sing mostly a capella, but we also present repertoire accompanied by piano, harp and organ.

Our choir was established by its first conductor, Dick van den Berg, in 1967, the year in which Zoltan Kodály died. Dick was acquainted with Kodály and founded the choir in commemoration of him. In those early years the choir dressed in traditional Hungarian clothes and sang exclusively the works of Hungarian composers. Over the years our repertoire has become more varied. To the works of Kodály, Bárdos and Bartók, conductor Dick Hollander added compositions by Britten, Flothuis, Holst, Poser, Poulenc and Seckinger. Romantic works of Mendelssohn, Franck and Schumann also began to appear on our concert programmes.

Our choir gained even broader horizons when the young Japanese conductor Takashi Mizumoto took the lead in 2011. Our repertoire now also encompasses contemporary Japanese songs and early Baroque music.

**Hollandiai Juhász István Alapítvány /
Professor Juhász István Stichting**

Az 1995-ben alapított szervezet célja a Kolozsvári Protestáns Theológiai Intézet diákjainak a támogatása, konferenciák szervezése és a teológiai irodalom terjesztése. A diákok tanulmányi támogatásához adományokat hálás szívvel fogad az Alapítvány. Köszönettel: dr. Hermán M. János, elnök.

Bankszámlaszám: NL95 RABO 0302 707700, t.n.v. de Prof. Juhász Stichting te Zwolle

Aan het Protestants Theologisch Instituut in Cluj (Kolozsvár) studeren momenteel zo'n 130 studenten, afkomstig uit de Hongaars-sprekende Hervormde, Evangelisch-Lutherse en Unitarische kerken in Roemenië. Om deze theologiestudenten te ondersteunen is op 22 februari 1995 in Zwolle deze Stichting opgericht. De Stichting stelt zich ten doel het financieel ondersteunen van de armste studenten, alsmede het stimuleren van zelfstandig theologisch/kerkhistorisch onderzoek. Hoogleraren van het Theologisch Instituut adviseren daarin het bestuur van de Stichting. Elke bijdrage is van harte welkom!

Bankrekeningnr: NL95 RABO 0302 707700, t.n.v. de Prof. Juhász Stichting te Zwolle
Info: ds. Froukje de Hoop, (titkár/secretaris)
Nieuwbuurtsterweg 1-A, 8804 RG Tzum
Telefon: 06 158 40 628
E-mail: f.de.hoop@hotmail.com

*Professor István Juhász (1915-1984) was een internationaal in hoog aanzien staand hoogleraar kerkgeschiedenis aan het toenmalige "Verenigd Protestants Theologisch Instituut met universitaire graad" van Kolozsvár/Klausenburg, tegenwoordig Cluj-Napoca en Nagyszeben/Hermannstadt, tegenwoordig Sibiu. **Comité van aanbeveling in Nederland en Roemenië:** ds. József Antal, Gheorgheni / Györgyfalva; prof. dr. Bram van de Beek, Veenendaal; ds. Boróka Bekéné Kristó, Zabala / Zabola; drs. Frans Bos, Gouda; dr. Magda van der Ende, Amersfoort; dr. G. Henk van de Graaf, Rhon; prof. dr. Tamás Juhász, Cluj / Kolozsvár; bisschop Béla Kató, Cluj / Kolozsvár; ds. Attila Kelemen, Cluj / Kolozsvár; prof. dr. Gerrit W. Neven, IJsselmuiden; dr. Bas Plaisier, Rijswijk; dr. Margriet Postma-Gosker, Boxmeer; dr. Simon Schoon, Amersfoort; prof. dr. Egbert Schroten, Driebergen; dr. Anne Marijke Spijkerboer, Rijswijk; dr. József Székely, Cluj / Kolozsvár.*

De Ruyter Alapítvány / Stichting de Ruyter

Michiel Adriaanszoon de Ruyter tengernagy emlékének a megőrzése és tiszteletben tartása. E célból az alapítvány tárgyakat és írásokat gyűjt össze, amelyek Ruyter admirálissal kapcsolatosak. Ezeket kikölcsönzi érdeklődőknek. Hozzájárul olyan manifesztációkhoz, amelyek ismertetik Ruyter tengernagy életét és tetteit s ezen tevékenységek által igyekszik egyben hozzájárulni az ezekkel az akciókkal kapcsolatos tevékenységek fedezéséhez is. Megemlékezés 26 magyar protestáns lelkész kiszabadításáról Michiel de Ruyter admirális által.

Február 12 (szombat), De Nieuwe Kerk, Amszterdam

Előadások, koszorúzás, zene – www.deruyter.org

Programma:

16.30 inloop via Mozes & Aaronstraat 4 (Kerkmeesterkamer)

17.00 aanvang (lezingen)

17.45 kranslegging

18.00 bezoek crypt

19.00 einde

Indien u zich wilt aanmelden kan dit door 15 euro pp over te maken naar

Stichting Michiel de Ruyter, reknr NL30ABNA0642367582

ovv <12feb> <groepsnaam> <aantal personen>

evt email ter ondersteuning van uw aanmelding

Info: Frits de Ruyter de Wildt, Secretaris/Penningmeester. +31 6 511 811 74

Homepage: www.deruyter.org

Email: stichting@deruyter.org

Facebook & Twitter: **MdeRuyterNL**
[facebook.com/MdeRuyterNL](https://www.facebook.com/MdeRuyterNL)

Hollandiai Limburgi Magyarok

Hollandia Limburg tartományában, illetve a tartománnyal határos német és belga városokban élő magyarok csoportja. Ez egy olyan nyilvános fórum, ahol a helyi magyarok könnyedén el tudják érni egymást. Kérdéseket tehetnek fel egymásnak és több, a könyvéken szervezett magyar programokról, bulikról teszünk fel információkat.

Facebook: Hollandiai Limburgi Magyarok
<https://www.facebook.com/groups/231505820194330/>

E-mail: slyvi123@gmail.com

Telefon: 0647407287,

Név (Admin): Ecseki Szilvia

Magyarországi Vendégszülők Alapítvány /
Stichting Gastouders Hongarije

1992-ben alakult meg a Stichting Gastouders Hongarije.

Működésének célja az, hogy az intézetekben élő, hátrányos helyzetű magyar gyerekek a téli és a nyári vakációt holland családoknál tölthessék. Így kaphatnak ők is lehetőséget, hogy családi környezetben az életük élményekben gazdagodjon, látókörük kitágulhasson, megismerhessenek, tanulhassanak más kultúrát és nyelvet. Nem utolsó szempont, hogy szeretetet kapnak, és csak rájuk irányuló egyéni foglalkozásban részesülnek. Ezek a gyerekek Kelet-Magyarország különböző intézeteiben élnek, szüleik elhagyták őket, vagy a nem megfelelő családi körülmények miatt kerültek oda. Mivel a vendégszülők és a magyar gyerekek nem ismerik egymás nyelvét, nagyon nehéz a kommunikáció. Ezért keresünk magyarul és hollandul tudó önkénteseket, akik szívesen jelentkeznének ennél a nemes célt szolgáló alapítványnál. Közreműködésükkel hozzájárulnak az alapítvány zökkenőmentes működéséhez úgy, hogy időnként lefordítanak egy-egy levelet, vagy telefonon tolmácsolnak, amikor a magyar gyerekek Hollandiában tartózkodnak. A következő címeken lehet érdeklődni és jelentkezni:

Het doel van de stichting is kinderen, vooral in het Oosten van Hongarije, die door verschillende omstandigheden in opvoedingsinstituten van allerlei aard zijn terechtgekomen en daardoor in hun ontwikkeling dreigen achter te raken, tijdens de winter- en zomervakanties in Nederlandse gastgezinnen op verhaal te laten komen en op deze wijze hun een betere en ruimere levenshorizon te bieden. De stichting zoekt vrijwilligers, die zowel de Hongaarse als de Nederlandse taal machtig zijn, om behulpzaam te zijn bij het overbruggen van de communicatiekloof, die in sommige gevallen tussen de gastgezinnen en de kinderen ontstaat bij gebrek aantalen kennis.

Internet: www.stichtinggastoudershongarije.nl
Facebook: <https://www.facebook.com/stichtinggastoudershongarije>
Bankrekening: NL67 RABO 0372 1264 48 t.n.v. Stichting Gastouders Hongarije

Bestuurssamenstelling
Voorzitter: Heleen Rigterink
Telefoon: 06-51569286
Postadres: Jan Mankeshof 24 7944 GV Meppel

Hollandiai és Nyugat-Európai Magyar Ifjúsági és Kulturális Alapítvány (StiHon) / Stichting voor Culturele Ondersteuning van Hongaarse Jeugd in Nederland en West-Europa

A Hollandiai és Nyugat-Európai Magyar Ifjúsági és Kulturális Alapítvány egy nonprofit szervezet, jelenleg két vezetővel. Az önkéntesek a magyar diaszpóra hétvégi óvodáinak, iskoláinak, cserkészeinek, gyermek- és ifjúsági közösségeinek, kulturális rendezvényeinek a felkarolása és támogatása érdekében tevékenykednek, főként Hollandiában. Mindezek mellett a tagok nemzetközi kapcsolatokat is kezdeményeznek és tartanak fenn. Vezetői, alapítói, szervezési feladatokat látnak el, szakmai tanácsadást, mentorálást végeznek. Fő feladataik közé tartozik a gyermekek és az ifjúság tehetséggondozása, felzárkóztatása, az oktatási lehetőségek kiaknázása, szórakoztató kulturális programok szervezése. Mindez a pedagógusok, közösség-szervezők, családok és a már meglévő szervezetek, közösségek szoros együttműködésével történik.

Adatok:

Stichting voor Culturele ondersteuning van Hongaarse jeugd in Nederland en West-Europa

Bejegyzési szám a Kereskedelmi Kamaránál: 80214452

Email: info@stihon.eu

Honlap: www.stihon.eu

Facebook-oldal: <https://www.facebook.com/stihon2020>

Bankszámlaszám IBAN szám: NL13 BUNQ 2047 9766 42 – BIC/SWIFT: BUNQNL2AXXX

Önkéntes vezetők: Lobožárné Franges Gizella /elnök/ és Mityók-Pálfalvi Ivett /titkár/.

Tevékenységek 2021-ben: pedagógiai hírlevelek szerkesztése, online tanévnyitó/tanévzáró értekezlet szervezése, online pedagógus-továbbképzés lebonyolítása, szakmai konferenciákon való részvétel, pályázatok megírása, kezelése, cserkészcsapat támogatása, az amstelveeni iskola működtetése.

„Örömmel vesszünk bármilyen jellegű támogatást! Támogassanak, hogy segíthessünk! Bízunk a szakmai együttműködésekben is!”

Üdvözlettel: az alapítvány vezetői

Reményik Sándor

TEPLOS ÉS ISKOLA

Ti nem akartok semmi rosszat,
Isten a tanútok reá.
De nincsen, aki köztetek
E szent harcot ne állaná.
Ehhez Isten mindannyitoknak
Vitatthatatlan jogot ád:
Ne hagyjátok a templomot,
A templomot s az iskolát!

Ti megbecsültök minden rendet,
Melyen a béke alapul.
De ne halljátok soha többé
Isten ígét magyarul?!
S gyereketek az iskolában
Ne hallja szülője szavát?!
Ne hagyjátok a templomot,
A templomot s az iskolát!

E templom s iskola között
Futkostam én is egykoron,
S hűtöttem a templom falán
Kigyulladt gyermek-homlokom.
Azóta hányszor éltem át ott
Lelkem zsenge tavasz-korát!
Ne hagyjátok a templomot,
A templomot s az iskolát!

A koldusnak, a páriának,
A jöttmentnek is van joga
Istenéhez apái módján
És nyelvén fohászakodnia.
Csak nektek ajánlgatják templomul
Az útszélét s az égbolt sátorát?
Ne hagyjátok a templomot,
A templomot s az iskolát!

Kicsi fehér templomotokba
Most minden erők tömörülnek.
Kicsi fehér templom-padokba
A holtak is mellétek ülnek.
A nagyapáink, nagyanyáink,
Szemükbe biztatás vagy vád:
Ne hagyjátok a templomot,
A templomot s az iskolát!

/1925./

ÓVODÁK, ISKOLÁK, CSERKÉSZET, HITTAN / *SCHOLEN, SCOUTING, GODSDIENSTLES*

Hágai Magyar Óvoda és Iskola / *Hongaarse School Den Haag*

Alapítási év: a Hágai Magyar Óvoda és Iskola 2006-ban kezdte meg működését.

Célunk: A magyar nyelv és kultúra megőrzése és megszerettetése, nagy hangsúlyt fektetve többek között a magyar hagyományok őrzésére és a magyar népzene, néptánc és népi kultúrán alapuló népi énekek oktatására.

A gyermekek életkora: 2 évestől érettségig. A 2 év alatti kistestvéreket is szeretettel várjuk.

Csoportok: a több mint 75 beíratott gyermekkel 8 csoportban foglalkozunk (2 óvodás csoport és 6 iskolai osztály).

Tankönyv: az oktatók a Magyarországon hivatalosan használt tankönyvekből tanítják a magyar rendszer szerint iskolás korú gyerekeket.

Minden alkalommal része a foglalkozásnak:

A kisebbek számára: verstanulás, mesehallgatás, mondókák, népi dalok és rigmusok, körjátékok, anyanyelvi játékok, nyelvfejlesztés, írás előkészítés, feladatlapok megoldása, a néptánc alaplépései, kézműves foglalkozás

A nagyobbak számára: beszédképesség, szóbeli szövegek megértése, értelmezése és alkotása, olvasás, írott szöveg megértése, írás, szövegalkotás anyanyelvi kultúra, ismeretek az anyanyelvről, az ítéliképesség, az erkölcsi, esztétikai és történelmi érzék fejlesztése

Dátumok 2022-ban:

Szombatonként tartjuk a foglalkozásokat 10 – 13 óráig (3x45 perc)

január 15, január 29, február 5, február 19, március 12, március 26, április 9, május 14, május 21, június 11, június 25, július 2, szeptember 3, szeptember 17, október 1, október 15, november 5, november 12, november 26, december 10.

Helyszín: Buurthuis 't Lindenkwaadrant művelődési ház

2e Braamstraat 6, 2563 HJ Den Haag (Hága)

Tandij:

2022 február – 2022 június (10 alkalom): Egy gyermek: 180 euro. Testvérpár: 260 euro.

2022 szeptember – 2023 január (10 alkalom): Egy gyermek: 180 euro. Testvérpár: 260 euro

IBAN - NL66 INGB 0003 3505 70. BIC kód: INGBNL2A. Hongaarse School Den Haag

Honlap: <http://www.federatio.org/hmoi.html>

Információ és jelentkezés: Csanády Ágnes, szervező.

E-mail: csanady@federatio.org

Oktatók

Óvodás csoport:

- Jerkovics Barbara, óvónő
- Nagy Beatrix, óvónő

Korrepetáló / helyettesítő tanár:

Tápai Katalin, tanítónő
Bosnyák Dóra, egyetemista
Horváth Márta, bábszínművész
Makkai Réka, művészettörténész

Iskolás csoportok (a magyar rendszer szerint):

1. osztály: Liptai Éva, logopédus, pszichológus
2. osztály: Körösparti Éva, gyógypedagógus
3.-4. osztály: Nagy Ildikó, közgazdász, szociológus
5-6. osztály: Szabó Gyöngyi, földrajztanár
7. osztály: Rapai Judit, magyartanár
8. osztálytól fölfele: Sipőcz Benedek, egyetemista
Asszisztens:
Csanády Emma
Győrfiványi Csongor, egyetemista
Murakeőzy-Kis Flóra
Murakeőzy-Kis Dóra

FAKULTATÍV PROGRAMOK GYEREKEKNEK

Vallásórák az óvodai/iskolai foglalkozások ELŐTT 9:30 – 10:00

HITTANOSOK, KONFIRMANDUSOK

A magyar óvoda / iskola foglalkozásai előtt 9:30 órától 10:00 óráig fakultatív alapon

1) 'Imádkozni tanulok' - hittanórát, ökumenikus alapon vallási előkészítő foglalkozást tart Tápai Katalin. A gyerekeket 4 éves kortól várja. Email: katalintapai@gmail.com

2) Ifjúsági bibliaórát tart ökumenikus alapon a (kamaszkorú) gyerekek számára Van Bolhuis – Szabó Emőke, református lelkész. Email: emokeneszmely@vtxmail.ch

Szeretettel várunk minden új jelentkezőt, érdeklődőt!

Gyermekkórus az óvodai/iskolai foglalkozások UTÁN 13:00 – 13:45

A magyar óvoda / iskola foglalkozásai után 13 órától fakultatív alapon Kovács Kata, magánénekes, zenetanár gyermekekari próbákat tart. Szeretettel várja minden gyermek jelentkezését, aki énekelni szeretne a Gyermekkórusban. További info és jelentkezés: kovacs.kata.005@gmail.com

Cserkész az óvodai/iskolai foglalkozások UTÁN 14:00 – 17:00

Az iskolai tanórák és az ének után 14 -17 óráig a hollandiai 'Attila' cserkészcsapat vezetői kinti foglalkozást tartanak a gyerekeknek. Szeretettel várják a 6 évesnél idősebb gyerekeket. Meleg ruhát, uzsonnát, innivalót hozzanak a gyerekek!

Indulás 14 órakor az óvoda/iskola épületéből.

Érkezés 17 órakor vissza az óvoda/iskola épületéhez.

Info: a csapatparancsnoknál és helyettesénél

Lobozár Ferenc és Lobozárné Franges Gizella, Email: info@cserkesz.nl, 06-16298648.

FAKULTATÍV PROGRAMOK SZÜLŐKNEK

Program a szülőknek – A Magyar Óvoda / Iskola Alatt

A szülőket fakultatív programok várják az óvodai/iskolai foglalkozások ideje alatt.

A szülők között tartott közvéleménykutatás alapján a következő programokra jelentkeztek a legtöbben, íme a sorrend:

- "Itt lakunk, de itt is élünk? – beszélgetések a Hollandiába való beilleszkedésről"

- Imacsoprot

- Holland nyelvóra

Aki nem jelentkezett a programokra, de volna kedve csatlakozni, szeretettel várjuk!

Jelentkezés: Van Bolhuis-Szabó Emőke, református lelkész, emokeneszmely@vtxmail.ch

A Kincskereső Oskola több mint húsz éves hagyománnyal rendelkezik. Célunk a Hollandiában élő magyar származású gyerekek számára játékos foglalkozások keretében magyar nyelvi környezetet teremteni, anyanyelvi fejlődésüket segíteni és a magyar kultúrát kézzelfogható közelségbe hozni. Kodály Zoltán szavait idézve: "Kultúrát nem lehet örökölni. Az elődök kultúrája egy-kettőre elpárolog, ha minden nemzedék újra meg újra meg nem szerzi magának. Csak az a miénk igazán, amiért megdolgoztunk." Hisszük, hogy mindez igaz az anyanyelvi kultúrára is, különösen a kétnyelvű családokban. Munkánkkal ahhoz szeretnénk hozzájárulni, hogy gyermekeink örömmel váljanak a magyar nyelv és kultúra apró kincskeresőivé, felnőve pedig e kincsek őrzőivé. Az évek során sikerült megőriznünk iskolánk családias hangulatát. Ez egy igazán jó közösség, ahová gyerekek és szülők egyaránt szívesen jönnek. A szülők lelkesedése, munkája és a magyar nyelv iránti elhivatottsága nélkül a Kincskereső nem létezhetne és nem válhatott volna foglalomná Hollandiában.

KINEK?

A Kincskereső Oskolába beíratható minden olyan gyermek, akinek legalább az egyik szülője magyar anyanyelvű. Jelenleg egy óvodás és két iskolás csoportunk működik.

Óvodások:

Óvodás csoportunkban a hangsúly a játékon van – barátságos, meghitt hangulatú, magyar nyelvi környezetben. Játék közben a kicsik magyar gyermekdalokat, mondókákat tanulhatnak, és a cselekvések, tárgyak megnevezésével, mesemondással bővítjük szókincsüket. A délelőtti szerves részét alkotja a zenés foglalkozás is, körjátékok és egyéb mozgásos játékok formájában, amelyen a kicsik szüleikkel együtt vesznek részt. A korcsoportnak megfelelő játékokkal, feladatokkal ösztönözzük a gyerekeket a magyar nyelv aktív használatára.

Iskolások:

Iskolás csoportjainkban az intenzív nyelvfejlesztés a fő feladat. A gyerekek először megismerkednek a magyar ABC-vel, megtanulnak magyarul olvasni és írni, közben nyelvi szintjüknek megfelelően csemegéznek a magyar gyermekirodalom gyöngyszemeiből. A honismeret órákon életkoruknak megfelelő feldolgozásban ismerkednek a magyar kultúra, történelem és földrajz különböző vonatkozásaival.

MIKOR, HOL?

A Kincskereső Oskola foglalkozásait három hetente szombat délelőttönként 9:30-tól 12:30-ig tartjuk.

A pontos dátumok honlapunkon megtalálhatóak a Program menüpont alatt.

Címünk: De Ark, Duivenkamp 844, Maarsen.

A Kincskereső Oskola részvételi díja egy tanévre családonként €140, a gyermekek számától függetlenül. A második félévben beíratkozó új családoktól féléves hozzájárulást kérünk. A szülői hozzájárulásokról fedezzük a terembérletet, a tankönyveket, alapanyagokat, szemléltető- és segédeszközök költségeit. Pedagógusaink maguk is szülők, akik nagyon lelkesen és elhivatottan dolgoznak.

Honlap: <http://www.kincskereso-oskola.nl>

E-mail: info@kincskereso-oskola.nl

School Kincskereső, Maarsen

Hongaars weekend-onderwijs voor kinderen vanaf 3 jaar. In peuter-, kleuter-, onder- en bovenbouw groepen werken de kinderen aan hun Hongaarse taalvaardigheid en kennis van cultuur. De peuters en kleuters breiden hun woordenschat uit en verbeteren hun spreekvaardigheid d.m.v. (kring)spelletjes, liedjes, versjes en verhaaltjes. Vanaf 6 jaar leren de kinderen lezen in het Hongaars, vanaf 7 jaar wordt het leerstof uitgebreid met literatuur, geschiedenis, aardrijkskunde en muziek. De lessen worden eens in de drie weken op zaterdag ochtend (9:30-12:30) gegeven. Meer informatie vindt u op onze website: <http://www.kincskereso-oskola.nl/>

Eindhoveni Magyar Ovi-Suli

A 2010 októbere óta működő eindhoveni magyar nyelvű ovi-suli szeretettel vár minden Eindhovenben és környékén élő magyar vagy kétnyelvű családot.

Óvodai és iskolai foglalkozásokat tartunk. A korcsoportok közötti átmenetet rugalmasan kezeljük a gyerekek fejlettségi szintjének és igényének megfelelően.

Havonta egyszer szombaton délután 15.00-17.00 között tartjuk a foglalkozásokat.

Összejöveteleink dátumait megtalálhatják az alábbi elérhetőségeinken:

Facebook címünk: <https://www.facebook.com/eindhovenimagyar.ovisuli>

Jelentkezés és további felvilágosítás: eindhovenimagyarovisuli@xs4all.nl

Limburgi Magyar Óvoda és Iskola / Hongaarse School Limburg

Helyszín: Openbare Basisschool De Duizendpoot, Veermanstraat 9, 6163 BR Geleen

Foglalkozások ideje: minden második szombaton, 10:00 - 13:00 között.

Kéthetente változó tematikus foglalkozások keretében szókincsbővítéssel, kézügyesség fejlesztéssel, tánc- és énektanulással, olvasás és íráskészség fejlesztéssel foglalkozunk. Továbbá szezonálisan, az aktuális ünnepkörnek megfelelően (Farsang, március 15., Húsvét, október 23.) hagyományőrző megemlékezést tartunk. Anyáknapja és Mikulásvárás alkalmából rövid zenés verses műsorokkal, színdarabokkal készülünk. Fejlesztő foglalkozásaink összeállítása során fontosnak tartjuk a magyar népmese és mondakör hordozta értékek átadását is. A nap folyamán egyszeri étkezést biztosítunk. Évente egy-két alkalommal a szülők részvételével külső helyszíneken (állatkert, malom-, kastély látogatás...) ismeretterjesztő kirándulásokat szervezünk.

Szervező, oktató: Schlett Marietta

Telefonszám: +31-644905731

E-mail: limbovi@gmail.com

Facebook: Limburgi Magyar Óvoda és Iskola

<https://www.facebook.com/groups/380122195443465>

Amstelveeni Magyar Iskola / *Hongaarse School Amstelveen*

Az Amstelveeni Magyar Iskola 2012 óta a holland tanévhez igazodva, minden második szombaton 10.00-13.00 óra között várja a gyermekeket a korosztályuk szerinti csoportbeosztásban történő foglalkozásra. Az iskola lehetőséget nyújt a magyarul beszélő gyermekeknek arra, hogy megismerkedjenek a magyar kultúrával és ápolják anyanyelvüket. Alapvető célunk, hogy az iskolánkba járók magyar közösségben tanuljanak magyarul helyesen írni és olvasni, megismerkedhessenek korosztályuknak megfelelően a magyar népszokásokkal, népdalokkal, népmesékkal, irodalommal, történelemmel, hon- és népismerettel. A tanulás mellett természetesen vidám, közös játékokra, kreatív kézműves tevékenységekre és egyéb programokra is jut idő a találkozásaink alkalmával. Reméljük, hogy a magyar iskolában történő tanítás az egyik járható útja annak, hogy a gyerekek itt Hollandiában is megőrizték magyar identitásukat! Csoportok: 6 hónapos kortól 14 éves korig várjuk a gyerekeket. Jelenleg hat csoportban működünk: babacsoport, kisóvodás, nagyóvodás, iskola-előkészítő, kisiskolás és tini csoport.

GYAKORLATI TUDNIVALÓK

JELENTKEZÉS

A csatlakozni vágyó gyerekeket folyamatosan fogadjuk. Az őszi félévben január 15-én és január 29-én lesz még foglalkozás, ezeket 10:00 órától 13:00 óráig tartjuk. A tavaszi félév időpontjai jelenleg szervezés alatt állnak. TANDÍJ 180 euró/félév/gyermek (babák részére 120 euró/félév/gyermek), minden további testvérnek kedvezmény jár. (Félévente 10 alkalommal tartunk foglalkozásokat, de lehetőség van 6 illetve 8 alkalmas bérlet váltására, valamint próbaalkalom igénylésére is, 25 euró napidíj ellenében). A tandíj a terembérletet, a pedagógusok tiszteletdíját és az egyéb – foglalkozásokhoz, oktatáshoz szükséges – eszközök díját fedezi. Akik évközben csatlakoznak az iskolához, azok részarányosan fizethetik be a tandíját.

Helyszín: De Meent ontmoetingscentrum, Orion 3, Amstelveen, 1188 AM (25-ös villamos Meent megállójánál) A parkolás a környező utcákban ingyenes.

Honlap: <http://www.amstelveeni-magyariskola.nl/>

E-mail: magyarovisuli@gmail.com

Facebook csoport: **Amstelveeni Magyar Iskola**
[facebook.com/amstelveenimagyariskola](https://www.facebook.com/amstelveenimagyariskola)

Holland Suli - Haarlem / *Hongaarse School Haarlem*

A harminc éves haarlemi HONGAARSE SCHOOL - MAGYAR NYELVISKOLA mellett immár egy évtizede óta működik a HOLLAND SULI is: Több szinten folyik a tanítás, kezdő és haladó szintű csoportok vannak, de egyéni módon is felkészítjük a tanítványainkat a holland nyelvvizsgákra (Staatsexamen NT2 I illetve II.)

Érdeklődni lehet a 023 538 9461-es vagy a 06 22 476 781-es telefonszámon, ill.:

Hongaars leren: **www.hongaarseschool.nl**

Holland nyelvtanfolyamok: **www.hollandsuli.nl**

Cserkészzet / Padvindere
Külföldi Magyar Cserkész Szövetség (KMCSSZ)
“Attila” Cserkészcsapat

A 70.sz. Attila Cserkészcsapat egy Hollandiában működő országos csapat. Csapatunk célja, hogy egy olyan közösséget hozzunk létre a hollandiai magyar gyerekeknek, ahol mellett, hogy jól érzik magukat, magyar nyelven beszélhetnek, játszhatnak és tanulhatnak. A cserkészek általában tagjai valamelyik hollandiai magyar hétvégi iskolának is. A cserkész - mint ismeretes - keresztény identitású ifjúsági szervezet. Az Attila csapat ökumenikus szellemben működik. Havi rendszerességgel tartunk összejöveteleket szombatonként Hágában, vasárnaponként 10 - 14 óráig a Zeist-i cserkészotthonban, közös játékokkal, őrsi foglalkozással, tábortűzzel és népdal énekléssel. Ezen felül szervezünk kisebb kirándulásokat és nagyobb közös táborokat a belgiumi, angliai és írországi magyar cserkészekkel is. A gyerekeket 5-6 éves kortól várjuk a cserkészetbe.

Csapatgyűlések 2 helyszínen 2022-ben

Hága

Buurthuis 't Lindenkwadrant
Művelődési Központ
2e Braamstraat 6, 2563 HK Den Haag
14:00 – 17:00

Zeist

Rambonnet cserkészház
Padvinderslaan 14, 3708 BS Zeist.
10:00 – 15:00

Csapatparancsnok:

Lobozárné Franges Gizella
Tel.: +31616298648
e-mail: info@cserkesz.nl
Tiszteletbeli parancsnok: Nickl Károly

Csapatparancsnok helyettes:

Lobozár Ferenc Zoltán
Tel.: +31644449578

Mit csinálnak a cserkészek? Mit és hogyan tanulnak?

A KMCSSZ nevelési, képzési és próbarendszerét követve haladunk előre a cserkész ismeretekben, a gyermekek korosztályának megfelelő szinten. Az anyag részét képezi: a cserkész törvények, magyar történelem és néprajz, térképészet, tájékozódás irányítúvel és anélkül, a csomózás tudománya, portyázás, természetismeret, nyomolvasás, a tűzgyújtás tudománya, elsősegély ismeretek, sátorverés-sátorbontás, bográcsban főzés, stb.

A gyűlésen minden gyermek cserkészingben jelenik meg. Zászlófelvonással kezdünk, meghallgatjuk a nap jelmondatát és a napirendet, majd az őrsvezetők a cserkészekkel elvonulnak az őrsi foglalkozásra. Az őrsi foglalkozásokon a korosztálynak megfelelő 48 ismeretanyagot gyakorlati és játékos formában az őrsvezetők irányításával sajátítják el az őrstagok, és minden alkalommal tanulnak egy-két magyar népdalt is.

A csapatgyűlés végén, az őrök és a szülők közös tábortűzet tartanak, ahol cserkész- és népdalokat énekelnek és közösen mókáznak, vagy akár egy komolyabb témát dolgoznak fel. Végül zászlófelvonással és a Himnusz elénekelésével zárjuk az összejövetelt.

A gyűlések mellett a rendszeres kirándulások és táborok is fontos részét képezik a cserkészéletnek és nevelésnek, és segítenek megerősíteni a közösségi szellemet.

A csapattáborokon kívül lehetőség van a KMCSSZ központi táboraiban is részt venni. Ilyenek például a közös nagy nyári táborok, vagy a nemzetközi cserkészletben egyedülálló magyar “regőscserkész” táborok, ahol a résztvevők tovább mélyíthetik a magyar néprajz és népi tánc tudásukat.

Weboldalunk: cserkesz.nl

Facebook: www.facebook.com/AttilaCserkeszCsapat/

KMCSSZ honlap: www.kmcssz.org

Kelet-Európa Intézet, Nyelvi Intézet / Oost-Europa Instituut, Onderwijsinstituut Taal- en Letterkunde

Dr. Marác László, O.Z. Achterburgwal 237, 1012 DL Amsterdam, tel.: 020-5252270.
lkmaracz@ziggo.nl, Homepage: <http://www.uva.nl>

MŰVÉSZETI TEVÉKENYSÉGEK, FESTŐ- ÉS KÉPZŐMŰVÉSEK, KIÁLLÍTÓTERMEK / KUNST, BEELDENDE KUNST, GALERIES

BARKASZI JÓZSEF

Barkaszi József Hollandiában, Hágában a Képzőművészeti Akadémiát végezte el. Ha rajzolni, festeni szeretne tanulni, illetve portrét szeretne készíttetni, érdeklődjön ezen a telefonszámon: 06-18870363, vagy morjemkem@hotmail.com

József Barkaszi heeft eindexamen aan de Koninklijke Academie van Beeldende Kunsten te Den Haag gedaan. Wilt u leren tekenen of schilderen of wilt u een portret laten maken, belt u het volgende telefoonnummer: 06-18870363, of mailt u morjemkem@hotmail.com

BENKŐ MARIANNE

Képzőművész / *Beeldend kunstenaar*. Website: <http://www.mariannebenko.com>

E-mail: mariannebenko24@gmail.com

Telefon: 00 31 6 24186406, 00 36 30 3920058

Kedves művészetszeretők! Nyitott műteremnapokat tartok február végéig, jelentkezni lehet e-mailben vagy a weboldalamon.

CZETŐ BEATY

Képzőművész, festményeket, grafikát, elektrografikát készít. Magyar-holland projektek szervezésével, fordítással és tolmácsolással is foglalkozik.

Beeldend kunstenaar, maakt schilderijen, grafiek en elektrografieën. Organiseert Hongaars-Nederlandse kunstprojecten, werkt ook als vertaalster en tolk.

Homepage: <http://www.beatyczeto.nl> E-mail: info@beatyczeto.nl

GALERIE DE BOOG

Kortárs művészetet bemutató ONLINE kiállítóterem. / Eigentijdse kunst

Futeneiland 4, 3403 ZM IJsselstein. Tel.: 030-6882342. E-mail: info@galeriedeboog.nl

Homepage: <http://www.galeriedeboog.nl>

Contactpersonen: József Tóth Varjú, Liesbeth Tóth Varjú – de Knecht

KÖNYVES ERZSI

Képzőművész / *Beeldend kunstenaar*.

Tweelingenlaan 32, 5632 AX Eindhoven.

E-mail: erzi.konyves@on.nl <https://erzi-konyves.exto.nl/>

MÉSZÁROS MARI

Szobrászművész / *Beeldhouwster*.

Email: m.meszáros@chello.nl <http://www.marimeszaros.com> Tel: 0342-471174.

Munkáim megtekinthetők: <http://www.rduanereedgallerynyc.com>

Munkáim rendszeresen láthatók Utrechtben: Utrechtse Galerie, Oudegracht 338.

Valamint minden érdeklődőt szeretettel látok a saját stúdiómban: Tel: 0342-471174.

MÉSZÁROS MARI közgyűjteményekben megtekinthető munkái:

Museum of Applied Art, Budapest, (H)

Museum van der Togt, Amstelveen (NL)

Musée des Art Decoratifs, Lausanne (CH)

Museum Alter Hof Herding (D)

Glasmuseum, Ebeltoft (DK)

Laczkó Dezső Múzeum, Veszprém (H)

Glasmuseum Rheinbach (D)

Rippl-Rónai Múzeum, Kaposvár (H)

Musée-Atelier du Verre, Sars-Poteries (F)

The Alcorcon city Museum of Glass Art, Madrid (E)

Fine Art Museums of San Francisco, M.H.de Young Memorial Museum (USA)

MURAKEÖZY ÉVA

Képzőművész / *Beeldend kunstenaar*.

Festmények, grafikák. Website: www.evamurakeozy.com

RAJKOVICS GYULA

A Hollandiában élő festőművész alkotásai megtekinthetők a művész honlapján. / *Schilder*.

<http://rajkovics.wordpress.com>

SZABÓ IMRE

Hollandiában élő festőművész alkotásai megtekinthetők a művész honlapján. / *Schilder*.

Homepage: <http://imre-sabo.nl>

SZVÁK ANNA

Kortárs kerámia. szvaka@gmail.com, instagram: szvaka,

facebook: <https://www.facebook.com/szvaka/>

weboldal: szvaka.wixsite.com/mysite

GBV KUNST & CONCERTZAAL GALERIE BLOEMRIJK VERTROUWEN

Beeldende kunst, concerten, literatuur, toneel

Van Sminiaweg 70, 9064 KE Aldtsjerk (Fr). Tel.: 058-2561176.

E-mail: gbvexposities@gmail.com

Website: www.gbv-artgallery.nl

Nyitva: megállapodás szerint. / *Open: volgens afspraak*.

Info.: Gerhild van Rooij, Andries Tóth

TÓTH IKON GALÉRIA / TÓTH IKONEN GALERIE

Orosz ikonok a XVI – XIX. századig. Contactpersoon: Tóth József. Nieuwe Spiegelstraat 68, 1017 DH Amsterdam. Tel.: 06-53468236, 020-4207359.

E-mail: tothikonen@hotmail.com, info@tothikonen.com, Tel: + 31 (0) 6 53 468236

ZENETANÁROK / MUZIEKLERAREN

BÁLINT GÁBOR

Klasszikus magánénekes tanítást (hangképzés, énektechnika), illetve fellépést vállalok. Kommunikációs nyelvek: magyar, angol. Elérhetőség e-mail: gbalint7@gmail.com valamint tel. sz. +31626316671.

BARKASZI JÓZSEF

Tudta-e, hogy a Hágai Gitárcentrumban magyarul beszélő gitártanár is van? Barkaszi József Debrecenben a Zeneművészeti Főiskolán klasszikus gitár szakon végzett. Hollandiában, Hágában pedig a Képzőművészeti Akadémiát végezte el. Kedden és szerdán a 'Haags Gitaarcentrum'-ban tanít, csütörtökön pedig Leusdenben a zeneiskolában. Ha gitárt szeretne tanulni vagy rajzolni, festeni szeretne illetve egy portrét akarna készíttetni, érdeklődjön ezen a telefonszámon: 06-18870363, vagy morjemkem@hotmail.com

József Barkaszi heeft zijn diploma als klassieke gitaarleraar in het conservatorium van Debrecen behaald. In Den Haag heeft hij eindexamen aan de Koninklijke Academie van Beeldende Kunsten gedaan. Dinsdag en woensdag geeft hij les in het Haags Gitaarcentrum, donderdag in de muziekschool van Leusden. Wilt u gitaar leren spelen, leren tekenen of schilderen of wilt u een portret laten maken, belt u het volgende telefoonnummer: 06-18870363, of mailt u morjemkem@hotmail.com

KOVÁCS KATA

Szolfézsórák és énekórák kicsiknek-nagyoknak

Kovács Kata vagyok, a Liszt Ferenc Zeneakadémián diplomáztam magánének szakon. Az ének mellett szolfézszt és zeneelméletet tanítok a Kodály-módszer segítségével, immár 20 éves tanítási gyakorlattal. Három csoportom van, a zeneovis 3-5 éves, a kisiskolás 6-8 éves és a haladó 10-12 éves korosztály. Énekelünk, szolmizálunk, kottát írunk-olvasunk és furulyázunk, mindezt sok játékkal, a magyar dallamkincset felhasználva. Külön egyeztetéssel egyéni órákra is van lehetőség. Magánének-, és hangképzés óráimon pedig elsősorban felnőtteknek segítek a helyes énektechnikát elsajátítani, egyéni órák keretén belül, egyénre szabottan. Szeretettel várok minden jelentkezőt!

Kovács Kata tel. 0031-639-618048 vagy kovacs.kata.005@gmail.com

KIRKÓSA ORSOLYA

Kedves hollandiai magyarok, nevem Kirkósa Orsolya, operaénekes/énektanár vagyok, otthonomba várom mindazokat, akik szívesen tanulnának belcantot (ének/hangképzés). Bővebben rólam: www.orsolyakirkosa.com/zangles oldalamon.

Zuid-Holland, Maassluis nevű városkában lakom, telefonszámom: 0644247788.

SZEDLÁR DÁVID

ZONGORA, BASSZUSGITÁR, SZOLFÉZS, PRODUCER ÓRÁK HÁGÁBAN.

Szedlár Dávid vagyok, basszusgitáros-producer. Magyarországon a Bartók Béla Konzervatórium zongora-, majd a Szent István Király Konzervatórium hangkultúra-, ill. a Kőbányai Zene Stúdió basszusgitár szakán tanultam. 2017-ben a rotterdami Codarts Művészeti Egyetemen basszusgitárosként és kreatív producerként diplomáztam.

Szívesen tanulnál zongorázni vagy basszusgitározni? Érdekel a zeneszerzés és hangszerelés kreatív folyamata? Már magad is szerzel dalokat? Szeretettel várok magántanítványokat, akik szívesen fejlesztenék hangszeres tudásukat, és / vagy mélyednének el a zene elméleti és kreatív hátterében.

E-mail: david@10bel.com Tel: +31636016333

PÁSZTÓI ZSÓFIA

Furulyatanár / Blokfluitleraar

Egyéni és csoportos órákra várok minden furulya iránt érdeklődőt, Utrecht Leidsche Rijn környékén. A hangszeres oktatás mellett éneklésre, ritmikai gyakorlatokra és kamarázásra tanítom növendékeimet. Okleveleimet az utrechti és amszterdami konzervatóriumban szereztem. Gyermekek és felnőttek jelentkezését egyaránt várom.

Zsófia Pásztói blokfluit docent geeft individueel en groepslessen in Utrecht Leidsche Rijn en omgeving. Ik ben afgestudeerd met hoofdvak blokfluit aan het Amsterdams en het Utrechts Conservatorium. Naast blokfluit spelen, staat zingen, ritmische oefeningen en samen spelen bij mijn lessen centraal. Kinderen vanaf 5 jaar en volwassenen zijn van harte welkom.

Info: www.facebook.com/z.pasztoi

KÓRUSOK, ZENEI ALAPÍTVÁNYOK / KOREN, STICHTINGEN

AMSZTERDAMI MAGYAR KÓRUS

Az Amszterdami Magyar Szalon és Burján Orsi karnagy kezdeményezésére 2014-ben alakult, jelenleg Lachegeyi Máté vezetésével, magyar kórus, vegyeskari összetételben. Kóruspróba: hetente. Érdeklődni és jelentkezni lehet Lachegeyi Máténál, a kórus vezetőjénél az alábbi elérhetőségeken: mate.lachegeyi@hotmail.com, 0613978111

NEDERLANDS KODÁLYKOOR

Az 1967-ben alapított Holland Kodály Kórus Takashi Mizumoto karnagy vezetésével többnyire XX. századi zeneszerzők női karra írt műveit adja elő, előtérbe helyezve Kodály Zoltán és más kelet-európai zeneszerzők alkotásait.

Info: <http://www.kodalykoor.nl>

HÁGAI MAGYAR ÉNEKKAR

A Hágai Magyar Énekkar szeretettel várja új tagok jelentkezését! Az énekkar az "Angelotti" gyermekkar megalapításával jött létre 2015-ben. A kórusba egyaránt járnak gyerekek és felnőttek, lelkes amatőrök és fiatal zenészek. Jelentkezés az énekkar vezetőjénél: Kovács Katánál, Email: kovacs.kata.005@gmail.com Tel: 0639-618048

QUINTET M – HÁGAI MAGYAR KVINTETT

A „Quintet M” - “Hágai Magyar Kvintett” öt fiatal énekesből áll: Mester Blanka - szoprán, Tóth Dóra - szoprán, Kovács Katalin - mezzoszoprán, Bálint Gábor - tenor és Kovács Marcell - basszus. A „Quintet M” projekt együttesként működik, repertoárja a régi zene motettáitól és madrigáljaitól a kortárs kamarazenéig nagyon széles palettát mutat. Az együttes általában acapella énekel, de gyakran fellépnek zongora-, vagy orgonakísérettel és zenekarokkal.

További információ: kovacs.kata.005@gmail.com / Tel. 0639-618048

FRID GÉZA ALAPÍTVÁNY

Az Alapítvány célja, hogy a magyar származású zeneszerző Frid Géza (1904-1989) életművét minél szélesebb körben ismertté tegye mind holland, mind nemzetközi vonatkozásban.

Honlap: <https://gezafrid.eu/>

NÉPZENE, NÉPTÁNC, ZENEKAROK / VOLKSMUZIEK, VOLKSDANS, ORKESTEN

KALÁRIZS TÁNCHÁZ

A havonkénti táncházak helyszíne: Buurthuis 't Bokkie, Elandplein 25, Utrecht (Wijk Hoograven/Tolsteeg). (Bus 8 - halte Robijnlaan.)

Info: Ernst Bos, tel.: 0313-421642, (Nederlands, English, Deutsch). E-mail: e.bos@szia.demon.nl. Fülöp Ibolya, tel.: 020-6381453, (Nederlands, Magyarul).

E-mail: hongaarsdanshuis@gmail.com Homepage: <http://www.tanchazutrecht.nl>

HET KARPATEN ENSEMBLE

A Karpeten Ensemble együttes 2015-ben alakult meg Utrechtben. Táncosai többsége korábban más csoportokban alapozta meg a tudását, de folyamatosan csatlakoznak új tagok is. A közösség vegyes, hollandokból és magyarokból áll főleg, akiket a tánc szeretete köt össze.

Az együttes célja a táncok olyan fokú elsajátítása, ami szabad, improvizációs táncolást tesz lehetővé, illetve fellépéseken a kismagyarországi és erdélyi táncok bemutatása, népszerűsítése, autentikus viseletben. A csoport repertoárja kárpát-medencei népek táncaiból áll, főleg magyar, roma és román táncokból.

A tagfelvétel folyamatos, szívesen látunk mindenkit baráti hangulatú próbáinkon!

Havonta szervezünk táncházat Utrechtben élő zenével és táncitanítással, ennek időpontjáról emailben vagy Facebook-on lehet tájékozódni: **Táncház Magyar Holland**

Kapcsolat: karpatenensemble@gmail.com Facebook: **Het Karpaten Ensemble**

CZINKA PANNA DUO

Ineke Koksma (hegedű) és Olle ten Cate (accordeon) több, mint 30 éve játszik magyar népzene, operett, népszerű zenét különböző összejöveteleken.

Ineke Koksma (viool) en Olle ten Cate (accordeon) spelen Hongaarse volksmuziek, operetten en populaire muziek al meer dan 30 jaar. Zij treden regelmatig op op verschillende evenementen en party's.

E-mail: czinkapanna@gmail.com

ORKEST 'CSÁRDÁS'

A héttagú zenekar magyar, román, morva és szlovák népzene, valamint cigányzenét játszik.

Jelentkezés: Willem Kasteleyn, Aletta Jacobsstraat 98, 2286 BR Rijswijk. Tel.: 070-3963039.

Info: Hans en Loes van Waning. Herengracht 27, 2312 LA Leiden. Tel.: 071-5120684. Fax: 071-5663822. Homepage: <http://www.csardas.nl>

ORKEST 'HAJNALI'

A három tagú (hegedű, brácsa, bőgő) zenekar magyarországi és erdélyi élő népzene, és cigányzenét játszik.

Információ: de Speelman. Stokebrand 79, 7206 EB Zutphen. Tel.: 0575-572999, fax: 0575-572131. E-mail: info@speelman.nl Homepage: <http://www.speelman.nl>

DE SPEELMAN

Kárpát-medencei népi zenekarok rendszeresen fellépnek Hollandiában. A koncertekkel és táncházakkal kapcsolatos mindennemű információ a fenti címen kapható, illetve olvasható a honlapon.

Homepage: <http://www.speelman.nl>

SÁRA H. LÈNE

Bori Sára Hél. ne holland - magyar énekes, dalszerző, szövegíró és Szedlár Dávid basszusgitáros-producer (10bel) hosszútávú zenei együttműködése 2011-ben kezdődött. Árnyék című daluk a 2012-es 90.9-es Jazzy Dalverseny döntősei közé került és szerepel a 2014-es Fragments című albumukon is. Sára a 2015-ös Eurovíziós Dalfesztiválon döntőbe jutott Wars for Nothing c. dal szövegírója, melyet Boggie adott elő. A 2018-as In Our Nature - part one – egy olyan sorozat első albuma, melyhez az inspirációt a természet adta, kiegészítve mindazzal, ami benne elválaszthatatlanul emberi.

A dalok elérhetőek a Spotify-on és az iTunes-on.

Szívesen fogadunk visszajelzéseket itt: info@sarahelenemusic.com

vagy a következő csatornákon keresztül:

www.sarahelenemusic.com

www.instagram.com/sarahelenemusic

www.facebook.com/sarahelenemusic

DOHNÁNYI VONÓSTRIO Info: 0356015264

TOLMÁCSOK, FORDÍTÓK, MAGYARTANÁROK, HOLLANDTANÁROK / TOLKEN, VERTALERS, LERAREN HONGAARS EN NEDERLANDS

Mevr. Pál Zsuzsanna / Z. Pál Hongaars Taalbureau

BLADEL. Tel.: 0497-380231. E-mail: info@palzsuzsanna.nl www.palzsuzsanna.nl

Tanítást, fordítást, tolmácsolást vállal.

Magyar és holland nyelveltek és társalgás, hagyományos és online órák. Magyar nyelvi foglalkozások magyar vagy kétnyelvű gyerekeknek.

Geeft les, tolkt en vertaalt. Hongaarse en Nederlandse taal- en conversatielessen, ouderwets aan tafel en online. Hongaarse taalactiviteiten voor Hongaarse of tweetalige kinderen.

Drs. Alföldy Mari

Cím: Hegeraatstraat 52, 1068WC Amsterdam

Telefon: 06-55733426 / E-mail: m.alfoldy@gmail.com

Az amszterdami bíróságon felesketett hites tolmács és fordító, műfordító, konferenciatolmács.

Hivatalos dokumentumok fordítása magyar-holland-angol-latin nyelvek kombinációiban.

Tolmácsolás közjegyzőnél, bíróságon, ügyintézésnél, üzleti ügyekben stb.

Diplomás nyelvtanár, magyar és holland nyelvtanítás

Beëdigd tolk en vertaler, literair vertaler, gediplomeerd conferentietolk

Vertalingen van officiële documenten in/uit Hongaars, Nederlands, Engels en Latijn

Tolken bij de notaris, rechtbank, contact met overheden, zakelijke besprekingen etc.

Gediplomeerd taaldocent, lessen Hongaars en Nederlands

Drs. Kardos Mariann

Naxosdreef 37, 3562 JB UTRECHT. Tel.: 030-2626890. Mobiel: 06-53151527.

E-mail: mariakardos3@icloud.com

Szlávista, hites -magyar, -holland tolmács, fordító, tanítást vállal. NT2-docent; külföldiek oktatására szakosodott hollandtanár.

Slaviste, beëdigd tolk, vertaler; NT2-docent, geeft les.

Tanít / Geeft les: Volksuniversiteit Utrecht:

<http://www.volksuniversiteit.nl/utrecht/index.html>

Drs. Edwin van Schie/ Hongaarse School

Eksterlaan 230, 2026 XM HAARLEM. Tel.: 023 538 9461, 06 22 476 781.

E-mail: Hongaarseschool@gmail.com

Tanít / Geeft les: Hongaarse School Haarlem: <http://www.hongaarseschool.nl>

Hites tolmács, fordító, tanítást vállal. Holland és magyar nyelvet oktat.

Beëdigd tolk, vertaler; geeft Nederlandse en Hongaarse les.

Drs. Visser Ágnes

Cím: Duinstraat 2, 2584 AZ DEN HAAG.

Telefon.: 070-3841298, Mobiel: 06-25083301.

E-mail: visseragnes@hotmail.com

Hites magyar, holland, angol tolmács és fordító.

Bírósági és közjegyzői tolmács. Tolmácsol ház- és lakásvételnél, hitelfelvételnél, cégalapításnál, esküvőkön, előadásokon, rendezvényeken és hivatalos intézkedések lebonyolításánál. Magyar, angolt és hollandot tanít, nyelvtanfolyamokat vezet.

Be. digd vertaler en tolk van de Hongaarse, Nederlandse en Engelse taal.

Gerechtstolk en notaristolk. Tolkt ook bij het passeren van akten van levering, hypotheekakten en bij het oprichten van bedrijven. Geeft les en taaltrainingen. Eerstegraads bevoegd docente Engels en Hongaars.

ÚJSÁGOK, LAPOK, ONLINE MÉDIA HOLLANDIÁBAN / TIJDSCHRIFTEN, PUBLICATIES

HOLLANDIAI MAGYAR SZÖVETSÉG INTERNETES HÍRLEVELE

Havonta 2-3 alkalommal jelenik meg. Hírt ad az éppen aktuális, a hollandiai magyarságot érintő fontos kérdésekről, hollandiai magyar kulturális, oktatási, társadalmi és egyházi eseményekről, magán és üzleti hirdetésekről.

Feliratkozás: küldjön egy emailt a Hollandiai Magyar Szövetség címére federatio_hollandia@yahoo.com

AZ 'ATTILA' CSERKÉSZCSAPAT HÍRLEVELE

Évente 8 alkalommal jelenik meg összefoglalóval, fotókkal, kottákkal a hollandiai magyar cserkész összejövetelekről: <http://home.kpn.nl/nickl001/acsk.html>

Info: Nickl Károly, Eksterlaan 8. 5731 XV Mierlo, Telefon: 0492-661736. Email: nickl001@planet.nl

HOLLANDIAI KATOLIKUS MAGYAR EGYHÁZKÖZSÉGI HÍRLEVÉL

A Hollandiai Magyar Római Katolikus Egyházközségi Tanács magyar nyelvű lapja, amely évente háromszor az Interneten is megjelenik. Minden érdeklődő, e-mail címmel rendelkezőnek megküldjük. E-mail címüket a szerkesztőség címére kérjük megküldeni.

Email: hagai.magyar.katolikusok@gmail.com

A lap letölthető az Országos Széchényi Könyvtár (Budapest) honlapjáról is:

<http://epa.oszk.hu/00300/00320/>

*Hongaarstalig Contactblad op het Internet van R.K. Hongaren in Nederland –
www.hollandiaimagyarkatolikusok.net . Verschijnt 3 keer per jaar.*

ZWOLLEI HARANGSZÓ

Havonta megjelenő egyházi hírlevél, a Zwollei Magyar Protestáns Egyházközség lapja, 2017 óta dr. Hermán M. János és Szomor Attila lelkipásztorok szerkesztik.

A Zwollei Harangszó elérhetősége: <https://zwolleireformatus.nl/zwollei-harangszo/>

Letölthető az egyházközségi honlapról is (Webmester: Téglásy Sándor):

<https://zwolleireformatus.nl/>

FOCUS - Op Midden- en Oost-Europa

A Nicolaas Witsen Alapítvány negyedévi lapja Közép-Kelet-Európa és a volt Szovjetunió tagállamairól management-információval és tanácsadással. Szerkesztőség:

Cím: Nicolaas Witsen Stichting, Hoekenrode 2, 1102 BR Amsterdam.

Telefon: 020-5655406. Fax: 020-5655377. E-mail: nws@euronet.nl

Het themablاد van de Nicolaas Witsen Stichting met managementinformatie over Midden- en Oost-Europa en de nieuwe onafhankelijke staten van de voormalige Sovjetunie. Het blad is een kwartaaluitgave waarin telkens een bepaald thema vanuit verschillende aspecten wordt belicht. De Nicolaas Witsen Stichting levert managementinformatie en advies over en voor Midden- en Oost-Europa, met als doel het ondersteunen en bevorderen van de economische bedrijvigheid.

HONGARIJE IN ZAKEN

Internetes portál. Téma: magyarországi vállalati és üzleti élet. **www.inzaken.eu/tag/hongarije-2/**

MIKES INTERNATIONAL

Magyar szellemi fórum az Interneten. Negyedévenként megjelenő, többnyelvű, elektronikus folyóirat. *De 'Mikes International' is een meertalig, driemaandelijks, uitsluitend op het Internet verschijnend tijdschrift.*

Információ: Farkas Flórián, főszerkesztő. E-mail: mikes_int@federatio.org

Honlap: http://www.federatio.org/mikes_int.html

BIBLIOTHECA MIKES INTERNATIONAL

A Mikes International keretén belül működő könyvkiadó.

Uitgeverij 'Bibliotheca Mikes International' geeft boeken uit op het Internet.

Információ: Farkas Flórián. E-mail: mikes_int@federatio.org

Honlap: http://www.federatio.org/mikes_bibl.html

JOURNAL OF EURASIAN STUDIES

A Mikes International Alapítvány elektronikus negyedévi lapja. Az alapítók az a szándék vezérelte, hogy elősegítsék Eurázsia történelmének, kultúrájának és nyelveinek szabad szellemű kutatását. Különleges figyelmet kívánnak szentelni Ázsiának, valamint a különböző európai és ázsiai népek kapcsolatának és egymásra hatásának. A nemzetközi szerkesztőbizottság neves tudósokból és elismert szakemberekből áll, akik Eurázsia különböző helyein élnek, Londontól Tokióig. További információ a 'Tagszervezetek' címszó alatt. A lap a következő címen érhető el: **<http://www.federatio.org/joes.html>**
Információ: Farkas Flórián, e-mail: mikes_int@federatio.org

ÚJ MAGYAR ÉVEZRED

"Értéorientált képes kommunikáció" negyedéves web-kiadvány, mely 2010-ben volt 15 éves. Keresztény szellemiségű, magyarnyelvű és reklámmentes weblap. **<http://ujmagyarevezred.nl/>**

Info: Nickl Károly, Eksterlaan 8. 5731 XV Mierlo, tel: 0492-661736. E-mail: nickl001@planet.nl

A lap letölthető az Országos Széchényi Könyvtár (Budapest) honlapjáról is: **<http://epa.oszk.hu/00300/00321>**

WWW.HONGAARSELITERATUUR.NL

ÚJ MAGYAR IRODALMI WEBOLDAL HOLLAND NYELVEN

Hollandiában a magyar könyvekre és a magyar borokra egyaránt érvényes, hogy csak a szakértő ismeri és kóstolja meg. Pedig az elmúlt évszázadokban sok száz magyar irodalmi művet fordítottak holland nyelvre Wallis de Vries asszonytól, aki a múlt század elején Petőfi költeményeit fordította hollandra Székely-Lulofs Madelonon át, aki a harmincas években a magyar férje révén megismerte a magyar irodalmat, Sivirsky Antalig, aki Illyés Gyula Puszták népe című könyvét fordította holland nyelvre. A nyolcvanas és kilencvenes években többek közt Henry Kammer, valamint Alföldy Mari tették népszerűvé Hollandiában a magyar irodalmat.

Több mint 80 lapszámon, és sok száz cikkén keresztül a MOST MAGYARUL! című HONGARIJE MAGAZINE bemutatta a hollandul megjelent magyar irodalmat. Most új weboldalt hozott létre a cikkek további közlésére. Látogassatok el a **www.hongaarseliteratuur.nl** weboldalunkra!

Nieuwe literaire website Hongaarse literatuur

Het is met Hongaarse boeken soms net zo als met Hongaarse wijn: alleen de kenner ziet ze, proeft ze en nipt eraan. Toch zijn er in de loop der eeuwen door tal van vertalers vele honderden Hongaarse literaire werken in het Nederlands vertaald: van mevrouw Wallis -de Vries, die in het begin van de twintigste eeuw o.a. gedichten van de legendarische Petőfi Sándor vertaalde, via Madelon Székely-Lulofs, die in de jaren dertig via haar Hongaarse echtgenoot in aanraking was gekomen met de Hongaarse literatuur, en Antal Sivirsky, bekend van 'Het volk van mijn poesta' tot onder meer Henry Kammer en Mari Alföldy, die sinds de jaren tachtig en negentig tal van Hongaarse klassieken en grote werken van hedendaagse schrijvers voor ons toegankelijk maakten.

*Sinds zijn start in 1996 heeft het tweetalige **MOST MAGYARUL! HONGARIJE MAGAZINE** deze enorme vertaalproductie op de voet gevolgd. Het resultaat is een archief met honderden artikelen, die wij nu op deze site **www.hongaarseliteratuur.nl** (gaan) bundelen:*

Van Madách Imre tot Márai Sándor, van Kosztolányi Dezső tot Konrád György en van Kafka Margit tot Szabó Magda, dit is maar een kleine greep uit de vele Hongaarse schrijvers die vertaald zijn in het Nederlands.

*Wij wensen u veel leesplezier op **www.hongaarseliteratuur.nl***

Edwin van Schie
Csontos Bernadett

HOLLANDOKK, INTERNETES HÍRPORTÁL

A hollandiai magyarok oldala, a magyarok kikötője Hollandiában. Fontos és praktikus információk a már itt élők és az országba költözni szándékozók számára: nyelvtanulástól kezdve az egészségbiztosításon, a munka- és lakáskeresésen keresztül a támogatásokig. Fontos, illetve hasznos információk mellett programajánlókat, aktualitásokat, a nyelvtanulást, valamint a beilleszkedést, az ország jobb megismerését szolgáló cikkeket publikálunk. Legyél mindig képből a hollandiai magyaroknak szóló programokról és ismerd meg az országot jobban a cikkeinken keresztül!
Elérhetőség: **www.hollandokk.com** Email: **info@hollandokk.com**

HOLLANDIAI MAGYAROK, INTERNETES HÍRPORTÁL

A Hollandiai Magyarok Facebook Csoportja (**<https://www.facebook.com/groups/hmfcs>**) a Hollandiában élő magyarok legnagyobb közössége és információs portálja. A csoport weboldalán a **www.hollandiaimagyarok.nl** -en napi rendszerességgel találhatunk híreket, cikkeket, tanácsokat, beszámolókat, magyar vállalkozók listáját, segítséget a mindennapi élethez, szórakozási lehetőségeket, érdekességeket és még sok minden mást.

Portálunkat (**www.hollandhirek.nl**) 2021. júliusában hoztuk létre. Elsődleges célunk a holland sajtóban megjelent hírek magyar nyelven elérhetővé tétele – napi rendszerességgel. Olvasóink nálunk olyan információkat találhatnak magyar nyelven, amelyek a holland sajtóban vagy hivatalos állami tájékoztató oldalakon megjelentek. Anyagaink pártpolitikától mentes módon a holland sajtó széles spektrumában megjelent anyagok közül szemlélve kívánnak tájékoztatni. Ezzel kívánjuk segíteni, hogy jobban tudják követni mindazt, ami mindennapi életükre befolyással van. Praktikus információkról, tudományos érdekességekről illetve – ameddig még sajnos szükséges – a járványügyi rendeletekről is a lehető leggyorsabban igyekszünk beszámolni. Másodlagos fontossággal a Belgiumban élő és hollandul nem tudó honfitársainkat is ellátjuk magyar nyelvű, aktuális információkkal.

MEGHOLLANDULOK VLOG

„A Meghollandulok vlog heti rendszerességgel mutatja be, milyen Hollandiában élni. Körtélyesi Péter vagyok. Hét éve élek Hollandiában és most eljött az ideje, hogy megmutassam, miért tartom Hollandiát remek országnak. Utazgatunk, beszélgetünk, szórakozunk, kulturálódunk, fotózunk, filmezünk, festünk, kutyákkal ismerkedünk, nagyokat eszünk és nem utolsósorban hivatalos ügyeket intézünk. Tarts velem, Hollanduljunk meg együtt. Tisztelettel Péter”

<https://www.facebook.com/meghollandulok/>

Youtube: Meghollandulok

MAGYAR TELEVÍZIÓ HOLLANDIA

Kovács Gábor, a Hollandiai Magyarok Facebook oldal adminisztrátora és a Magyar Televízió Hollandia vlog egyszemélyes megálmodója és kivitelezője.

Youtube csatornáján betekintést nyerhetünk a hollandiai magyar kulturális életbe, az itt élő magyarok hétköznapijaiba, hasznos információkkal gazdagodhatunk a hollandiai étellel kapcsolatban és ismert közéleti szereplőkkel is megismerkedhetünk.

Youtube: Magyar Televízió Hollandia

Facebook: Magyar Televízió Hollandia

Weboldal: **<http://www.magyartelevizio.nl>**

E-mail: **info@magyartelevizio.nl**

MAGYAR EMLÉKEK HOLLANDIÁBAN / HONGAARSE GEDENKTEKENS IN NEDERLAND

1) Franeker, Voorstraat 43 – Magyar peregrinusok Hollandiában

Ebben a házban volt hosszú időn keresztül a Franeker Akadémián a XVII. századtól tanuló magyar diákok lakása. A régi magyar bursza épületének falán fríz, holland és magyar nyelvű emléktábla van elhelyezve. Ebben az utcában található, a Sint Franciscuskerkben néhány magyar diák sírhelye.

***Hongaarse peregrini in Franeker.** Dit was het woonadres van vele Hongaarse studenten, die eeuwenlang aan de Academie te Franeker hebben gestudeerd. Op het huis is een gedenkplaat aangebracht in het Fries, Nederlands en Hongaars. In dezelfde straat bevindt zich de Sint Franciscuskerk, de rustplaats van sommige Hongaarse studenten.*

2) Utrecht, Domplein, az Egyetem központi épülete – Magyar peregrinusok Hollandiában

Nagy dombormű az épület folyosójának a falán (néhány lépésre attól a teremről, amelyikben 1579-ben kikiáltották Hollandia függetlenségét), amely egy magyar diákot ábrázol, aki a debreceni református Nagytemplomtól az utrechti Dóm felé gyalogol. A dombormű emlékül szolgál a magyar peregrinusoknak, akik a XVII. századtól mindmáig nagy számban tanultak holland egyetemeken, különösképp Utrechtben. Felirat: „Sanguine Christi conglutinati sumus”, azaz „Krisztus vére által ötvöződtünk össze”.

***Academiegebouw Universiteit te Utrecht, Domplein.** Groot reliëf aan de muur van het hoofdgebouw der Universiteit (op enkele meters afstand van de zaal, waar in 1579 de Unie van Utrecht tot stand kwam) met het beeld van een Hongaarse student lopend van de Grote Kerk te Debrecen naar de Domtoren te Utrecht, ter herinnering van de vele honderden studenten, die eeuwenlang tot op de huidige dag aan Nederlandse universiteiten hebben gestudeerd. Opschrift: “Sanguine Christi conglutinati sumus”, “Door het bloed van Christus zijn wij met elkaar verbonden”.*

3) Utrecht, Domplein – Magyar kápolna

Az Utrechti Egyetem főépülete (Domplein) és a Dóm között állt a XIX. század végéig egy kápolna, amelyet magyar kápolnának neveztek. Itt tartották istentiszteletüket az utrechti magyar diákok. Erről emléktábla tanúskodik a magyar kápolna helyén levő kertben (a régi kerengőn), a jelenlegi templomkertben. A hollandiai magyarság az egyetemmel együttműködve 2001. március 29-én állította fel ezen emléktáblát.

***‘Hongaarse Kapel’, Utrecht, Domplein.** Tussen de Dom en het hoofdgebouw van de Universiteit (Domplein) stond tot het einde van de 19. eeuw de zgn. ‘Hongaarse Kapel’, de kapel waar de Hongaarse studenten aldaar hun kerkdiensten hielden. Een gedenkplaat in de tegenwoordige tuin op deze plaats herinnert ons aan dit historische feit.*

4) Az Amszterdami Concertgebouw – Magyar vonósnégyes

Az amszterdami Concertgebouwban áll a Magyar Vonósnégyes elnevezésű szobor. Alkotta: Ubo Scheffer szobrászművész. Leleplezték: 1967. november 23-án.

***Het Concertgebouw in Amsterdam.** In het Concertgebouw in Amsterdam staat een beeld getiteld ‘Hongaars Strijkkwartet’. Beeldhouwer: Ubo Scheffer. Onthuld op 23 november 1967.*

5) Harderwijk, Catherina kapel – Apáczai Csere János

A harderwijki Catherina kápolna falán szobor áll Apáczai Csere János (1625-1659) emlékére, aki 1651-ben az ottani egyetemen doktorált. Apáczai Csere János volt az első magyar nyelven író enciklopédista és pedagógus. A *Magyar Logikáska* és a *Magyar Encyclopaedia* írója. Feleségéről, Aletta van der Maetrol írta Áprily Lajos *Tavasza a Házsongárdi temetőben* című ismert költeményét. Apáczai Csere János szobrát 2001. október 17-én leplezték le.

Aan de buitenmuur van de Catherina kapel te Harderwijk is een standbeeld aangebracht ter herinnering aan János Apáczai Csere (1625-1659), die in 1651 aan de Universiteit aldaar is gepromoveerd. Hij was de eerste encyclopedist in de Hongaarse taal en beklemtoonde de belangrijke functie van de moedertaal bij het onderwijs. In de filosofie volgde hij Descartes, in de theologie was hij presbyteriaan.

6) Amsterdam, Spuistraat 134 – Misztótfalusi Kis Miklós és az 'Aranyos Bibliá'-ja

Amszterdamban a Spuistraat 134. számú ház falán emléktábla tanúskodik arról, hogy ott dolgozott Misztótfalusi Kis Miklós (1650-1702) teológus, világhírű betűmetsző és nyomdász. Az 53 máig használt Jansonius antiqua nyomdai betű az ő alkotása. A Bibliának 1590-ben Károli Gáspár által elkészített fordítását 1685-nem revideálta, a szöveget gyönyörű szép kivitelezésben az *Aranyos Biblia* formájában saját költségén kiadta. Ennek első példányát az amszterdami Athenaeum Illustrének ajándékozta. Ezt a példányt mindmáig az Amszterdami Városi Egyetem könyvtára őrzi.

Aan de Spuistraat 134 te Amsterdam herinnert een plaqueette aan de buitenmuur aan het feit, dat Miklós Kis van Misztótfalu (1650-1702) daar heeft gewerkt. Hij was theoloog, lettersnijder en drukker. De tot op heden gebruikte 'Jansonius'-drukletters zijn van zijn hand. Hij heeft een verbeterde Bijbelvertaling gemaakt en deze in een aan buitengewoon mooie editie, de 'Gouden Bijbel', uitgevoerd. Het eerste exemplaar heeft hij aan de toenmalige Amsterdamse 'Athenaeum Illustre' geschonken. Dit wordt in de Bibliotheek van de Universiteit van Amsterdam bewaard.

7) Nieuwe Kerk te Amsterdam – De Ruyter admirális és a magyar protestáns gályarabok

Az amszterdami Nieuwe Kerk, az Új Templom (koronázási templom) kriptájában található Michiel de Ruyter admirális sírja. A sírbolt felett látható a magyarok piros-fehér-zöld szalaggal ellátott ezüst koszorúja hálás emlékezetül azért, hogy 1676-ban De Ruyter admirális a holland parlament megbízásából kiszabadított 26 magyar protestáns lelkészt a nápolyi alkirály gályáiról, akiket hitük miatt az ellenreformáció idején gályarabságra ítélték. A sírkamra egyik kulcsa a Magyar Református Egyház Zsinatánál van. Amint ismeretes Debrecenben a református Nagytemplom mögött áll De Ruyter Admirális emlékoszlopa. **Nieuwe Kerk te Amsterdam - Admiraal De Ruyter en de Hongaarse predikanten.** *Onder de Nieuwe Kerk te Amsterdam bevindt zich het graf van admiraal Michiel de Ruyter. Bovenop zijn tombe is de zilveren krans te zien van de Hongaarse protestanten ter herinnering aan het feit, dat Michiel de Ruyter in 1676, in opdracht der Staten-Generaal der Verenigde Nederlanden, 26 wegens hun geloof tot de galeien veroordeelde Hongaarse predikanten heeft bevrijd van de galeien van de Onderkoning van Napels.*

8) Emléktábla Vlissingenben a magyar gályarab-prédikátorok emlékére

2007. szeptember 24-én a vlissingeni Nagytemplomban emléktáblát lepleztek le azoknak a magyar gályarab-prédikátoroknak az emlékére, akiket Michiel de Ruyter admirális, a Holland Államtanács utasítására 1678-ban Nápolyban a gályarabságból felszabadított. A vlissingeni református gyülekezet a felszabadított lelkészeket utólag felvette saját volt lelkészei közé, nevük most ott olvasható a vlissingeni egyház volt lelkészei sorában a templomban.

Gedenkplaat in Vlissingen ter gedachtenis van Hongaarse predikanten. *Op 24 september 2007 werd in de Grote Kerk te Vlissingen een gedenkplaat onthuld ter gedachtenis van de predikanten, die in 1678 door admiraal Michiel de Ruyter te Napels, overeenkomstig de aanwijzingen der Staten-Generaal, van de galeien zijn bevrijd. De Protestantse gemeente te Vlissingen heeft de bevrijdde predikanten alsnog in de rij van haar eigen predikanten opgenomen. Hun namen zijn thans te lezen op de lijst van de predikanten van deze gemeente in de Grote Kerk aldaar.*

9) Hágai Királyi Levéltár – 1956-os Forradalmi Zászló

A hágai Királyi Levéltárban őrzik azt a magyar forradalmi zászlót, melyet 1956-ban a magyar menekültek Juliana holland királynőnek nyújtottak át az utrechti Juliana Halban. Ezt a zászlót a királynő öt évente a Hollandiai Magyar Szövetség rendelkezésére bocsátja a Forradalom és Szabadságharc emlékűnnepén. A világon sehol másutt nem őriznek 1956-os forradalmi zászlót ily módon, az ország legszentebb ereklyéi között.

Koninklijk Huisarchief te Den Haag - 'Verzetsvlag' van 1956. *In het Koninklijk Huisarchief te Den Haag wordt de 'Verzetsvlag' bewaard, die de Hongaarse vluchtelingen in 1956 in de Juliana Hal te Utrecht aan H.M. Koningin Juliana hebben overhandigd ten teken van hun dankbaarheid voor de ontvangst der vluchtelingen hier te lande, nadat de Hongaarse Revolutie in dat jaar bloedig werd neergeslagen door de Sovjet-Unie. De vlag wordt door H.M. de Koningin aan de Hongaarse Federatie in Nederland éénmaal per vijf jaar ter beschikking gesteld ter herdenking van de Revolutie en Vrijheidsstrijd. Nergens anders ter wereld wordt een Hongaarse Verzetsvlag 1956 bewaard op een soortgelijke plaats, temidden van de relieken van het land.*

10) Pilinszky János-emlékhely Leidenben

A Stichting Tegenbeeld, amely alapítvány nevéhez több mint száz világirodalmi gyöngyszem falra festése, és egy erről szóló szép kiadvány fűződik, Leidenben a Rijsburgerweg 144. számú ház falára festette Pilinszky János *A mélypont ünnepélye* című versét. A vers holland fordítása a Rijsburgerweg 146. számú ház falán díszlik. A verset Dedinszky Erika fordította hollandra. Az ünnepélyes avatásra 2004 novemberében került sor.

Gedicht van János Pilinszky in Leiden. *De Stichting Tegenbeeld in Leiden plaatst juwelen van de wereldliteratuur op de muren van huizen in Leiden. Een gedicht van János Pilinszky: 'Feest van het dieptepunt' werd aangebracht op de muren van huizen Rijsburgerweg 144 en 146 te Leiden in het Hongaars en in het Nederlands in de vertaling van Erika Dedinszky. De tekst werd onthuld in november 2004.*

Pilinszky János:
A mélypont ünnepélye

Az ólak véres melegében
ki mer olvasni?
És ki mer
a lemenő nap szálkamezejében,
az ég dagálya és
a föld apálya idején
útrakelni, akárhova?

Ki mer
csukott szemmel megállni
ama mélyponton,
ott, ahol
mindig akad egy utolsó legyintés,
háztető,
gyönyörű arc, vagy akár
egyetlen kéz, fejbólintás, kézmozdulat?

Ki tud
nyugodt szívvel belesimulni
az álomba, mely túlcsap a gyerekkor
keservein s a tengert
marék vízként arcához emeli?

János Pilinszky:
Feest van het dieptepunt

*In de bloedige warmte van de kotten,
wie durft nog te lezen?
En wie durft
in het splinterveld van de ondergaande zon,
tijdens de vloed van de hemel en
de eb van de aarde nog
op reis te gaan, waar ook heen?*

*Wie durft
met de ogen dicht stil te houden op het
dieptepunt,
daar
waar zich altijd nog weer
een laatste wiiven voordoet,
een dak,
een beeldschoon gelaat of desnoods een
hand,
een hoofdknik, handgebaar?*

*Wie durft zich met een
gerust hart weg te laten zinken in
de droom die over het bittere leed der
kinderjaren heenspoelt
en de zee als een
handkom water naar je gezicht tilt?*

11) 1956-os Emléktábla Amszterdamban

2006. november 4-én, az 1956-os Magyar Forradalom és Szabadságharc leverésének 50. évfordulója alkalmából Amszterdam városa és a Hollandiai Magyar Szövetség szervezésében ünnepélyes emléktábla avatást tartottak Amszterdamban, a Vrijheidslaan-on (a Victoriaplein sarkán). Az emléktáblát Job Cohen, Amszterdam polgármestere és Szentiványi Gábor a Magyar Köztársaság hollandiai nagykövete avatta fel. 1956 novemberéig ezt az amszterdami sugárutat Stalinjaannak hívták. A Magyar Forradalom leverésének napján az amszterdami polgárok kimentek az utcára, és leverték a Stalinjaan utcatáblát. Azóta hívják ezt az utat Vrijheidslaannak.

2021. november 3-án a Hollandiai Magyarok Szövetsége és meghívott magyarországi vendégei, ünnepélyesen megkoszorúzták az emléktáblát az 1956-os forradalom és szabadságharc 65. évfordulójának alkalmából.

Gedenkplaat 1956 – Amsterdam. *Op 4 november 1956 vond een historische gebeurtenis plaats. Op die dag werd door de Sovjetunie de Hongaarse Revolutie en Vrijheidssrijd neergeslagen. Door burgers van Amsterdam werd op dezelfde dag spontaan de naam 'Stalinlaan' vervangen door de naam 'Vrijheidslaan'. Dit werd enkele dagen later door de gemeenteraad goedgekeurd. Om dit feit te herdenken werd op zaterdag 4 november 2006 een herdenkingsbord onthuld door de burgemeester van Amsterdam, de heer Job Cohen en Gábor Szentiványi, ambassadeur van Hongarije. Dit evenement was door de Hongaarse Federatie in Nederland en Stad Amsterdam - Stadsdeel Zuideramstel georganiseerd. Op 3 november 2021 hebben de voorzitter van de Hongaarse Federatie in Nederland samen met zijn genodigden een krans gelegd bij de gedenkplaat ter gelegenheid van het 65e jubileum van de Revolutie en Vrijheidssrijd.*

12) 1956-os Emléktábla Heerewegen Zeistben

Az 1956-ban Hollandiába menekült magyar diákok 2006. november 23-án emléktáblát avattak Zeistben, ahol annak idején fogadták őket (Arnhemse Bovenweg 80, 3708 AH Zeist). A holland nyelvű felirat fordítása: „1956 Heerewegen 2006 Mély hálával gondolunk vissza arra, ahogy fogadtak minket Huize Heerewegenben. A zeisti polgárok és egész Hollandia lakossága mindent megtett azért, hogy minket tovább segítsenek az életben, és megtanítsanak minket a Szabadsággal élni. Hálás köszönet mindeztért! A Magyarországról menekült diákok.”

Gedenkplaat 'Heerewegen' in Zeist

In 1956 uit Hongarije naar Nederland gevluchte studenten hebben een gedenkplaat onthuld in Zeist (Arnhemse Bovenweg 80, 3708 AH Zeist), waar zij destijds werden ontvangen. Opschrift: "1956 Heerewegen 2006 Vol waardering denken wij terug aan onze opvang in Huize Heerewegen. Mensen van Zeist, mensen van heel Nederland hebben zich ingespannen om ons op weg te helpen, ons te leren omgaan met vrijheid. Onze dank daarvoor! De uit Hongarije gevluchte studentes en studenten."

13) Árpád-házi Szent Erzsébetet ábrázoló üvegablak a vianeni római katolikus templomban

Árpád-házi Szent Erzsébet (Sárospatak, 1207–Marburg, 1231. november 17.) II. András magyar király és merániai Gertrúd lánya volt. A magyar történelem az egyik legkiemelkedőbb Árpád-házi szentjeként tartja számon. Házassága révén német nyelvterületen is igen ismert (Thüringiai Szent Erzsébet). Hollandiában Heilige Elisabeth van Hongarijeként ismerik, számos templom üvegablakán ábrázolják, köztük a vianeni római katolikus templom ablakán (Brederodestraat 2, Vianen).

Heilige Elisabeth van Hongarije in de rooms katholieke kerk in Vianen. De heilige Elisabeth van Hongarije (1207 Sárospatak – 17 november 1231 Marburg) was de dochter van Andreas II van Hongarije en Gertudis van Meran. Zij wordt als één der belangrijkste heiligen uit het huis der Árpáden beschouwd. Door haar huwelijk ook in Duitstalige gebieden bekend onder de naam van Elizabeth van Thüringen. In Nederland is zij als Elizabeth van Hongarije bekend. Er zijn verschillende ziekenhuizen naar haar vernoemd en haar beeltenis is te zien in verschillende kerken, w.o. op één der vensters van de R.K. kerk in Vianen (Brederodestraat 2). 56

14) Árpád-házi Szent Erzsébet – falfestmények és szobor Rotterdamban

A rotterdami Szent Lőrinc és Szent Erzsébet székesegyházban (Matthenesserlaan 307, Rotterdam) Árpád-házi Szent Erzsébet életéről falfestmények és egy szobor látható.

Heilige Elisabeth van Hongarije in de rooms katholieke kathedraal in Rotterdam. In de Sint Laurentius en Sint Elisabeth kathedraal te Rotterdam (Matthenesserlaan 307) zijn muurschilderingen en een standbeeld met gebeurtenissen uit het leven van Sint Elisabeth van Hongarije te zien.

15) Árpád-házi Szent Erzsébet – szobor és festett ólomüvegablak Delftben

Delftben a Maria van Jesse templomban (Burgwal 20, Delft) Árpád-házi Szent Erzsébet két alkalommal is ábrázolva van. Egyszer szoborformában, mint Thüringiai Szent Erzsébet, másodszor festett ólomüvegablakon Szent Erzsébetként.

Heilige Elisabeth van Hongarije in de Maria van Jessekerk te Delft. In de Maria van Jesse r. kath. kerk in Delft, Burgwal 20 is de Heilige Elisabeth van Hongarije tweekeer afgebeeld. Eenmaal in een standbeeld als de Heilige Elisabeth van Thüringen en eenmaal in een glas in lood raam als de Heilige Elisabeth.

16) Árpád-házi Szent Erzsébet szobra Groningenben

Árpád-házi Szent Erzsébet, a szentéletű magyar királylány szobra Groningenben a Sint Joseph katedrálisban látható (Radesingel 4, Groningen).

Heilige Elisabeth van Hongarije in de Sint Jozef kathedraal in Groningen. Een standbeeld van de Heilige Elisabeth van Hongarije (in Duitsland: de H. Elisabeth van Thüringen) staat in de Sint Joseph kathedraal te Groningen.

17) Emléktábla Groningenben Szent-Györgyi Albert emlékére

2007. június 20-án a Groningeni Egyetem Fiziológiai Intézetének dísztermében ünnepséget rendeztek Szent-Györgyi Albert emlékére, aki 1922 és 1926 között a Groningeni Egyetemen dolgozott. Szent-Györgyi Albert orvos-kémikus 1937-ben kapott Nobel-díjat a C-vitamin felfedezéséért. A Fiziológiai Laboratórium régi épületének falán kétnyelvű emléktábla őrzi emlékét. Cím: Bloemsingel 1, Groningen.

Gedenkplaat in Groningen ter nagedachtenis van Albert Szentgyörgyi. Op 20 juni 2007 werd in de grote zaal van het Fysiologisch Instituut van de Universiteit van Groningen een Nederlands-Hongaarse plaque onthuld ter herinnering aan Albert Szentgyörgyi, de Hongaarse Nobelprijswinnaar, die tussen 1922 en 1926 in Groningen heeft gewerkt aan zijn onderzoek betreffende de Vitamine C. Adres: Bloemsingel 1, Groningen.

18) A hágai Szent Gerardus Majella templom magyar építésze és képzőművészei

Egy 1982-ben lebontott templom helyén 1985-ben idősek otthonát építettek, melynek földszintjén kialakítottak egy 150 férőhelyes templomot. A templomot és az idősek otthonát a Hollandiában élő Polgár Kornél építész tervei alapján építették. A templomban két magyar képzőművész alkotásai is megtalálhatók: Háger Ritta Munkácsy-díjas textilművész faliszőnyege és Rácz Gábor tűzzománcművész alkotása, a kereszt és a tabernákulum. Cím: Heilige Gerardus Majellakerk, Rijswijkseweg 532, Den Haag.

Hongaarse architect en kunstenaars in de Heilige Gerardus Majellakerk te Den Haag. Op de plaats van een afgebroken kerk werd in 1985 een verzorgingshuis gebouwd met een kerk op de begane grond. Het tehuis zowel als de kerk werd ontworpen door de bekende Hongaarse architect Kornél Polgár. In de kerk zijn de kunstwerken van twee Hongaarse beeldende kunstenaars te zien, t.w. het wandkleed van Ritta Háger, en het kruis en het tabernakel van de hand van de emallist Gábor Rácz. Adres: Heilige Gerardus Majellakerk, Rijswijkseweg 532, Den Haag.

19) Zsolnay kerámia a Hágai Békepalotában

A Hágai Békepalotában (Carnegieplein 2, Den Haag) két csodálatos Zsolnay padlóváza díszíti az épület belsejét.

Zsolnay-kerámiek in het Vredespaleis te Den Haag. In het Vredespaleis (Carnegieplein 2, te Den Haag) zijn twee schitterend mooie reuze vazen te zien, vervaardigd in de Zsolnay keramische fabrieken in Hongarije. 57

20) Stipendium Bernardinum – Emléktábla Utrechtben

2011. november 10-én emléktáblát helyeztek el az utrechti Geertekerk falán (Geertekerkhof 23, 3511 XC Utrecht) a Stipendium Bernardinum fennállásának 250. évfordulója tiszteletére. A Stipendium Bernardinum a legtekintélyesebb mindazon alapítványok és ösztöndíjak között, amelyek külföldi egyetemeken a (történelmi) Magyarországról ott tanuló református teológusok ellátására máig is léteznek. Alapítója Bernard Daniel, egy német származású, de Hollandia gyarmatain megvagyonosodott református ember, aki 1761-ben az utrechti egyetemen pfalzi és magyar református diákok számára 9000 sterling alapítványt tett. A magyar kollégiumok és a holland egyetemek közötti ismert évszázados kapcsolat alapja a politikai háttér mellett a kálvinizmusban rejtett. Bár Hollandia soha nem volt egységesen református, a politikai vezetés református kézben volt akárcsak a vallási tolerancia országában, Erdélyben. A magyar református kollégiumok sok diákjukat küldték Utrechtbe, Leidenbe, Groningenbe, Franekerbe, gyakran holland ösztöndíjakkal. Ma is több állandó holland egyetemi ösztöndíj segíti a magyar teológusok tanulását, közülük a legismertebb az utrechti Stipendium Bernardinum. Az évszázadok folyamán több száz magyar református diák tanult Utrechtben a Stipendium Bernardinum ösztöndíjával.

Stipendium Bernardinum – Gedenkplaat in Utrecht. Op 10 november 2011 werd aan de muur van de Geertekerk te Utrecht (Geertekerkhof 23) een plaque geplaatst ter gelegenheid van het 250 jarig bestaan van het 'Stipendium Bernardinum'. De belangrijkste studiebeurs voor Hongaarse herv./geref. theologen in West-Europa, opgericht in 1761 aan de Universiteit van Utrecht door Daniel Bernard, een zakenman van Duitse afkomst, die zijn vermogen in Nederlands Oost-Indië heeft verdiend. De studiebeurs was/is bestemd voor theologen uit de Pfalz en (historisch) Hongarije.

21) Mendlik Oszkár festménye – Hajózási Múzeum Amsterdam

Az amszterdami Hajózási Múzeum (Scheepvaartmuseum, Kattenburgerplein 1, 1018 KK Amsterdam) állandó festménykiállításának egyik darabja Mendlik Oszkár Zeegezicht/Seascape című alkotása. Mendlik az 1900-as évek elején érkezett Hollandiába, festészetének központi témája a tenger, a víz és a levegő. Gyakran kötöztette magát a hajó árbócahoz, hogy nagy viharban is viszonylagos biztonságban szemlélhesse a háborgó tengert, amit aztán meg is festett.

Schilderij van Oscar Mendlik – Scheepvaartmuseum Amsterdam. Oscar Mendlik was een Hongaar die rond 1900 in Nederland terecht was gekomen. In Hongarije was hij al gefascineerd door de zee. Zijn oeuvre bestaat grotendeels uit schilderijen met uitsluitend water en lucht. Op schilderijen van Mendlik zijn geen schepen of meeuwen te bespeuren. Zijn werk krijgt daardoor een bijna abstract karakter. Mendlik ging zelf vaak met schepen mee om aan boord te schilderen.

22) 2012 őszén a hágai Békepalota kertjében fát ültettek a magyar követség kezdeményezésére.

A projektet az amerikai követség finanszírozta. A Hollandiai Magyar Szövetséget Piri Zoltán képviselte.

Op initiatief van de Hongaarse ambassade werd een boom geplant in de tuin van het Vredespaleis in Den Haag geplant. Het project werd gefinancierd door de Ambassade van de Verenigde Staten. De Hongaarse Federatie in Nederland werd door Zoltán Piri vertegenwoordigd.

23) “Het Hongaarse raam” 1923-ban a Budapesti Holland-Magyar Társaság kezdeményezésére a magyar társadalom, Vilma királynő uralkodásának huszonöt éves jubileumára egy művészi üvegfestményt ajánlott fel. A monumentális üveglablakot Nagy Sándor terve nyomán Róth Miksa üvegművész készítette. A műemléklablak “Het Hongaarse raam” (2,02 x1,37 m) eredetileg a hágai Paleis Noordeinde - palota Beeldenzaal termében kapott helyet. Jelenleg a palota nyugati szárnyának, első emeletén található.

Ter gelegenheid van haar zilveren regeringsjubileum in 1923 heeft de Hongaarsch-Nederlandsche Vereniging te Boedapest een gebrandschilderd glas in loodraam geschonken; (2,02 x1,37 m) ontworpen door Miksa Róth de beste glazenier van Hongarije. Het kunstwerk werd geplaatst in de Beeldenzaal van Paleis Noordeinde, thans te vinden op de eerste verdieping van de westvleugel van het paleis. (Emerentia van Heuven van Nes, Nassau en Oranje in gebrandschilderd glas 1503-2005, Hilversum 2015)

24) Árpád Weis�pad a dordrecht Weizigtparkban: Weisz Árpád (1896-1944) világhírű labdarúgó edző volt. Pályafutása legvégén 1939 és 1941 között az FC Dordrecht irányította. 1942-ben a német megszállók Auschwitzba deportálták és ott hunyt el 1944. január 30-án.

Arpad Weis�pad in het Weizigtpark te Dordrecht. Árpád Weisz (1896-1944), een wereldberoemd voetbalcoach was de trainer van FC Dordrecht tussen 1939 en 1941. Hij kwam om het leven in Auschwitz, op 30 januari 1944.

FELHÍVÁS

Amennyiben a Kedves Olvasók találkoznak olyan magyar (vonatkozású) emlékekkel, emlékhelyekkel itt Hollandiában, amelyek a fenti listán még nem szerepelnek, kérjük, értesítsék a Hollandiai Magyar Szövetséget. Email: federatio_hollandia@yahoo.com Az emlékhelyek felsorolását évről-évre bővítjük.



NYUGAT-EURÓPAI ORSZÁGOS MAGYAR SZERVEZETEK SZÖVETSÉGE
(NYEOMSZSZ)

Western European Association of Hungarian Country Organizations


www.nyeomszsz.org

NYUGAT-EURÓPAI ORSZÁGOS MAGYAR SZERVEZETEK SZÖVETSÉGE (NYEOMSZSZ) /

Vereniging Hongaarse Landelijke Overkoepelende
Organisaties in West-Europa

**20. évfordulós közgyűlése, 2021. október
30-31.**

Zárónyilatkozat

A Nyugat-Európai Országos Magyar Szervezetek Szövetsége (NYEOMSZSZ) 2021. október 30-án és 31-én, fennállásának 20. évfordulóján tartotta az éves közgyűlését. Idén hibrid módon, személyesen a járványügyi helyzet figyelembevételével Budapesten, valamint online résztvevőkkel találkozhattak 18 ország küldöttei.

Meghívott vendégekként részt vettek Potápi Árpád János nemzetpolitikaért felelős államtitkár, Szili Katalin miniszterelnöki megbízott, Pappné Farkas Klára országgyűlési főosztályvezető, Pirityiné Szabó Judit, a Nemzetpolitikai Államtitkárság főosztályvezetője, Németh Edit megbízott igazgató, a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. (BGA) képviselőjében, valamint Csicsó János atya, angliai magyar római katolikus főlelkész. Gál Kinga, európai parlamenti képviselő videóüzenetben köszöntötte a közgyűlést.

Az elnöki, elnökhelyettesi és országos beszámolókat egyöntetűen kiemelték, hogy sok helyen kihívást jelent a közösségi és egyesületi működés felélesztése és színvonalának emelése a járványhelyzet körülményei között. A NYEOMSZSZ bizakodik a nagyon sikeres Kőrösi Csoma Sándor és a Petőfi Sándor programok újraindításában.

A NYEOMSZSZ 20 éve sikeresen teljesíti feladatait a nyugat-európai diaszpórában és tovább bővül, a közgyűlés megszavazta az Ír-szigetek Magyar Szervezeteinek Szövetsége felvételét, ezáltal a tagszervezetek száma 18-ra emelkedett.

A közgyűlés a taglétszámok növekedésére való tekintettel egyöntetűen megszavazta a Jelölő Bizottság bővítését negyedik taggal, amely az alapszabály módosítását igényli.

Fontos esemény lesz a jövő évi magyar országgyűlési választás, ezért a NYEOMSZSZ hagyományaihoz híven megkeresi a pártokat, hogy fejtse ki elképzeléseiket és terveiket a

nyugat-európai magyar diaszpórával kapcsolatban, valamint felkéri a tagszervezetek vezetőit a szavazási regisztrációhoz szükséges információ szolgáltatására, és szavazásra buzdítja tagjait.

A közgyűlés elfogadta a NYEOMSZSZ ifjúsági tagozatának megalapítását.

Potápi Árpád János államtitkár hangsúlyozta, hogy az elmúlt 11 év kiemelkedő eredményei tanúskodnak a magyar kormány sikeres nemzetpolitikai stratégiájáról. Ennek része a határon túli és diaszpórában működő magyar szervezetek, így a NYEOMSZSZ működése is.

A közgyűlés kiemelten fontosnak tartja Szili Katalin miniszterelnöki megbízottal egyetértésben, hogy az őshonos nemzeti kisebbségek kérdése Európában az eddigieknél erőteljesebben kerüljön a közvélemény figyelmébe.

Pappné Farkas Klára országgyűlési főosztályvezető tájékoztatott a Kárpát-medencei Magyar Képviselők Fórumának (KMKF) parlamenti plenáris üléséről, amelyen a nyugat-európai országok képviseletében a NYEOMSZSZ vesz részt. A HUN.iN.EU Alapítvány (hunineu.eu) a külhoni magyar közösségek érdekeit megjeleníti és – együttműködve az érintett magyar közösséggel – érvényesíti az európai szintén.

A BGA képviseletében Németh Edit megbízott igazgató tájékoztatást adott a pályázatokkal kapcsolatos tennivalókról. A NYEOMSZSZ szervezetei megelégedésüket fejezték ki a sikeres együttműködésért.

A NYEOMSZSZ fontosnak tartja az Európa Tanács magyar elnöksége alatt elfogadott Strassbourgi Nyilatkozatot, határozottan kiáll a Minority SafePack és a nemzeti régiók polgári kezdeményezései mellett, továbbá az október 31-i székely autonómia napja alkalmából támogatja a székelyföldi magyarság autonómia küzdelmét.

A NYEOMSZSZ meggyőződéssel osztja a magyar kormány következetes nemzetegyesítő politikáját, külön megköszöni törődését és elkötelezettségét, egyúttal bízik a sikeres együttműködés folytatásában.

Budapest, 2021. október 31.

A NYEOMSZSZ 2021. október 30-31.-i közgyűlésén, küldöttként vettek részt a Hollandiai Magyar Szövetség vezetőségének tagjai Urbán Ákos, Hoeks-Györky Zsuzsa, Deuten-Makka Réka, Szilágyi Árpád és Landman Gábor.

A Hollandiai Magyar Szövetség egyik alapító tagja a NYEOMSZSZ-nak. A NYEOMSZSZ-ban tizenhatsz Kárpát-medencén kívüli európai országos magyar csúcsszervezet működik együtt a kulturális és szociális téren, valamint egyetemesen a magyarság érdekében.

SZERVEZETEK EURÓPÁBAN / *ORGANISATIES IN EUROPA*

**Európai Magyar Evangéliumi Ifjúsági Konferencia
Burbach / Holzhausen – Németország**

A húsvéti nagyheti Ifjúsági Konferencia 1960 óta minden évben megrendezésre kerül. Európa különböző országaiból jönnek össze, keresztény fiatalok, családok és idősebbek, hogy hitükben, magyarságtudatukban erősödjenek és a közösség élményével gazdagodjanak. Sokak számára jelentett eddig az Ifjúsági Konferencia örömteli találkozást hasonló helyzetben élő magyarokkal és adott fontos támaszt keresztény hitükben.

Jelentkezés: Cím: Jaskó Irén, 16 Melrose Place Watford WD174LN, UK. Tel. +4419223240796 E-mail: emeik1960@gmail.com

**Nyugat-Európai Magyar Református Lelkigondozó Szolgálat / *Hongaarse 'Reformatus'*
*Pastorale Dienst in West-Europa***

Lelkeszi elnök: özv. Lázárné – Zahn Dalma Enikő, Székely u 14, HU-2092 BUDAKESEI Magyarország. Tel.: +36 30 254 8883, E-mail: istenszeret@web.de

Világi elnök: Dr. v.Békássy N. Albert, Skrivarevägen 13, SE – 226 57 LUND, Svédország. Tel.: +46 702 13 8304. E-mail: albert@newlights.info

Honlap: <http://nyemrlsz.newlights.info>

Virtuális Titkárság: secretariat@nyemrlsz.newlights.info

Bankszámla/bankrekening: NL66ABNA051-63-03-600, St. Hongaarse 'Reformatus' Pastorale Dienst in West-Europa, Swift Code ABNANL 2 A.

A Magyar Református Egyházak Tanácskozó Zsinata ez évben is megtartja évi rendszeres ülését. Annak tagja mind a Nyugat-Európai Magyar Ref. Lelkigondozó Szolgálat mind a Hollandiai Magyar Protestáns Keresztény Lelkigondozói Szolgálat. Tájékoztatás a lelkeszi hivatalban.

A Nyugat-Európai Magyar Református Lelkigondozó Szolgálat honlapja:

<http://www.nyemrlsz.newlights.info>

Debreceni Nyári Egyetem / *Debrecen Summer School*

Magyar nyelvi kurzusok idegen anyanyelvűeknek. A Debreceni Nyári Egyetem nagymértékben szélesítette tevékenységi körét; a magyar nyelv oktatása mellett magyar témájú tematikus kurzusokat indítanak magyar és angol nyelven. Info: H-4010 Debrecen, Pf. 35., Hongarije. Tel.: +36-52-532594. Fax: +36-52-532595. E-mail: debrecen@nyariegyetem.hu

Honlap: <http://www.nyariegyetem.hu> és <http://www.summerschool.hu>

MAGYARORSZÁG - 1100 év története (dióhéjban)

895/896. HONFOGLALÁS. A magyarok Árpád fejedelem vezetése alatt a Kárpát-Medencében. [1920-ig a Kárpátok *Magyarország határa.*]]

1000. KIRÁLYSÁG. Árpád-házi I. (Szent) István alapító király. Korona a pápától. A történelmen át *több-népű (jórészt több-vallású) és több-kultúrájú ország.*

1102. Unió Horvátországgal (1918-ig; autonóm, saját országgyűlés). – 13. sz. százsz bevándorlás Észak-Magyarországra és Erdélybe autonóm jogokkal.

1222. ARANYBULLA, magyar 'Magna Carta'. Alkotmányos 'alapjogok' az azokat sértő uralkodó elleni felkelés jogával. Magyarország Európa egyik legrégebbi *folymatosan alkotmányos állama*, évszázadok óta az országgyűlés (1945-ig két ház) által alkotott, az uralkodó által aláírt és kihirdetett, a megyék és a városok által végrehajtott törvények uralma alatt az 'organikus államfelfogás' értelmében (államfő, nép és terület egy egészet, egy testet képez), melyet a (parlament épületében kiállított) **SZENT KORONA** jelképez. Az uralkodó a középkor óta csak az országgyűléssel együtt uralkodhatott.

1241/42. Tatárjárás. Mongol országpusztítás. Román/oláh bevándorlás kezdete (menekülők, munkakeresők) Erdélybe. Kún bevándorlás.

14./15. század: Anjouk, Zsigmond (király és német-római császár), Hunyadi Mátyás alatt viszonylag virágzó kor. Rutén bevándorlás.

1514. HÁRMASKÖNYV/TRIPARTITUM: összefoglaló törvénykönyv; érvényben a 19. századig.

1526. Elvesztett mohácsi csata után az ország **3 részre** szakad: **Királyi rész** (észak és nyugat, *Habsburg ház 1526-tól*), **Török hódoltság** (középső rész; elpusztul; 'puszta'), **Erdély** (keleti rész, 1541-től fejedelemség; a *Magyar Korona* része; 17. sz-ban nyugati, protestáns országok szövetségese).

16/17. sz. az ország legnagyobb része *protestáns* (jórészt református, továbbá evangélikus s unitárius).

1568. Torda, Erdély: Európában először törvényben a VALLÁSSZABADSÁG.

1590. Károli BIBLIAFORDÍTÁS.

1699. Törökök kiűzése után az ország közepe elpusztítva. Német, szerb, horvát, román bevándorlás. Habsburg elnyomás; többek közt ellenreformáció: gályarabok/Ruyter admirális; azóta a többség római katolikus. Magyarország később a vallásos kompromisszum országa.

1703-1711: II. Rákóczi Ferenc erdélyi fejedelem függetlenségi harca.

19. század kezdete: alkotmányos, társadalmi és gazdasági *reformok*.

1848. MÁRCIUSI TÖRVÉNYEK, országgyűlésnek felelős minisztérium. **Szabadságharc,** melyet 1849-ben Habsburg kérésre oroszok levernek. Ezután Habsburg elnyomás.

1867. Kiegyezés: OSZTRÁK-MAGYAR MONARCHIA. Erőteljes fejlődés. Bevándorlás egész Európából, köztük zsidók a Monarchiából, különösen Galíciából (jogegyenlőség; emigráció Nyugat-Európába, Amerikába, a Monarchia államaiba).

1914-1918. I. világháború. 1918. Köztársaság. **1919.** Kommunizmus. **1920. Versailles/TRIANON.** Az ország 2/3 része Csehszlovákiának, Romániának, Jugoszláviának és Ausztriának. Nagy magyar kisebbségek. *A maradék 1/3 rész a jelenlegi Magyarország,* királyság marad. Államfő a parlament által választott kormányzó.

1938. Osztrák 'Anschluss'; utána német nyomás. **1938/1939/1940/1941.** Az elszakított területek egy része visszatér. **1941. II. világháború.** **1944. március 19. NÉMET MEGSZÁLLÁS:** 'Quisling' (Sztójay)-kormány. Vidéki zsidóság 'munkaszolgálati' elszállítása (Eichmann; példa: Hollandia). Auschwitzit tények kiderülése után a kormányzó **1944. június 26-án letiltja** a vonatokat. A *budapesti zsidóság* (kb. 250.000, ország 1/3-a) a kormányzó közbelépésére kívül maradt a deportáláson. 1944. július 6. A kormányzó (1. sz. páncélos hadosztállyal) a németek megkerülésével megakadályozza a budapesti zsidók elhurcolását. - **1944. október 15. Fegyverszünet** Moszkvában. *Német katonai puccs: a kormányzót elfogva Németországba szállítják. Nyilaskeresztes uralom;* a budapesti zsidók deportálásának a kezdete (részben végrehajtva). - *Budapest ostroma.* Sok polgári személy elhurcolása. **1945. Szabad választásokon** kommunisták elsöpörve. Koalíciós kormány. **1946. KÖZTÁRSASÁG.** 1947. *Párizsi béke:* az ország még kisebb mint 1920-ban.

1949. Népköztársaság: orosz-kommunista elnyomás.

1956. FORRADALOM / SZABADSÁGHARC; leverése után véres bosszúállás és további kommunista diktatúra.,

1989. Magyarország megnyitja a Vasfüggönyt. Újra **köztársaság.** **2004.** Csatlakozás az **Európai Unióhoz.**

A történelmi áttekintést írta: Dr. Tóth Miklós.

HONGARIJE - Geschiedenis van 1100 jaar (in een notendop)

895/6 Hongaren – een volk, met een Fin-Oegrische taal, uit het Kazarenrijk, – bezetten het Karpatenbekken o.l.v. vorst Árpád. [**Karpaten** tot 1920 grens van Hongarije.]

1000 KONINKRIJK door eerste koning (St) Stefanus I (Huis 'Árpád'). Kroon van de Paus. (Een multietnisch, multireligieus, multicultureel land.)

1102 Unie met Kroatië (tot 1918; autonoom, met eigen parlement). In **13^{de} eeuw** immigratie (Neder-) Saksers met autonomie in Noorden (nu: Slowakije) en in Transsylvanië (Zevenburgen; nu in Roemenië).

1222 GOUDEN BUL (Hongaarse 'Magna Carta'): 'constitutionele grondrechten', met recht van opstand tegen de koning, die deze schendt. Hongarije is één der oudste constitutionele landen van Europa, eeuwenlang geregeerd door wetten door het parlement (tot 1945 twee kamers) aangenomen, ondertekend en afgekondigd door de koning, uitgevoerd door provincies en steden; 'Organische staatsconceptie': koning, bevolking en territoire vormen één geheel. Staatshoofd kon sinds Middeleeuwen slechts mét parlement regeren. Symbool: **HEILIGE KROON**; daarom thans in parlamentsgebouw opgesteld.

1241/42 Verwoesting van het land door **Mongolen**. Begin immigratie van Roemenen en van Kumanen als werk- en asielzoekers.

Bloeiperiode in **14^{de}** en **15^{de} eeuw**: Anjou, keizer/koning Sigismund, Matthias Corvinus (immigratie Ruthenen).

1514 TRIPARTITUM, samenvattend wetboek, in kracht tot in de 19^{de} eeuw.

Na slag tegen Osmaan-Turken bij Mohács in **1526 land in 3 delen**: **1. 'Koninklijk'** (Westen en Noorden), **2. Turks** (Midden) en **3. Transsylvanië** (Oosten; na nationaal koningschap, v.a. 1541 vorstendom; deel van Hongaarse Kroon; in 17^{de} eeuw bondgenoot van Nederland. Land 16/17^{de} eeuw in meerderheid Protestants: Herv./Geref. (grotendeels; contacten Nederland), Luthers, Unitarisch.

1568 Torda, Transsylvanië: eerste wettelijke erkenning **GODSDIENSTVRIJHEID** in Europa.

1590 BIJBELVERTALING.

Na verdrijving Turken (**1699**) midden van het land verwoest ('poesta'). Immigratie Duitsers, Kroaten, Serviërs, Roemenen. Het land door het Huis 'Habsburg' (sedert 1526 [mede] koningen) onderdrukt. Contrareformatie - Admiraal de Ruyter -, sindsdien rooms katholieke meerderheid. (Later en thans een land van religieuze compromisen.)

1703-1711 VRIJHEIDSSTRIJD vorst F. Rákóczi II van Transsylvanië.

19^{de} eeuw: politieke, sociale en economische reformen.

1848 aan Parlement verantwoordelijke regering. **VRIJHEIDSSTRIJD** tegen Habsburgers, op wier verzoek strijd in **1849** door Russen neergeslagen. Gevolg: Habsburgse onderdrukking met passief verzet.

1867 'Ausgleich': Monarchie **OOSTENRIJK-HONGARIJE**. 'Booming country'. Immigratie uit Europa [w.o. ook Joden, met name uit Galicië; rechtsgelijkheid; emigratie: naar West-Europa, Amerika en naar de lidstaten van de Monarchie].

1914-1918 W.O.I. **1918 Republiek**. **1919 Communisme**. **1920 Vrede Versailles/RIANON**: verdeling van Hongarije: 2/3 deel aan Tsjecho-Slowakije, Roemenië, Joegoslavië en Oostenrijk (met grote Hongaarse minderheden). Rest: het huidige Hongarije, 1/3 deel van het vorige, blijft koninkrijk met een regent-staatshoofd, gekozen door parlement.

1938 'Anschluss' Oostenrijk bij Duitsland, waarna Duitse druk op Hongarije. **1938/1939/1940/1941** delen van in 1920 losgekoppelde gebieden naar Hongarije. **1941** deelname W.O.II. tegen Sovjet-Unie. **19 maart 1944 BEZETTING Duitsland**; 'Quisling'-regering; deportatie Joden (Eichmann; voorbeeld: Nederland) voor 'arbeidsdienst' uit provincie. Na kennisname feiten Auschwitz op **26 juni '44** door regent geblokkeerd, maar die uit Boedapest (ca. 250.000: 1/3 van het land) eveneens door tussenkomst van regent gespaard. **6 juli 1944** regent belet met 1^e tankdivisie deportatie Joden Boedapest. **15 oktober 1944** wapenstilstand Moskou. Duitse staatsgreep: regent gevangen naar Duitsland. 'Pijlkruisers', Hongaarse NSB, aan de macht: begin deportatie Joden Boedapest (voor een deel uitgevoerd). - Beleg Boedapest door Russen, vele burgers weggevoerd. **1945** Vrije verkiezingen: communisten weggevaagd. Coalitieregering. **1946 REPUBLIEK**. **1947 Vrede Parijs**: land kleiner dan in 1920.

1949 Volksrepubliek: Russisch-communistische onderdrukking. **1956 REVOLUTIE/VRIJHEIDSSTRIJD**: neergeslagen. Daarna wrede repressie en voortgezette communistische dictatuur.

1989 Hongarije opent IJzeren Gordijn. **Republiek**. **2004** Aansluiting bij de **Europese Unie**.

Tekst samengesteld door: M.I. Tóth.

MAGYAR NYELVŰ ÜGYVÉD HOLLANDIÁBAN

Mevr. Mr. E. BIGE,

Eusebiusbuitensingel 9, 6828 HT Arnhem

Telefoon: +31(0)26-4450088

Email: bige@advocaatbige.nl, weboldal: www.advocaatbige.nl

Bige Gabriella Nagyváradon született. 1968-ban menekültként érkezett Hollandiába, ahol a nijmegeni egyetemen 1979-ben fejezte be jogi tanulmányait.

Bige Gabriella 2021 január elsejéig mint ügyvéd dolgozott. Jelenleg ő mint a baleseti kártérítési jogban specializált jogász kollegáinak áll rendelkezésére, ha azoknak a magyar kliensek ügyével segítségre van szükségük, ami nyelvi problémák miatt megcsúszhat. Bige Gabriella az ügyvédi gyakorlatban is csak felelősségjoggal foglalkozott. Specializálta magát a baleseti kártérítési jogra és mint specialista több mint 30 éve tagja olyan alapítványoknak, amelyek magas szakmai tudást és minden évben szakmai továbbképzést követelnek tagjaiktól, akik kártérítési joggal foglalkoznak és tagja akarnak lenni és maradni ezen alapítványoknak (LSA, WAA, ASP).

Bárki, akit más hibájából közúti baleset ért gyalogosként, biciklin, autóban ülve (mint utas vagy sofőr) és az is, akit baleset ért a munkája közben a munkahelyen és ezáltal megsérült, fordulhat hozzá tanácsért. Nagyon sokan nem tudják, hogy a baleset okozta kár igényelhető. Minden kár, minden költség igényelhető. Ez főleg akkor jelent sokat, ha a baleset következtében a jövedelem csökken. A különbözetet a baleset okozójának kell fizetni. Ha valakinek az élettársa a baleset következtében meghalt, akkor a hátramaradó is igényelhet kártérítést, önmagának meg gyermekei részére is, ha az elhunyt hozzájárult az illető személyek eltartásához. Ezen kívül igényelhető az összes temetési költség. Ha a balesetért a felelősséget annak okozója vállalja, akkor annak kötelessége a holland jog szerint az ügyvédi költség megtérítése is. Így a kártérítés a károsultnak ingyenes.

Bige Gabriella minden esetben ingyenesen ad információt a kártérítésről. Így nyugodtan fordulhat hozzá.

Bige Gabriella együtt dolgozik a Balans Letselschade Advocaten nevű ügyvédi irodával. Ennek egyik tagja nem csak baleseti joggal, hanem munkajoggal is foglalkozik. Ha valakinek munkajoggal kapcsolatos problémája van, hívhatja Bige Gabriella irodáját. Az ügyvédi tanácsadás munkajogi kérdésekkel kapcsolatban más feltételekhez van kötve, mint a baleseti joggal kapcsolatos tanácsadás. Az ezzel kapcsolatos szabályokról és költségekről mindenki úgy telefonon, mint írásban fel lesz világosítva.

REMPORT URBÁN RÉKA MAGYAR NYELVŰ ÜGYVÉD HOLLANDIÁBAN

Hollandia egész területén készséggel állok rendelkezésre!
1979 -ben születtem a hollandiai Heerenveenben. Magyarul is beszélő, majd' 20 év ügyvédi tapasztalattal rendelkező, holland ügyvéd vagyok.

Szakterületeim:

- CSALÁDJOG (válóperek, gyermekelhelyezés, gyermek- és asszonytartás, gyámügyi eljárás stb.)
 - nemzetközi gyermekelhelyezési ügyek
 - LAKÁSBÉRLET, LAKÁSVÁSÁRLÁS
 - munkajog
- szociális segéllyel kapcsolatos ügyek – (sociale bijstand)
 - személyiségi jogi ügyek
 - mediáció
 - LETSELSCHADE:

ÜZEMI BALESETBŐL-, KÖZLEKEDÉSI BALESETBŐL, HÁZTARTÁSI BALESETBŐL-,
MÁS BALESETI SÉRÜLÉSBŐL FAKADÓ KÁRIGÉNY ÉRVÉNYESÍTÉSÉT VÁLLALOM.

A következő ügyfajtákat kollégákkal kooperálva vállalom:

- cégalapítás
- büntetőjog

Forduljanak hozzám bárhonnan bizalommal! A távolság nem akadály, sokszor egy találkozás is elegendő, amikor az ügy papírjait együtt átnézzük, majd ezt követően a kapcsolatot emailben vagy telefonon vagy személyesen tartjuk.

CÍMEM, elérhetőségeim:

Réka Remport Urbán, ügyvéd és bírósági mediátor
Remport Urban Advocatuur & Mediation

Kloosterstraat 2

6067 BB Linne

tel: 0164-237401

fax: 0164-237707

E-mail: info@remport.nl

www.remport.nl

Óradíj:

A hollandiában szokásos ügyvédi óradíjkategóriában dolgozom. Ebből egyéni megbeszélés alapján kedvezményt tudok nyújtani. Az Ön problémájának megbeszélése, találkozás vagy telefonos megkeresés alapján az első 30 percben INGYENES!

Egyéb fizetési könnyítésekről, kedvezményekről, felvilágosítást szívesen adok.

Felhívom figyelmét, hogy Hollandiában, szociális alapon, az ügyvédi költségek fedezésére, állami támogatásra lehet jogosultság, meghatározott jövedelemhatár alatt. Részletes szabályairól felvilágosítást adok ill. itt olvashat:

<https://www.rvr.org/nieuws/2019/december/inkomen-vermogen-en-eigen-bijdrage-2020.html>

TANÁCSADÓ SZAKPSZICHOLOGUS rendelés Leidenben

Hongaarse psycholoog/psychotherapeut

Mórocz Ágnes Tanácsadó Szakpszichológus vagyok. Több éve működő terápiás rendelésem dolgozom felnőttekkel és gyermekekkel egyaránt. Felnőttek esetében foglalkozom karrier tanácsadással, életvezetési nehézségek hatékony kezelésével, önértékelési problémák leküzdésével, szorongásból fakadó problémákkal, illetve veszteségek feldolgozásával. Tanácsadói és terápiás segítséget nyújtok párkapcsolati nehézségek, és családi problémák megoldásában. 2008 óta élek Hollandiában, így személyes tapasztalataim alapján is jól ismerem a külföldi léttel kapcsolatos érzelmi és beilleszkedési nehézségeket. A hozzám fordulóknak személyhez illeszkedő módszerekkel, szakmailag magas színvonalú segítséget kínálok elérhető áron. A terápiás munka magyar nyelven zajlik, amely a külföldön élő magyarok számára nagy könnyebbséget jelent.

Online terápiát is vállalok.

Munkámról és szakmai hátteremről bővebb információk találhatóak a honlapomon.

Professionele psychologische hulp bij

- angstklachten
- depressie
- life coaching
- laag zelfbeeld
- rouwverwerking
- relatieproblemen
- familieproblemen

Online therapie behoort tot de mogelijkheden

Elérhetőség / Contact:

Mórocz Ágnes

Tel: 00-31-615193273

Adres: 2312AE Leiden, Morsweg 44

email: agnes.morocz@gmail.com

www.psycholeiden.com

ADMINISZTRÁCIÓ-ÜGYINTÉZÉS-TANÁCSADÁS-KÉPVISELET- BEILLESZKEDÉS HOLLANDIÁBA

"ANDRÁS ADVIES & ADMINISTRATIE". Cím: Cleopatrareef 481. 3561RT Utrecht.
Tel.: 0031308789056; 0031626677458; Web.: www.aaa-andras-advies-administratie.nl ;
E-mail: andras.info.2007@gmail.com

Széleskörű szolgáltatások nyújtása Hollandiában dolgozó- és élő magyarok és más nemzetiségűek részére, ahhoz hogy itt kiépíthessék, és megalapozhassák az életüket. Készséggel állunk az Ön rendelkezésére is!

Szolgáltatásaink:

- adóügyek (Pl. BSN, adóbevallás, egészségbiztosítási-, lakásbérlőig tomogaás, stb.))
- elektronikus személyi azonosító (DigiD) megigénylése
- állás- és munkaügyek (panaszok kezelése) /NEM MUNKAKÖZVETÍTÉS/
- mediáció / közvetítés viták-/konfliktusos esetekben
- munkanélküli támogatás teljes körű ügyintézése
- gyermekekre vonatkozó támogatási ügyek
- hatóság előtti képviselet (önkormányzat, letelepedés stb.)
- vállalkozás indítása, képviselet, tanácsadás és adminisztratív teendők ellátása
- banki és jogi jellegű ügyek, panaszok és fellebbezések kezelése
- lakás-/rezszi szolgáltatási ügyek /NEM LAKÁSKÖZVETÍTÉS/
- külföldi rendszámú jármű regisztrációja Hollandiában
- gyakorlati információk, képviselet, támogatás, és hasznos szakmai segítségnyújtás a hollandiai indulásra, tevékenységre és életre vonatkozóan.

Keressen minket bátran! Székhelyünk Utrechtben található, és egész Hollandia területén tevékenyek vagyunk!

ADVIES-ADMINISTRATIE-VERTEGENWOORDIGING-BEGELEIDING BIJ INTEGRATIE EN LEVEN IN NEDERLAND

"ANDRÁS ADVIES & ADMINISTRATIE" Adres: Cleopatrareef 481. 3561RT Utrecht
Tel.: 0031308789056; 0031626677458; Web.: www.aaa-andras-advies-administratie.nl ;
Email: andras.info.2007@gmail.com

Onze diensten:

- belastingzaken (BSN, belastingaangifte, zorg-, huur- en andere toeslagen)
- aanvraag van DigiD code
- zaken i.v.m. werk (klachtenbehandeling, sollicitatieprocedure, WW-uitkering aanvragen, verzoekschriften enz.) /GEEN WERKBEMIDDELING/
- mediation / bemiddeling bij conflicten
- WW aanvraag en administratieve werkzaamheden
- zaken regelen met betrekking tot kinderen (toeslag, tegemoetkoming enz.)
- vertegenwoordiging bij autoriteiten (gemeente en andere instanties)
- bank- en juridische zaken, behandeling van klachten en bezwaren
- starten van eigen bedrijf (advies / begeleiding / administratieve werkzaamheden
- zaken regelen i.v.m. woning, huisvesting, energielevering (GEEN WONINGBEMIDDELING)
- registratie van voertuig buitenlands kenteken in Nederland met
- verstrekken van andere praktische informatie, vertegenwoordiging, begeleiding en nuttige ondersteuning met betrekking tot het starten van het leven en werkzaamheden in Nederland.

Zoek gerust contact met ons. Wij zijn gevestigd in Utrecht, en actief in geheel Nederland!



Füzi Virág pszichológus

Het Coachhuis, Oorsprongpark 7, 3581 ET, Utrecht

www.viragfuzi.com

www.facebook.com/viragfuzipsychologist

Hollandiában élő magyarok számára nyújtok pszichológiai támogatást anyanyelven, magyarul. Szeretném abban segíteni a külföldön élő magyarokat, hogy otthon érezzék magukat új környezetükben, és a legjobbat hozzák ki hollandiai életükből. Személyközpontú megközelítéssel dolgozom. Személyes konzultációk mellett online és séta konzultációkat is vállalok.

Szeretettel várom felnőttek, diákok és kismamák jelentkezését.

Amivel hozzám fordulhatnak:

- Beilleszkedés, kultúraváltás nehézségei
- Expat coaching
- Életvezetési elakadás
- Lehangoltság és stresszkezelés
- Önbizalomhiány
- Magányosság és elszigeteltség
- Anyaság, családdá válás külföldön
- Diáktanácsadás, pályaorientáció
- Önismeret

Bejelentkezés: virag.fuzi@gmail.com

Az egyéni konzultációkkal kapcsolatos további információért látogass el honlapomra! Facebook oldalamon lelki egészség, személyes növekedés és külföldön való boldogulás témaköreiben osztok meg tartalmakat pszichológia iránt érdeklődők számára.



MAGYAR KÖNYVELŐHÁZ

**KÖNYVELŐIRODÁNK TEVÉKENYSÉGI KÖREI A
KÖVETKEZŐK:**

**CÉGALAPÍTÁS, ADÓTANÁCSADÁS, TELJESKÖRŰ
ADMINISZTRÁCIÓ ÉS BÉRSZÁMFEJTÉS, SZEMÉLYI
JÖVEDELEMADÓ BEVALLÁSOK ELKÉSZÍTÉSE,
TÁMOGATÁSOK MEGIGÉNYLÉSE, BIZTOSÍTÁSOK
MEGKÖTÉSE.**

**A KÖNYVELŐIRODA MELLETT
RENDEZVÉNYTERMÜNKBEN HAVI
RENDSZERESSÉGGEL GYERMEKHÁZAT SZERVEZÜNK
4-10 ÉVES MAGYAR NYELVŰ GYERMEKEKNEK,**

**VALAMINT
MINDEN NEGYEDÉVBEN INDÍTUNK KEZDŐ ÉS
KÖZÉPHALADÓ HOLLAND NYELVTANFOLYAMOT**

Soetendaalseweg 63A, 3036EL Rotterdam

Telefonszám: +31(0)623167808

e-mail: anita@magyarkonyvelohaz.nl

Rotterdami Magyar Bolt

- minden, ami egy magyar háztartásban szükséges lehet!

Boltunk 2013. szeptembere óta üzemel Rotterdamban! Azóta folyamatosan bővülünk, szépülünk és mindent megteszünk vásárlóink igényeiért. Üzletünkbe minden héten friss áru érkezik. Az élelmiszereken kívül ajándéktárgyak, kozmetikumok is kaphatóak! Minden héten pénteken és szombaton konyhánk megnyílik, és finomabbnál finomabb ételek kerülnek ki szakácsnőnk kezei közül! Heti ételkínálatunkat kedves vendégeink kívánsága alapján állítjuk össze. Lehetőség van helyben fogyasztásra az emeleten lévő kis éttermünkben, illetve csomagolni is tudjuk! Webshop a céllal készült, hogy egyszerűbben, gyorsabban, interneten keresztül is meg lehessen rendelni azokat a termékeket, amik boltunkban is megtalálhatók. Minden kedves vásárlónknak jó nézelődést és vásárlást kívánunk!

Rotterdami Magyar Bolt

3036EL Rotterdam, Soetendaalseweg 63a

+31617679111

Nyitvatartás:

Hétfő zárva

kedd-csütörtök: 9-17 óra között

péntek szombat: 8-19 óra között

vasárnap 9-15 óra között

<https://www.rotterdamimagyarbolt.com/>

www.facebook.com/rotterdamimagyarbolt





MAGYAR MUNKAVÁLLALÓK VÉDELME HOLLANDIÁBAN

A 'Fairwork' egy non profit alapítvány, amely több mint 10 éve az emberkereskedelem és a (munkaerőpiacon történő) kizsákmányolás ellen küzd.

Széleskörű tapasztalattal rendelkezünk a Hollandiában dolgozó migráns munkavállalók segítségével. Felvilágosítást és segítséget nyújtunk azoknak, akiknek problémáik vannak hollandiai munkaadójukkal (ill. a munkafeltételekkel, körülményekkel, kifizetéssel).

Főleg azon személyek érdekeit szeretnénk képviselni, akiket munkaadójuk (nagy valószínűséggel) kihasznál/kizsákmányol.

A tanácsadás ingyenes, az elhangzott információkat bizalmasan kezeljük.

Ha segítségre van szüksége vagy ismer valakit, aki számára szervezetünk segítséget nyújthat, forduljon hozzánk bizalommal!

Elérhetőségünk:

telefonszám: 0031615574726.

e-mail: magyar@fairwork.nu

<https://www.fairwork.nu/hu/hungarian/>

ONDERSTEUNEN VAN MIGRANTEN WERKNEMERS

FairWork zet zich in tegen moderne slavernij in Nederland. Denk bijvoorbeeld aan de Hongaarse Ilonka. Zij plukt tomaten in het Westland 13 uur per dag, zonder pauzes. Ze wordt voortdurend uitgeschoold door haar coördinator. Ze betaalt 480 euro voor een bed in een schimmelige caravan. Na twee maanden heeft Ilonka haar salaris à 3.000 euro nog steeds niet ontvangen, ze klopt aan bij FairWork. Wat doen wij als FairWork daaraan? Wij helpen Ilonka en andere slachtoffers met informatie en advies en wij verwijzen ze door naar andere organisaties, die hen verder kunnen helpen. Op grond van wat we zien in de praktijk zetten we ons in voor betere wetgeving en trainen we professionals. FairWork is een onafhankelijke NGO. We geloven erin dat we samen met andere partijen veel impact hebben. Zo bereiken we dat ook de meest kwetsbare mensen eerlijk en veilig in Nederland kunnen werken.

Bent u slachtoffer van arbeidsuitbuiting of heeft u vragen daarover, dan kunt u ons mailen op bellen in de Hongaarse taal. Ons Hongaarse team staat klaar om u te helpen.

Het contactformulier kunt u vinden op: <https://www.fairwork.nu/hu/hungarian/>.

Ons telefoon nummer is: 0031615574726

HÁGAI MAGYAR BOLT
TAMÁS MAGYAR BOLTJA

Valkenboslaan 302
2563 ED Den Haag
Tel.: 070-3464474

www.hagaimagyarbolt.nl
magyarbolthaga@gmail.com

Nyitvatartás:

hétfő, kedd, szerda, csütörtök: 12:00-24:00
péntek, szombat, vasárnap: 10:00-24:00

Kínálatunkból:

Tejtermékek (Túró Rudi, Tejföl, Túró, stb.)
Felvágottak (Párizsi, Pick szalámi, Turista, stb.)
Füstölt kolbászok (Parasztkolbász, Gyulai, Pick, Csabai)
Füstölt húsok, szalonnák
Véres és májas hurka, sütni való kolbász
Mirelittek (Tészták, Zöldségek, Panírozott termékek)
Péksütemények (Kakaós csiga, Pogácsák, Rétesek, stb.)

TV paprika

Tészták (Gyermelyi, Mazáné, stb.)

Fűszerek

Savanyúságok

Konzervek

Sörök és borok

Különlegességek:

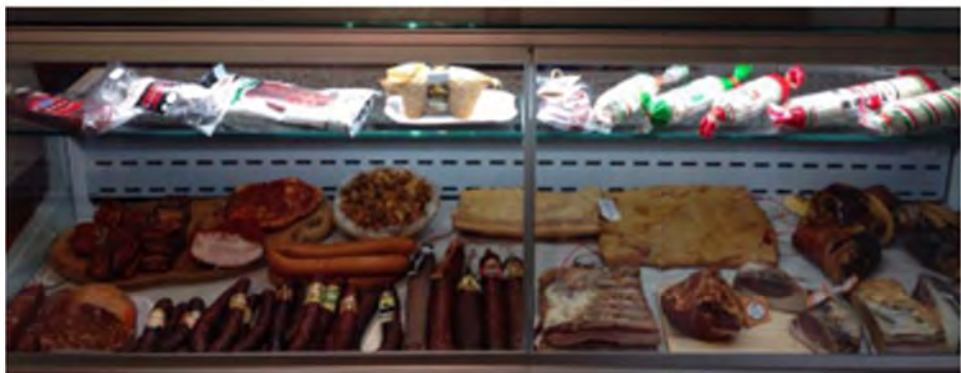
Liba- és kacsacomb, libamáj, kolbászok és szalámik
(Mangalica, Szarvas, Őz, Ló),

Házipatika:

Vény nélkül kapható gyógyszerek, Gyermekgyógyászati termékek,
Gyógyteák, stb.

Szolgáltatásaink:

Postai csomagküldés Hollandián belül
DPD csomagpont
MoneyGram pénzküldő szolgálat





De Smaak Van Hongarije
Dé webshop voor al Je
Hongaarse specialiteiten!

 [desmaakvanhongarije](#)

desmaakvanhongarije.nl

Wij brengen de Hongaarse smaak bij je thuis!

Via onze webshop bestel je eenvoudig bekende Hongaarse specialiteiten en Hongaricum. Wij leveren onze Hongaarse levensmiddelen in heel Nederland én België.

Veel liefhebbers en kenners van de Hongaarse smaken gingen je al voor!

Ons assortiment bestaat uit o.a.:

- Hongaarse kolbász-ivorsten en salami
- Smaakmakers als Goulashcrème en Érős Pista
- Paprikapoeders, diverse kruiden en nog veel meer.

Op onze receptenpagina wordt beschreven hoe je zelf bekende en minder bekende Hongaarse gerechten kunt maken.

Onze voordelen:

- Op werkdagen vóór 16:00 uur besteld is morgen al in huis.
- GRATIS verzending bij bestellingen boven de € 40,-
- Eenvoudig bestellen wanneer het jou zelf uitkomt.
- We zijn ook te vinden op diverse evenementen en streekmarkten!

Bezoek ook eens onze facebookpagina voor evenementen, nieuwe recepten, producten en meer!

Vizontlatásra / Tot ziens!

www.desmaakvanhongarije.nl

 Desmaakvanhongarije



Készen állsz a kalandra?



Gyere és csatlakozz egy nemzetközi ifjúsági közösséghez



Nálunk még felnőttként is megtalálod a helyed!

Nekünk a játék, jókedv, vidámság, kaland,
csomózás, tájékozódás, rovásirás,
kirándulás, táborozás,
barátok, tábortűz az életünk része!

Találkozunk:
Hágában szombaton
és Zeistben vasárnap
havi rendszerességgel



Táborozzunk együtt Angliában,
Belgiumban és Németországban.
Vegyünk részt közösen
európai programokon!

Itt lehetsz cserkész!

70. Attila Cserkészcsapat

Helyszín: De Vonk,
Padvinderslaan 14,
3708 BS Zeist

Elérhetőségeink:
Lobozárné Franges Gizella,
csapatparancsnok
+31 6 16 29 86 48
info@cserkesz.nl





**DIASZPÓRA
ISKOLATÁBOROK**

I. HOLLANDIAI DIASZPÓRA ISKOLATÁBOR



2022. ÁPRILIS 30. - MÁJUS 7.

A **STIHON** ALAPÍTVÁNY SZERVEZÉSÉBEN
A HOLLANDIAI MAGYAR ISKOLÁK
ÉS A CSERKÉSZEK KÖZREMŰKÖDÉSÉVEL

HÁGAI MAGYAR ÓVODA ÉS ISKOLA
AMSTELVEENI MAGYAR ISKOLA
EINDHOVENI MAGYAR ÓVI-SULI
MAARSEN KINCSEKESŐ ISKOLA
LIMBURGI MAGYAR ÓVODA ÉS ISKOLA

70. ATTILA CSERKÉSZCSAPAT

VÁR A MAGYAR SZÓ, TERMÉSZET, TÁBORI ÉLET,
TÁBORTÜZEK, NÉPTÁNC,
JÁTÉKOK ÉS KÉZÜGYESSÉGI FOGLALKOZÁSOK



Stichting voor Culturele ondersteuning van
Hongaarse jeugd in Nederland en West-Europa
www.stihon.eu
info@stihon.eu



Most Magyarul!

Tweetalig/kétnyelvű Hongarije Magazine

Kedves olvasónk!

Lapunk holland nézőpontból kínál információt Magyarországról és a magyar kultúráról. A magazin turisztikai írásokat és cikkeket tartalmaz a magyarországi életéről, valamint olyan rovatokat, mint a könyvvilág, művészet és kultúra, társalgások, eseménynaptár, üzleti hírek, magyar konyha, kétnyelvű mese és: Akik új életet kezdtek: Hollandok és flamandok Magyarországon. Ezenfelül rendszeresen állítunk kiemelkedő hollandiai és belgiumi magyarokat reflektorfénybe.

Azok, akik még nem ismerik a lapot, ingyenes mintapéldányt igényelhetnek (kérjük, a megjegyzéséknél tüntessék fel az akció kódját: 'HMH 2020'). Látogasson el weboldalunkra, és keresse a kapcsolatfelvételi űrlapot, vagy küldjön emailt az **info@mostmagyarul.nl** címre. Természetesen telefonon is elérhet minket: 023 538 9461, ill. 06 22 476 781.

Ha hirdetést kíván feladni, arra is van lehetősége. Egy nyolcad oldalas hirdetést már € 75,- + Áfa (btw) ártól megjeleníthet.



Geachte lezer/adverteerder,

Most Magyarul! Hongarije Magazine biedt informatie over Hongarije en de Hongaarse taal en cultuur vanuit Nederlands(-)talig perspectief. Het magazine bevat toeristische verhalen en (verdieping brengende) artikelen over (het) leven in Hongarije. Verder rubrieken als boekenwereld, kunst en cultuur, taalpraatje, evenementenagenda, zakennieuws, de Hongaarse keuken, een tweetalig sprookje en 'het roer om': Nederlanders en Vlamingen in Hongarije. Ook brengen wij regelmatig markante Hongaren in Nederland en België voor het voetlicht.

Wie ons blad nog niet kent kan nu tijdelijk een gratis kennismakingsexemplaar aanvragen (graag als actiecode bij opmerkingen vermelden: HMH 2020). Een abonnement kost: € 24,- - kijk op de website voor acties. Vul het contactformulier in of mail naar **info@mostmagyarul.nl**. U mag ook gewoon bellen: 023 538 9461 of 06 22 476 781.

Wilt u een advertentie opgeven, dan kan dat natuurlijk. U adverteert al vanaf € 75,- ex btw voor een kwartpagina.

Nyelviskola

Címünk a **Hongaarse School Magyar Nyelviskola** székhelye is. Idén, 31 éve szervezünk magyar tanfolyamokat holland ajkúaknak! A **Holland Suli** keretében már 15 éve magyaroknak szóló csoportos holland tanfolyamokat is szervezünk. Az NT2 állami nyelvizsgára is felkészíthetjük a kedves hollandul tanulóinkat. További információ: az alábbi címeken mellett facebookon is találhatóak, valamint a

Hongaarseschool@gmail.com címen.

Edwin van Schie

Hongarije Magazine
Eksterlaan 230
2026 XM Haarlem
Tel. +31 23 538 94 61, 06 22 476 781

www.mostmagyarul.nl
www.hongaarseschool.nl
www.hollandsuli.nl
Kvk 340 71 95

info@mostmagyarul.nl
info@hongaarseschool.nl
www.hongaarseliteratuur.nl
www.hongaarse-evenementen.nl



Wingzz, online mesetár –

több száz digitális mesekönyv magyar, holland és angol nyelven.

Kedves Olvasók!

Tapasztalatból tudjuk, hogy külföldön élő szülőként / nagyszülőként nehéz hozzájutni minőségi, magyar nyelvű mesekönyvekhez. Ez is inspirálta digitális mesetárunk, a Wingzz megalkotását, melynek segítségével már csaknem 400 magyar, holland és angol nyelvű népmese, modern és klasszikus mese közül válogathattok, bárhol és bármikor.

A Wingzz-nél hiszünk benne, hogy a mesélés, a közös meseolvasás az egyik legfontosabb eszköz, amivel egy gyermeket lehet motiválni, fejleszteni és érdeklődővé tenni a nyelv iránt – ráadásul mindezt játékosan, a fantázia szárnyán. Emellett a mesék oldják a feszültséget, fejlesztik az érzelmi intelligenciát és mintát adnak a gyerekeknek.

Próbáljátok ki folyamatosan bővülő mesetárunkat most 14 napig ingyenesen, hiszen a közös meseolvasásnál nincs szebb élmény! Kínálatunkat hamarosan hangskönyvekkel is bővítjük.



Wingzz, het digitale kinderboekenplatform –

Lees de leukste digitale kinderboeken in het Nederlands, Hongaars en Engels!

*Kellemes időtöltést, jó olvasást kívánunk!
Veel leesplezier!*

Elérhetőségeink:

Wingzz B.V.
Hoornden 7, 5509 LL Veldhoven
Alapító: Ujfalusi Adrienn
Mobil: +31617758893

Honlap HU: www.mywingzz.com/home-hu-fejleszd
Honlap NL: www.mywingzz.com
E-mail: info@mywingzz.com

Kérdéseitekkel, visszajelzésekkkel forduljatok hozzánk bizalommal.



Kövess minket:
[@wingzzHU](https://www.facebook.com/wingzzHU)
[@wingzzNL](https://www.instagram.com/wingzzNL)

BESZÁMOLÓ

A „MÚLTRÓL A JELENBEN. NEMZETET EGYBEKOVÁCSOLÓ MÚLT ÉS JELEN Trianon 101 – Mikes 70” tanulmányi napról a hágai Ichtuskerkben 2021 november 27-én.

Eseményünket az alkalomhoz illően ünnepélyes méltósággal tartottuk meg hetven résztvevő jelenlétében, a törvényes covid-előírások betartásával.

A Hollandiai Mikes Kelemen Kör elnöke, Deuten Makkai Réka, szeleltelte fel a 'Mikes Kelemen Kör 70' tortát és kínálta az érkező vendégeket. Urbán Ákos, a Hollandiai Magyar Szövetség elnöke megnyitotta a tanulmányi napot, szívélyesen köszöntve minden jelenlevőt, külön üdvözölve az előadókat és a Hágai énekkar vezetőjét.

Deuten Makkai Réka zongorakiséretében elénekeltük a magyar Himnusz.

Őexcellenciája dr. Kocsis András, Magyarország hágai nagykövete köszöntő beszédében méltatta a Hollandiai Magyar Szövetséget és a Mikes Kelemen Kört a magyarság megmaradásáért folytatott kitartó munkájukért, aláhúзва ennek a nemzetpolitikai jelentőségét.

Meghívott előadónk Pánczél Károly, a Magyar Országgyűlés Nemzeti Összetartozás Bizottságának elnöke a "Magyar nemzetpolitika" című előadásában hangsúlyozta: „Aki meg szeretne maradni magyarnak, annak a magyar állam minden támogatást megad ehhez. Akiben egy szikra is van a magyarság iránt, mert például valamelyik nagyszülője magyar volt, annak segítenek azt lángra lobbantani, és egyetlen szikrát sem hagynak kihunyni, hiszen az a küldetésünk, hogy megmaradjunk magyarnak, éljünk bárhol is a világban.”

Dr. Horváth-Lugossy Gábor meghívott előadónk, a Magyarságkutató Intézet főigazgatója, a "Magyarságkutatás a nemzetpolitika mentén" című előadásában elmondta, hogy a magyar kormány felelősségteljes feladattal hozta létre a 2018-ban a Magyarságkutató Intézetet. Az intézet az elmúlt két és fél év munkájával bebizonyította, hogy lehet és kell is nemzeti szempontú kutatásokat folytatni. A több millió online érdeklődő két dolgot igazol: ma is élő érzés, belső tulajdonság bennünk magyarokban őseink tisztelete, és igen, a magyar embereket igenis érdekli a magyarság múltja, sorsa, történelme. Munkájuk bemutatását egy edukatív filmmel is alátámasztotta.

A Hágai Magyar Kórus Kovács Kata vezényletével lenyűgözően előadta a „Millenniumi Ódát”, Szócs Géza és Selmeczi György művét.

Kerekasztalbeszélgetés keretében a moderátor nt. dr. Hermán M. János református lelkipásztor irányítása alatt a hallgatóság kérdéseire Pánczél Károly és dr. Horváth-Lugossy Gábor előadók világították meg az előadásokkal kapcsolatos témákat.

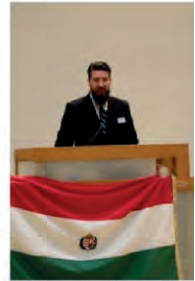
Ebéd előtt pohárköszöntőt mondott Deuten Makkai Réka, a Hollandiai Mikes Kelemen Kör elnöke a 70 éves a Hollandiai Mikes Kelemen Kör nevében. Ebéd előtti fohászt mondott nt. van Bolhuis – Szabó Emőke református lelkipásztor. Ebéd alatt nt. Henk van de Graaf - "Van twee jaar tot levenslang. Onze jaren in het communistische Roemenië" - könyvbemutatójára került sor az íróval, sok humoros magyarázattal fűszerezve. Ebédszünetben meghívottunk Vida Gábor író árulta és dedikálta az „Ahol az Ő lelke” című regényét, majd előadást tartott „Hogyan írunk regényt Trianonról” címmel, író-olvasó találkozó formában.

Filmvetítés is programpont volt: „Anyám és más futóbolondok a családból” című filmet láthattuk Fekete Ibolya rendezésében, Trianon kapcsán megírt forgatókönyv alapján.

Bensőséges örömmel, meglelégedéssel és hálával gondolunk erre a napra, hogy megtarthattuk másfél év késéssel konferenciánkat. Igazi közösségi élmény volt számunkra ez az együttlétt. Hálás köszönetünk annak a csapat önkéntesnek és nem utolsó sorban, a fiataloknak akik nagy odaadással dolgoztak és az esemény sikeres lefolyását biztosították.

Összeállította: Szilágyi Árpád

Nemzeti összetartozás napja
Trianon 101 — Mikes 70
2021. november 27.



Videó: youtu.be/4k5vBNkcrMc

**HOLLANDIAI
MAGYAR
SZÖVETSÉG**

Kövesse egész évben a hollandiai magyar
kulturális, oktatási, egyházi,
színházi, zenei, gasztronómiai,
gazdasági és üzleti élet eseményeket,
valamint a magán hirdetéseket!

Iratkozzon fel az internetes HÍRLEVÉL
több ezer tagot számláló olvasói listájára:

federatio_hollandia@yahoo.com

www.hongaarsefederatie.nl
www.facebook.com/HollandiaiMagyarSz/

**HONGAARSE
FEDERATIE IN
NEDERLAND**

MEGVALÓSULT A MAGYAR KORMÁNY
TÁMOGATÁSÁVAL



MINISZTERELNÖKSÉG
NEMZETPOLITIKAI ÁLLAMTITKÁRSÁG



BETHLEN GÁBOR
Alap